

Vabilo bralcem in naročnikom

Ko smo se casnikarji Primorskega dnevnika in ostali uslužbenci zalozbe DZP-PRAE ob koncu lanskega leta v trenutku, ko smo na obzorju kot prikazen uvideli groznico; da bo dnevnik prenehal izhajati, obrnili na sirso javnost Slovencev v Italiji, smo nalezeli na nepričakovano ugoden odziv. Oglasali so se zasebniki in podjetja, organizacije in posamezniki, ter nam z zbiranjem sredstev za plačevanje tiskarskih stroškov omogočili dokaj redno izhajanje casopisa vse dokler ni prišel iz Rima del prispevkov za leto 1995, ki nam je omogočil premostitev trenutnih likvidnostnih tezav.

Ostale so se dolgoročne proračunske težave, za rešitev katerih se je zavzelo skupno predstavništvo Slovencev v Italiji, ki je tudi izdelalo nacrt, katerega namen je dvojen: prvi, da zajamci redno izhajanje Primorskega dnevnika vsaj v takem obsegu, v kakršnem izhaja sedaj, in drugič, da postane Primorski dnevnik last vse manjšine ter da se vzpostavijo kontrolni mehanizmi, da si ga ne bo mogel nihče prilastiti. Zato je prišlo do oblikovanja zadruge, ki je najbolj demokratičen mehanizem, ker vsak član ne glede na visino vplačane kvote razpolaga z enim samim glasom. Oblika zadruge poleg tega onemogoča kupovanje oziroma prodajanje kvot, jamci pa tudi vse članke, saj vsakdo odgovarja samo s kvoto, ki jo je vložil in mu zadruga ne nalaga nobene odgovornosti. Čeprav je za redno delovanje zadruge potrebna velika vsota denarja, najmanj 200 ali 300 milijonov lir, je bilo vendar doloceno, da znasa minimalna kvota 50.000 lir prav z namenom, da lahko k zadrugi pristopi prav vsakdo.

Od ustanovitve zadruge je minil dober mesec dni in sedaj, ko je zadruga prejela že več kot 600 prijav, lahko demantiramo negodovanje skeptikov s tem, da rečemo, da je Zadruga Primorski dnevnik že sedaj ena najštevilnejših organizacij Slovencev v Italiji in da bo nedvomno v kratkem, verjetno že v prihodnjem tednu, postala najštevilnejša. Vendar pri zamisli o zadrugi nismo zasledovali tega primata: od vsega začetka smo poudarjali množičnost ne zaradi kake primerjave, ampak predvsem kot izziv za vso manjšino, prvi poskus, da bi glavnina pripadnikov slovenske manjšine s preseganjem sporov, ki jo običajno delijo, ne da bi

se moral zaradi tega kdorkoli odpovedovati svojim nacelom in svojemu prepričanju, aktivno sodelovala pri odlocanju o Primorskem dnevniku. To je tudi izziv za skupno predstavništvo, ki je kljub objektivnim težavam okoli Primorskega dnevnika poiskalo in naslo skupni jezik, pa seveda tudi za nas, ki Primorski dnevnik vsakodnevno oblikujemo.

Na ta izziv moramo odgovoriti vsi. Seveda najprej mi s povečano pozornostjo za dogajanja v manjšini in z doslednim spoštovanjem nacel korrektne in postene poročanja; skupno predstavništvo z vztrajanjem pri težko doseženem ravnotežju in s skrbjo za premostitev birokratskih, finančnih in političnih tezav, ki jih seveda ne manjka; in končno vi, bralci in naročniki, z množičnim vstopanjem v zadrugo. Brez vašega odziva ne moremo trditi, da je Primorski dnevnik rešen. Tu ne gre samo za vprašanje denarja - čeprav je tudi to pomembno - ampak predvsem za videz, ki ga želimo pokazati široki javnosti: tisti, ki ga slišimo skoraj za vsakim vogalom: »Primorski naj bo od vseh«. Primorski bo od vseh, če boste, če bomo vsi člani zadruge in bomo skupaj na obcnem zboru odločali o svojem casopisu. To je izziv za nas in za vas; zato vas vabimo, da postanete člani zadruge in skupaj z nami razpravljate o vsem, kar vas teži: ob medsebojnem spoštovanju, vendar brez tabujev in brez dlak na jeziku; zato, da v manjšini ne bo več »svetih krav«, da med enakimi ne bo več tistih, ki so »bolj enaki«. Da se nam ne bo treba v prihodnosti več bati za obstoj tega našega casopisa, prijatelja, ki nas že pol stoletja vsako jutro čaka pred pragom.

ITALIJA / VOJAŠKA MISIJA ŠE V OSPREDJU POZORNOSTI

Albanija povzročča težave levosredinski vladi Oljke

Apel Scalfara in Prodijev optimizem - SKP vztraja pri nasprotovanju



RIM - Romano Prodi tudi tokrat ohranja svoj običajni optimizem. Medtem ko Fausto Bertinotti ponavlja, da bo SKP glasovala proti vojaško-humanitarni misiji v Albaniji, je premier prepričan, da je poseg v Albaniji nujno potreben in da bo vlada, kljub težavam, premostila tudi to zelo težko oviro.

Politična situacija ostaja se najprej napeta. Bertinotti je tudi včeraj ponovil, da ne vidi razlogov, zakaj bi morali komunisti podpreti misijo, ki jo ocenjujejo kot nekoristno in škodljivo. Kaj se bo zgodilo, če bo SKP v sredo v parlamentu glasovala proti misiji v Albaniji? Kartel svoboščin nima dvomov in pravi, da bi morala Prodijeva vlada takoj odstopiti.

Previdnejša so ugibanja v koaliciji Oljke. Medtem ko je tajnik Ljudske stranke Franco Marini predvčerajšnjim odkrito govoril o vladni krizi in o nujnosti manjšinskega vladnega kabineta, je DSL prepričana, da se leva sredina, kljub težavam, lahko se izogne krizi.

Predsednik republike Oscar L. Scalfaro pa je iz La Spezie pozval stranke, naj se v tem delikatnem trenutku izognejo razhajanjem in nepotrebnim polemikam.

Na 2. strani

VČLANJEVANJE V ZADRUGO
PRIMORSKI DNEVNIK

DANES,
V NEDELJO, 6. aprila
v ŠKEDNJU

ob. 11.30 v Domu Jakoba Ukmarja

JUTRI,
V PONEDELJEK, 7. aprila in v
TOREK, 8. aprila
V GORICI

v Kulturnem domu
od 20. ure pred gledališko predstavo.

V SREDO,
9. aprila
V LONJERJU

ob 20.30 v društvenih prostorih.

KD Lonjer-Katinara in KK Adria
prirejata informativno srečanje
o Zadrugi Primorski dnevnik

Prinesite s seboj osebni dokument
in davčno številko.

Osrednji sedež Zadruge Primorski
dnevnik v Ul. Montecchi 6 v Trstu
je odprt za občinstvo od ponedeljka do sobote od 10. do 13. ure.

Odbor Zadruge Primorski
dnevnik prosi vsa društva
in organizacije, ki želijo
pripraviti predstavitvene
večere, naj to čimprej sporočijo
tajništvu zadruge
v Trstu, tel. 7796391

Danes posvečenje dr. Rodeta

LJUBLJANA - Danes bo Slovenija dobila novega metropolita, Ljubljana pa novega nadškofa: ob 16. uri bodo namreč v ljubljanski stolnici slovensko posvetili novega ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita dr. Franca Rodeta, ki ga je papež Janez Pavel II. pred kratkim imenoval za naslednika dr. Alojzija Šuštarja, ker se je dolgoletni slovenski metropolit ob nedopolnjenih 75-ih letih starosti odpovedal službi ljubljanskega nadškofa.

Na 2. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Pogajanja za mir v Zairu

V Pretoriji so se s posredovanjem južnoafriške vlade začela pogajanja med zairsko vlado in uporniki: kaže, da so na dobri poti za premirje.

Stran 2

Volilna kampanja na Tržaškem

Volilna kampanja v Trstu poteka v znamenju ostre polemike med Illyjem in Donaggiom.

Stran 3

Predstavili knjigo Neve Lukeš

V Trzaski knjigarni so sinoci predstavili knjižni prvenec novinarka Neve Lukeš z naslovom Delčki našega vsakdana.

Stran 4

Program Oljke za goriško Pokrajino

Veckulturnost, obmejno sodelovanje in zascita manjšine so med temeljnimi točkami programa Oljke in kandidata Giorgia Brandolina.

Stran 7

Italija izločila Španijo

Italijanska teniška reprezentanca je v četrtfinalu Davisovega pokala z znago v igri dvojic presenetljivo izločila Španijo iz tekmovanja.

Stran 18

Do
4.380.000 lir
za zamenjavo nad 10 let
starega
rabljenega avtomobila

LUCIOLI srl

zastopstvo **FIAT**

Ulica Flavia 104 - TRST
Tel. 383050

Konfekcija
MAGNUM
ABBIGLIAMENTO
FERNETIČI 24 - Tel. 212921

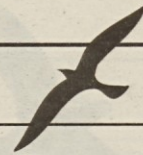
POZOR!

V naši trgovini
vse modne novosti

— **POMLAD - POLETJE 1997** —

Pohitite z obiskom!

ARKADIA
SPECIALIZIRANA TRGOVINA ZA MALE ŽIVALI
bogata izbira
najboljših znamk:
IAMS
EUKANUBA
HILL'S
ROYAL CANIN
NUTRO
RECIPE
NUTRIDEAL
itd.
... da bodo vaši ljubljenci
lepi in zdravi
OPČINE, uč. Alpini 87/b - tel. 213345

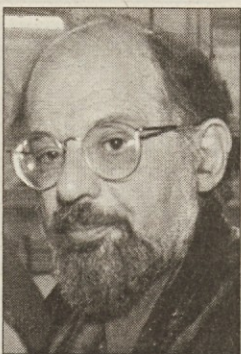


NOVICE

Umr! »profet beat generacije« Allen Ginsberg

NEW YORK - V starosti 70 let je danes v New Yorku umrl ameriški pisatelj Allen Ginsberg. Trpel za rakom na jetrih.

Ginsberg, ki velja za enega očetov "beat generacije", je bil eden najopaznejših predstavnikov avantgardne literature v ZDA in soustanovitelj gibanja beatnikov skupaj z Jackom Kerouackom, Williamom Burroughsom in Nealom Cassadyjem. Ameriški puritanci so ga ostro obsojali zaradi »nespodobnega pisanja«, zaradi netradicionalnega odnosa do oblasti, spolnosti in mamili. Aktivno se je udeležil se je »kontestacije« v 60-ih letih.



Odštevanje se je začelo

LONDON - Včeraj, ko je do leta 2.000 manjkalo 1.000 dni, je z odštevanjem začela posebna atomska ura na zidu observatorija v Greenwichu, blizu Londona, kjer teče poldnevnik, na podlagi katerega merimo čas po svetu. V Parizu pa štetje poteka na velikem osvetljenem panoju na vrhu Eifflovega stolpa, a zraven kulturnega centra Beauborg dolga digitalna ura že dalj časa odšteva sekunde, ki nas locijo od zgodovinskega trenutka prehoda v 3. tisočletje. Če tudi to ne bi zadosčalo, bo najbolj raztresene morda »predramil« 30-tonski zvon, ki ga je slišati kar 30 kilometrov daleč.

Tudi londonska »super« ura, ki se ne zmoti niti za milijoninko sekunde, pa bi brez cloveske »pomoči« do polnoči 31. decembra letos pršla s sekundo zamude. Razlog je naslednji: med 23.59'59" in 24. uro dne 30. junija letos bodo v koledar dodali »ekstra« sekundo. Take sekunde kompenzirajo manjše spremembe, ki so jih vključili v merjenje časa zaradi rotacije zemlje.

Dolga kolona na Brennerju

BOCEN - Zaradi del, ki jih izvajajo na odseku pri Campo di Trens, se je na avtocesti za Brenner ustvarila kar 20 kilometrov dolga kolona avtomobilov. Promet je zelo gost zaradi povratka nemških turistov, ki so velikonočne počitnice prebili v Italiji. Ob meji je bila tudi 10-kilometrsko dolga tovornjakov, namenjenih v Avstrijo. Popoldne so se razmere normalizirale. Do zastojev je prišlo na vzporedni državni cesti, kamor so preusmerjali promet in kjer je kolona avtov proti severu bila dolga 5 kilometrov.

Palestinci svarijo Clintona

GAZA - Vodstvo palestinskih avtonomnih oblasti je poslalo ameriskemu predsedniku Billu Clintonu nujno sporočilo, v katerem ga svari pred možnostjo "splošnega spopada" z Izraelom in poziva k pritisku na izraelsko vlado. Palestinsko vodstvo je odgovornost za poslabšanje varnostnih razmer na območju pripisalo Izraelu, ker nadaljuje s kolonizacijo in s kršenjem že sklenjenih sporazumov s Palestinci.

VOJAŠKA MISIJA V ALBANIJI / JUTRI PREVERJANJE V VLADNEM ZAVEZNIŠTVU

Prodi ostaja optimist o usodi vlade Oljke

RIM - Romano Prodi tudi tokrat ohranja svoj običajni optimizem. Medtem ko Fausto Bertinotti vztrajno ponavlja, da bo SKP glasovala proti vojaško-humanitarni misiji v Albaniji, je premier prepričan, da je poseg v Albanijo nujno potreben in da bo vlada, kljub težavam, premostila tudi to zelo težko oviro. Nevarnost vladne krize obstaja in ni izmisljena, je poudaril Prodi, če hoče Italija polnopravno v Evropo se ne more izneveriti svojim dolžnostim do nesrečne sosednje države.

Politična situacija ostaja se najprej napeta. Bertinotti je tudi včeraj ponovil, da ne vidi razlogov, zakaj bi morali komunisti podpreti misijo, ki jo ocenjujejo kot nekoristno in škodljivo. Lider SKP je tudi znova potrdil, da stranka noče vladne krize in da je treba »albanski primer« izvzeti iz političnih odnosov med Oljko in Komunistično preno. Bertinotti bo to stališče jasno iznesel tudi na jutrišnjem političnem preverjanju vladnih koalicijskih partnerjev.

Kaj se bo zgodilo, če bo SKP v sredo v parlamentu glasovala proti misiji v Albaniji? Kartel svoboscin nima dvomov in pravi, da bi morala Prodijska vlada ob takem razpletu takoj odstopiti in navezati politične stike z opozicijo za oblikovanje nove vladne koalicije. Nekateri na desnici ne nasprotujejo morebitni Prodijski manjšinski vladi, drugi pa so za koalicio širokih zavezništva. Zanimivo je, da tudi v Kartelu nihče ne govori o

predčasnih volitvah.

Previdnejša so ugotovanja v koaliciji Oljke. Medtem ko je tajnik Ljudske stranke Franco Marini predvčeršnjim odkrito govoril o nevarnosti vladni krizi in o manjšinskem vladnem kabinetu, je Demokratska stranka levice prepričana, da se leva sredina lahko se izogne krizi. Podpredsednik vlade Walter Veltroni, ki je včeraj obiskal Brindisi, ni dal političnih izjav, novinarjem pa je povedal, da ni pretirano zaskrbljen nad političnim položajem. Tudi Massimo D'Alema je izbral pot molka in previdnosti, zlasti potem, ko ga je Prodi prepričal, naj ne gre v Albanijo kot sta včeraj naredila voditelja CCD-KDC Clemente Mastella in Pierferdinando Casini.

Zgovornejši je bil včeraj predsednik senatorjev DSL Cesare Salvi, ki je opozoril Bertinottija, da obstaja nevarnost predčasni volitev. Eno je, če SKP vztraja pri svojih pomislekih nad misijo v Albaniji, drugo pa je, če bo ta stranka v parlamentu predložila resolucijo proti vladnim nameram, kar bi izzvenelo kot politična nezaupnica Prodiu.

Vojaški misiji v Albaniji odločno nasprotuje Severna liga. Umberto Bossi meni, da v sosednji državi poveljuje mafija in kriminal in da je torej načrtovana misija popolnoma nevarna in nepotrebnost. »Senatur« se tudi boji za italijanske vojake, če da obstajajo nevarnosti, da bi jih Albanci ugrabili in potem zanje zahtevali od Rima masne odkupnine.

Scalfaro poziva parlament k čim bolj enotnim stališčem

LA SPEZIA - Predsednik republike Oscar L. Scalfaro, ki je včeraj odlikoval pokrajino La Spezia z zlato kolajno za zasluge v odpornosti, je pozval parlament, naj se enotno opredeli za vojaško mirovno misijo v Albaniji. Državni poglavar je prepričan, da bi bila morebitna razhajanja o tako pomembnem vprašanju, škodljiva in tudi nevarna.

Ni naključje, da je Scalfaro naslovil ta poziv prav iz La Spezie, ki je neke vrste simbol italijanske vojne mor-

narice, saj ima v tem pristanišču eno svojo največjih oporišč. Predsednik, ki se je poklonil žrtvam tragičnega brodoloma v Otrantskem prelivu, je izrazil upanje, da bo med vsemi strankami prevladal cut odgovornosti in da bo Italija se naprej, kot doslej, izkazovala solidarnost nesrečni Albaniji.

Scalfaro, ki ga je za nekaj minut kontestirala skupnica pristav Severne lige, se je zahvalil vojni mornarici, ki je tudi v teh nelahkih trenutkih pokazala na-

vezanost na domovino in tudi na načela pomoči ter solidarnosti. Načrtovana vojaška misija v sosednji državi nima zakulisnih namenov, a je namenjena izključno humanitarni pomoči, je se poudaril predsednik republike.

Scalfarov apel je bil odkrito namenjen istim strankam (posebno SKP in delno tudi zelenim), ki imajo zelo velike pomisleke nad umestnostjo italijanskega sodelovanja pri vojaški misiji v Albaniji, ki naj bi se začela v ponedeljek, 14. aprila.

ALBANIJA / OTROCI NA TRGU, OBOROŽENCI NA CESTI

Znaki pomiritve in napetosti

Grčija oporeka Italiji namestitve svojih čet na jug Albanije

TIRANA - Na glavnem trgu v Tirani se je včeraj zbralo najmanj sto otrok, ki so pozvali k miru in spomnili na vse otroške žrtve od začetka spopadov v Albaniji. Zborovanje so pripravili na pobudo Unicefa, otroci pa so trg oblepili z napisy in peli domoljubne pesmi ter simbolično spustili belega goloba.

Napetost v državi pa nikakor ne popušta. Oboroženi ljudje so albanskemu premieru Bashkimu Finu včeraj prepričali obisk mesta Skader na severu države, je poročala albanska agencija ATA. Fino, ki se je nameraval skupaj z ministri časnege kabineta sestati s predstavniki oblasti v Skadru, je moral nekaj kilometrov od državne meje prekiniti potovanje in se vrniti v Tirano. Ozadje incidenta ni znano.

To je bilo prvo potovanje albanskega premiera na sever Albanije, ki sicer velja za "trdnjav" predsednika Salija Berishe in

njegove demokratske stranke.

Medtem je grški obrambni minister Akis Cohadzopoulos potrdil, da nobena država, ki sodeluje v mednarodnih zasednih silah za Albanijo, ne želi namestiti svojih vojakov na jug Albanije, ker je tam večja nevarnost. Minister je v pogovoru za sobotni Le Monde poudaril, da je Grčija že predlagala, da bi njene enote namestile v srednji Albaniji na območju Tirane, da pa "želijo vsi biti tam". Grški tisk je poročal o napetostih med Italijo in Grčijo zaradi prizadevanj Rima, da bi grške enote namestile v mestu Lezhe, 90 kilometrov južno od Tirane, čemur pa Atene nasprotujejo.

Po mnenju avstrijskega podpolkovnika Gustafa Gustenaua se lahko zgodi, da bo zaščitna mednarodna misija, ki naj bi jo poslali v Albanijo, prav tako neuspešna kot posredovanje Združenih narodov v Somaliji. (STA)

ZAIRE / POGAJANJA V PRETORII

Pred pomiritvijo?

PRETORIA - Šest mesecev po izbruhu državljanske vojne v Zairu so se včeraj v Pretoriji pričela mirovna pogajanja, v okviru katerih sta se sestala predstavnika predsednika Mobutu Sese Seka in vodje upornikov Laurenta-Desire Kabile. Pogajanja potekajo pod vodstvom posebnega odposlanca Združenih narodov Mohameda Sahnouna. Prvi cilj pogajanj je sklenitev premirja.

Srečanja v Pretoriji sta se udeležila tudi južnoafriški podpredsednik Thabo Mbeki in namestnik zunanjega ministra Aziz Pahad. Južnoafriška republika je odigrala vodilno vlogo v pripravah na pogajanja, ki so trajala nekaj mesecev.

Iz južnoafriških diplomatskih virov se je izvedelo, da so zairski uporniki in vlada pripravljene podpisati premirje.

Visoki komisariat ZN za begunce pa



je medtem sporočil, da je zaradi podhranjenosti samo v petek v taboriščih Kasese in Biaro na vzhodu Zaira umrlo 151 ljudi. V omenjenih taboriščih je približno 80.000 zairskih beguncev. (STA) Na sliki predstavnik zairske vlade Honore Ngbanda (levo) in zastopnik upornikov Bizima Karana (na sredi) sta si podala roko na začetku pogajanj ob prisotnosti južnoafriškega podpredsednika Thaba Mbeki (desno) (telefoto AP)

EVROPSKI FINANČNI VRH

Spomladi 1998 odločitev o monetarnem združevanju

NOORDWIJK - Prihodnje leto konec aprila ali v začetku maja bo dokončno znano, katere članice Evropske unije bodo 1. januarja 1999 vstopile v denarno unijo in uvedle skupno evropsko valuto evro, je ob koncu zasedanja finančnih ministrov unije povedal evropski komisar za finance Yves-Thibaut de Silguy.

V skladu z maastrichtskim sporazumom bodo v denarno unijo stopile države, ki bodo letos izpolnile vseh pet kriterijev za uvedbo skupne valute, to je, da njihov javni dolg ne bo presegel 60% bruto državnega proizvoda, deficit pa ne bo presegel 3% državnega proračuna, da bodo inflacija in obrestne mere v skladu s povprečjem izračunanim za unijo, da bodo njihove valute stabilne, in da bodo vsaj dve leti v evropskem menjalniskem mehanizmu.

Tako so se domenili v nizozemskem letovišču

Noordwijk, kjer se je včeraj zaključilo posvetovanje finančnih ministrov in guvernerjev osrednjih bank Evropske unije o evropskem monetarnem združevanju. Nemški finančni minister Theo Waigel je izrazil zahtevo, da je treba upoštevati vse točke sporazumov, sprejete na lanskoletnem septembrskem vrhunskem srečanju EU v Dublinu.

Francoski finančni minister Jean Arthuis je ob koncu srečanja izjavil, da naj bi države, ki bodo v začetku leta 1999 vstopile v denarno unijo, določili sredi prihodnjega leta.

Italijanski zakladni minister Carlo Azelio Ciampi je zavrnil kritike Svetovnega monetarnega sklada, za katerega so italijanski varčevalni manevri od leta 1989 do danes nezadostni. Spomladanski varčevalni ukrepi Prodijske vlade pa je ugodno ocenil nemški finančni podsekretar Jurgen Stark. (STA)

LJUBLJANA / DANES V STOLNICI

Posvečenje slovenskega metropolita F. Rodeta

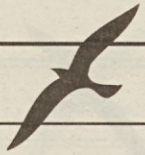
LJUBLJANA - V ljubljanski stolnici bo danes ob 16. uri slovesno posvečenje novega ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita dr. Franca Rodeta.

Dr. Rodeta je papež Janez Pavel II. za naslednika dr. Alojzija Sustarja, ki se je ob dopolnjenih 75-ih letih 15. avgusta 1995 odpovedal službi ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita, imenoval 5. marca letos.

Dr. Franc Rode se je rodil 23. septembra 1934 v Rodici pri Domžalah in je že 35 let duhovnik in član reda lazaristov. Studiral je večinoma v tujini. Od leta 1967 je bil v Ljubljani ravnatelj bogoslovcev lazaristov, predaval pa je tudi na Teološki fakulteti. V tem času je objavljaj prispevke v Družini, v Bogoslovnem vestniku in pri

Mohorjevi družbi. Bil je prvi urednik revije Znamjenje. Leta 1981 je po 16 letih odšel v Rim, natančneje v Vatikan, kjer je nazadnje služboval kot tajnik papeškega sveta za kulturo. Dr. Rode je veliko predaval doma in po svetu, napisal pa je tudi več knjig. Lani ga je francoski predsednik Jacques Chirac imenoval za viteza državnega reda za zasluge.

Kot je ob imenovanju dejal dr. Rode, želi novo službo opravljati "v duhu služenja Cerkev, v globoki edinosti vere z njim in v popolnem soglasju z njegovimi smernicami". Izrazil je tudi željo po "cimprejšnji pravični ureditvi odnosov med Cerkvijo in državo, za skupno dobro vseh državljanov, za notranjo pomiritev in mednarodni ugled Slovenije". (STA)



VOLILNA KAMPANJA / PRVE GLASNE POLEMIKE

Illy-Donaggio že uvod v drugi krog?

*Desnica za sedaj še ne polemizira med sabo
Prvi shod Stranke komunistične preнове*

Prvi teden volilne kampanje je potekal predvsem v znamenju dokaj ostrega soocenja med Riccardom Illyjem in Adalbertom Donaggiom, ki sta glavna kandidata za drugi volilni krog 11. maja. Tema polemik in vsakovrstnih bodic je predvsem ne najbolj znana ekonomska situacija, pri čemer kandidat zmernejšega dela Pola svoboscin cestokrat pozablja, da je (tudi) predsednik Trgovinske zbornice, ki ima, če se ne motimo, pristojnosti tudi na ekonomskem področju.

Zupanski kandidat Nacionalnega zavezništva Sergio Dressi je doslej predvsem napadal Illyja, redkokdaj pa si je privoščil Donaggia, čeprav je slednji njegov neposredni tekmeč za balotazo. Finijeva

stranka očitno noče za sedaj kompromitirati odnosov z Listo za Trst in »Forza Italia«, seveda v upanju, da bo Dressi 27. aprila prehitel Donaggia in da bo torej v odločilnem krogu dobil vse razpoložljive glasove desnice.

Stranka komunistične preнове je na predsnocnjim volilnim shodom na Trgu Sv. Jakoba podčrtala, da je edina sila, ki v tem trenutku na Trzaskem zagovarja in predstavlja levicarske interese. Zupanski kandidat Jacopo Venier in nosilca kandidatne liste Fulvia Supancich in Igor Canciani so bili kritični do levo-sredinske koalicije Oljke, češ da je z odpovedjo zavezništva s SKP zamudila edinstveno zgodovinsko priloznost. Tarca kritik ko-

munistov je bil vsekakor predvsem Illy, ki ga se naprej označujejo kot desno-sredinsko usmerjenega zupanskega kandidata.

Sinoci se je medtem mudil v Trstu vsedrjavni glasnik »Pakta Segni« poslanec Diego Masi, ki je izrazil podporo zupanskemu kandidatu NZ Dressiju. Zanimivo je, da je bil Masi izvoljen v parlament z glasovi Oljke, sedaj pa podpira skrajno desnico. A to ni edini paradoks teh predcasnih volitev. Roberto De Gioia je deželni odbornik v vladi Oljke, za občinski svet pa kandidira na socialistični listi. Njen zupanski kandidat Arduino Agnelli je Prodijevo vlado označil kot nečastno za italijansko državo. Kaj misli o tem De Gioia, ki na Dezeli sodeluje s Prodijevimi pristasi?

VOLILNA KRONIKA

Postajnik Fassino v četrtek na srečanju na Proseku

Volilna koalicija Oljke bo imela v četrtek, 10. aprila v gosteh podtajnika na zunanjem ministru Piera Fassina. Predstavnik Prodijeve vlade bo ob 18.30 sodeloval na srečanju v Kulturnem domu na Proseku z naslovom »Položaj slovenske manjšine in njena vloga znotraj procesa evropske integracije«.

Jutri predstavitev enotne liste Oljke

V Novinarskem krožku (Korzo Italia 13) bodo jutri ob 16. uri uradno predstavili tisku in javnosti enotno volilno listo levo-sredinske Oljke. Navzoč bo zupanski kandidat Riccardo Illy.

Volilni shod SKP

Stranka komunistične preнове bo imela jutri med 15.30 in 17.30 volilni shod na Goldonijevem trgu. Govoril bo deželni svetovalec Bertinottijeve stranke Fausto Monfalcon.

Minister Treu podpira Illyjevo kandidaturo

Minister za delo Tiziano Treu, ki pripada gibanju »Rinnovamento italiano« (lista Dini), bo jutri prišel v Trst, da podpre zupansko kandidaturo Riccarda Illyja. Minister Treu in dosednji zupan bosta govorila na posvetu o delu in brezposelnosti, ki bo ob 11.30 v dvorani Azzurra hotela Savoia Excelsior.

Predstavitev liste SIU

Na sedežu tiskovne agencije ANSA bo jutri ob 11.30 zupanski kandidat novoustanovljene socialistične stranke Arduino Agnelli predstavil kandidate in program za občinske predcasne volitve.

ŠOLSTVO / IZJAVA DEŽELNEGA TAJNIŠTVA

SSk pozdravlja novosti za dvojezično šolo

Upanje za reševanje ostalih problemov

Napovedana parifikacija dvojezične sole v Spetru bo bistvena pridobitev za Slovence v Italiji in se posebej v videmski pokrajini, ki doslej ne samo niso bili kot ostali deželni ustrezne manjšinske zascite, ampak niso bili niti priznani kot polnopravni pripadniki slovenske narodnostne skupnosti. Tako je ugotovilo deželno tajništvo SSK, ki se je posebno zaustavilo pri solski problematiki tudi v luci izjav, ki jih je dal minister za solstvo Luigi Berlinguer na nedavnem srečanju s slovenskimi predstavniki. Deželno tajništvo SSK je z zadovoljstvom tudi ugotovilo, da je italijanski parlament v minulih dneh končno ratificiral italijansko-slovenski sporazum o vzajemnem priznavanju univerzitetnih diplom, saj je sporazum velikega pomena tudi za Slovence v Italiji in se zlasti za nase mlade, ki studirajo na univerzah v Sloveniji.

Srečanje z ministrom Berlinguerjem pa po mnenju SSK žal ni se dokončno razcistilo vprašanja publicizacije slovenskega glasbenega solstva v Italiji. Kaze, da se bo to zgodilo na bliznjem sestanku v Rimu. Se bolj odprti pa ostajata vprašanja priznanja Sindikata slovenske sole in se zlasti posebne avtonomije, ki naj bi je bile deležne državne sole s slovenskim učnim jezikom. SSK med drugim meni, da se Slovenci v Italiji naceroma ne moremo in ne smemo odpovedati mednarodni zasciti, ki jo zagotavlja London-ski memorandum iz leta 1954 vsaj slovenskim solam na Trzaskem. Kar se tice racionalizacije oziroma krcenja solskega omrežja, pa SSK poudarja, da bi le-to nikakor ne smelo ogroziti polnega in dejanskega spostovanja pravice do izobraževanja v materinem jeziku, ki predstavlja eno temeljnih pravic narodnostnih manjšin. Za vsakršno poseganje v seznam zascite-nih sol je vsekakor potrebno soglasje tako manjšine kot sopodpisnika Londonskega memoran-

duma, torej danes oblasti Republike Slovenije.

SSk izraza upanje, da premiki na solskem področju, ki jih je napovedal minister Berlinguer, pa ceprav so se skromni in nepopolni, predstavljajo znamenje, da se bodo zaceli pospešeno reševati tudi drugi problemi, s katerimi se že kronično spopadamo Slovenci v Italiji. Temeljnega pomena slej ko prej ostaja cimpresnja odobritev pravičnega zascitnega zakona. SSK bo v kratkem imela v gosteh poslanca »Union valdotaïne« Caverija, ki je v poslanski zbornici predstavil zakonski osnutek, kakršnega so izdelale najpomembnejše politične in družbene komponente Slovencev v Italiji.

Deželno tajništvo je na svoji petkovi seji z zadovoljstvom ugotovilo, da je skupno zastopstvo Slovencev v Italiji pred kratkim pisalo predsedniku dvodomne parlamentarne komisije za ustavne reforme D'Alema pismo, s katerim ga je zaprosilo za sprejem, da bi mu obrazložilo zahtevo po minimalni zajamceni zastopanosti v parlamentu. SSK pa izraza zaskrbljenost, da parlament se vedno ni začel obravnavati predloga za spremembo posebnega statuta Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine, ki ga je lanskega junija odobrila sam neposredno prizadeti deželni svet in v katerem je predvidena minimalna zajamcena zastopanost slovenske manjšine. O vsem tem bo med drugim govor na mednarodnem seminarju o problemu zastopanosti manjšin v izvoljenih telesih, ki ga bo na predlog SSK priredila Federalistična unija evropskih narodnih skupnosti 6. maja na Opcinah.

Petkova seja je bila seveda posvečena tudi bliznjim upravnim volitvam. O zgocem vprašanju ogroženega skupnega premoženja Slovencev v Italiji pa je deželno tajništvo SSK izdelalo posebno stališče.

TISKOVNO SPOROČILO

Iskra se odpoveduje juridični poti za dosego svojih pravic

Prejeli smo in objavljamo:

V splosni stiski manjšinskega tiska je primer Iskre gotovo nekaj posebnega, saj izhaja z rastocimi težavami predvsem zaradi diskriminacije, kateri je bila podvržena pri razdeljevanju deželnih prispevkov za slovenski periodični tisk. Iz podobnih razlogov nekaj let ni izhajalo tudi trzasko Delo.

Po letih sprenevedanja in jalovih polemik so manjšinske komponente nasle minule dni skupen jezik tudi v primeru podpor periodičnemu in drugemu tisku. Izdelan je bil osnutek kriterijev, ki naj slovenskemu periodičnemu tisku in založniški dejavnosti omogočijo preživetje in razvoj. Kajti prevladalo je spoznanje, da je poleg edinega manjšinskega dnevnika, radia in televizije prav v periodičnem tisku srž pluralizma, ki je navsezadnje tudi porok za skupne pobude in enotnost manjšine v boju za svoje pravice.

Dokler je bil vsak poskus dogovarjanja bob ob steno, je bila Iskra prisiljena, kakor hlapec Jernej, uveljavljati svoje pravice po pravni poti. Ob diskriminaciji leta 1993 je volozila priziv na deželno upravno sodisce, ki ji je to pravico priznalo in pozvalo deželno upravo, naj podpre tudi izhajanje Iskre in Dela. Svoje stališče je DUS pozneje spremenilo in na ponovni priziv Dezele sklepalo povsem drugače. Ob tako nasprotujočih si razsodbah nam ni preostajalo drugega, kot nadaljevati priziv na Državni svet.

Da bi v nicemer ne oskodovali ostalih slovenskih casopisov se v prizivih nismo osluzili pravice, da bi zahtevali zamrznitev sklepa o porazdelitvi prispevkov. Kljub temu pa jih je dezelna uprava zastavila na lastno pest. V javnosti so se pojavile neutemeljene govornice in klevete, češ da

smo komunisti krivi za stisko manjšinskega tiska samo zato, ker smo iskali pravico tam, kjer jo delijo.

Sedaj postaja jasno, da je za nekatere politične sile in posameznike to že kar dober »alibi« za dejansko unicevanje pluralizma na področju tiska. Krik v sili, ki ga je pred nekaj tedni naslovil Novi Matjur je v tem pogledu dovolj zgovoren.

Prav zato, ker je prišlo do okvirnega dogovora manjšinskih komponent, je uredništvo Iskre skupaj z založnikom sklenilo, da se odpove nadaljnjemu uveljavljanju svojih pravic po juridični poti.

Sedaj nima nihce več alibija za zavlacevanje pri razdelitvi prispevkov, upostevajoc dogovorjene kriterije. Pristojna dezelna komisija predstavnikov SKGZ in SSO bi o tem morala sklepati po večkratnih odložitvi, že jutri.

ISKRA, glas komunistov

ALBANIJA / MANIFESTACIJA SOLIDARNOSTI

Na trgu proti rasizmu

SKP solidarna s pribežniki in proti vojaškemu posegu

Pred trzasko prefekturo se je včeraj dopoldne odvila manifestacija solidarnosti z albanskimi pribežniki in proti italijanskemu vojaškemu posegu, ki so ga priredile organizacije t.i. levicarske »avtonomije« med katerimi Radio Balkan in »avtonomni« srednje-solci. Protestirali so tudi proti nedavnemu izgonu kurdskih pribežnikov, ki jim v Turciji in Iraku grozi smrtna obsodba.

Manifestacija se je odvila brez incidentov, prejšnjo noč pa so policisti ustavili na mladega pripadnika »avtonomije«, ki je pisal z barvnim razprsilcem po zidovih, in so ga prijavili sodstvu na prostosti.

V zvezi s pribežniki iz Albanije Stranka komunistične preнове

poudarja svojo zavzetost proti pojavom ksenofobije in rasizma, proti pomorski blokadi v Otrantskem prelivu, ki je že povzročila veliko stevilo zrtvov, pa tudi proti italijanskemu vojaškemu posegu v Albaniji, ki bi v bistvu izpadel kot podra Berishevemu režimu s strani nekdanje okupatorske vojske, piše v tiskovnem sporočilu. SKP podpira humanitarni poseg pod okriljem Združenih narodov in v sodelovanju s clovekoljubnimi organizacijami, se zavzema za odstop predsednika Berishe in za uvedbo demokracije v tej državi. V Trstu pa SKP vabi javnost k solidarnosti, podpira pobude v korist pribežnikov in se pripravlja na »bratski sprejem« pribežnikov, ki jih bodo namestili v zgoniski občini.

V petek srečanje o upravnem sodstvu v Sloveniji in Italiji

V petek, 11. aprila, bo v avditoriju muzeja Revoltelle celodnevno srečanje o upravnem sodstvu v Sloveniji in Italiji, ki ga prireja Italijansko središče za upravne studije v sodelovanju s trzasko Obcino in s komunalnim podjetjem Acega. Uvodna predavanja bodo imeli Sergio Bartole, profesor ustavnega prava na trzaski univerzi, Rajko Pirnat, profesor upravnega prava na ljubljanski univerzi, ter državni svetnik Pier Giorgio Lignani. V popoldanskem delu srečanja bodo predavali se Janez Breznik, sodnik vrhovnega sodišča Slovenije, Italo Franco, sodnik deželnega upravnega sodišča v Venetu, in Umberto Zuballi, sodnik deželnega upravnega sodišča Furlanije-Juljske krajine, ki bo spregovoril o »Varstvu slovenske narodnostne manjšine v Italiji v razvoju sodne prakse«.

Gre za prvo tovrstno mednarodno srečanje, s katerim želijo primerjati dva zelo različna ustroja, ki sta velikega pomena za politično in upravno ureditev sedanjih republik.

Seja repentabrskega občinskega sveta

Repentabrski občinski svet je na petkovi seji sprejel dva upravna sklepa: občinska uprava bo formalno pristopila v medobčinsko podjetje za vodo, elektriko in plin Acega, glede cesar se je nacelno opredelila že pred casom, potrdili pa so dogovor z zgonisko obcino glede zbiranja smeti. S tem v zvezi je zupan Aleksij Krizman najavil, da bodo ojačali sluzbo zbiralnikov za recikliranje se koristnih odpadkov, kot so papir, steklo in kovine.

Medtem repentabrška občinska uprava pregleduje in vsklajuje ugovore k regulacijskemu nacrtu. Občinski svet jih bo vzel v pretres na prihodnji seji.

Dinamični radijski Mladi val

Novo tromesecje mladinskega pasu Mladi Val na Radiu Trst A je izredno zanimivo in dinamično. Mladi sodelavci radia ponujajo bogato izbiro razgibanih rubrik, ki so prav zato mladini najblizje. Letosnja novost pa je ta, da se je mladinski pas podaljšal tudi na sobotne popoldanske ure. V teku tedna boste lahko prisluhnili novim rubrikam: glasbeno potovalni »Air glas 104 Mh«, glasbeno monografski »Jazz-fusion scena«, »Tisoc in ena pot«, ki je rubrika doživljenjskih vtisov in spominov iz raznih potovanj, »Izlet za konec tedna« ter niz posvečen ruski kulturi. Na torkov Mladi val pa se po letu dni spet vrača nagradni glasbeni kviz »Klici in zadeni«. (Pan)

ŠTIPENDIJE SKLADA DORČE SARDOČ

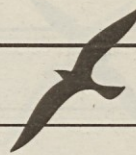
Upravni odbor »Sklada Dorče Sardoc«, ki je bil ustanovljen na osnovi narocila gospe Anne Ursini-Sardoc in ima namen pomagati potrebnim in zaslužnim mladim studentom, pripadnikom slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, razpisuje natečaj za dodelitev sledecih stipendij:

- dve stipendiji v znesku milijon lir, za učenca Zavoda za slovensko izobrazevanje v Spetru Slovenov. Prošnji mora biti priložen družinski list in zadnja davčna prijava vseh družinskih članov.
- ena stipendija v znesku pet milijonov lir za univerzitetnega studenta. Prošnji morajo biti priloženi sledeci dokumenti: fotokopija univerzitetne knjižice z izidi opravljenih izpitov, družinski list in davčna prijava družinskih članov.
- ena stipendija v znesku pet milijonov lir za podiplomski studij ali specializacijo. Prošnji morajo biti priloženi sledeci dokumenti: potrdilo o opravljenem univerzitetnem studiju s končno oceno, družinski list in davčna prijava družinskih članov.

V prošnji morajo biti navedeni podatki o eventualnih drugih stipendijah.

Zainteresirani naj dostavijo prošnje do 15. aprila 1997 v zaprti ovojnici na sledeci naslov: »SKLAD - FONDAZIONE DORČE SARDOČ« c/o Studio Legale Sanzin - Odvetniška pisarna Sanzin, Ul. Diaz st. 11 Gorica - Gorizia. Stipendije bodo dodeljene do 15. maja 1997.

Pri dodelitvi stipendij bo upravni odbor uposteval predvsem študijske uspehe in potrebe prosilcev na osnovi 5. clena statuta sklada. Za vse potrebne informacije so na razpolago clani upravnega odbora Boris Peric (tel. 0481/32545), Zdravko Custring (tel. 0481/387310) in Vera Tuta Ban (040/299632).



NOVICE

Jutri na učiteljsku izredna seja

Jutri, 7. aprila, ob 18. uri bo na državnem učiteljsku (s programom eksperimentalnega pedagoškega liceja) »A.M.Slomšek« (Ul. Caravaggio 4) izredna seja zavodskega sveta zaradi namere solskih oblasti, da združijo učiteljske z licejem »F. Prešeren«. Vabljeni so vsi stari in dijaki.

Danes zborovanje Edinosti

Danes bo manjkalo samo še 270 dni do dneva, ko bo dopolnjenih 50 let, odkar je stopila v veljavo ustava Republike Italije, ki v 6. členu predpisuje varstvo jezikovnih manjšin, v 10. prehodni določbi pa takojšnje izvajanje tega člena v deželi FJK. V znak protesta proti skoraj polstoletni zamudi pri uresničevanju ustave bo družbeno-politično društvo Edinost danes od 11.30 do 12.30 na Trgu Unità priredilo 88. protestno zborovanje.

V torek srečanje o Slovenskem klubu

V Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. Sv. Franciska 20) bo v torek ob 20.30 srečanje o bodočnosti Slovenskega kluba, ki že nekaj časa doživlja skoraj popolno mrtvilo. Pobudo za srečanje so dali nekateri člani kluba z namenom, da oživijo njegovo delovanje. Srečanje je seveda odprto vsem, ki želijo prispevati k oživitvi SK.

Kamenje proti sedežu Lige

Neznani vandali so prejšnjo noč s kamenjem poškodovali in razbili okna sedeža Severne lige v Ul. Roma. Verjetno isti ljudje so z grozilnimi napisi pomazali stavbo, kjer ima sedež Bossijeva stranka. Policija je uvedla preiskavo.

Prekinitve pri dobavi vode

Uprava Ocine Dolina obvesča, da bo jutri, 7. t.m., od 10. do 17. ure zaradi nujnih popravil na vodovodnem omrežju prekinjena dobava vode za Ricmanje, Boršt in Zabrezec.

Davki na odvoz smeti

Občina Trst obvesča, da so začeli razdeljevati obačune davka na odnasanje smeti za letosnje leto. V večini primerov bodo obračune pošiljali po pošti (gre za primere, in teh je največ, ko znesek ne presega 600 tisoč lir). V ostalih primerih bodo račune vročili. Letos so obrazce spremenili, tako da je prišlo do zamude pri tiskanju in tudi pri dostavljanju. Čeprav prvi obrok zapade 10. aprila, zato lahko znesek poravnamo kasneje, ne da bi pri tem placevali kakršenkoli dodatek za zamudo. Na vsak način svetujejo, naj ga poravnamo v roku 16 dni od prejema. Davka letos niso povišali. Za podrobnejše informacije se lahko obrnemo na Obcino (Largo Granatieri 2, III. nadstropje: v ponedeljkih in sredo od 9. do 12. in od 14. do 16. ure, v torek, četrtek in petek od 9. do 12. ure, v soboto od 9. do 11. ure samo za stanovanja).

Odprta vpisovanja za Vivicità

Za tekmovanje v hitri hoji »Vivicità«, ki bo v nedeljo, 13. t.m., so začeli z vpisovanjem. Informacije dobimo pri pokrajinskem odboru UISP na Trgu Duca degli Abruzzi 3 (tel. 639382). Vpisovanje poteka v trgovini Godina Sport (Ul. Carducci 10) od torka, 8. t.m., do četrta, 10. t.m. od 9. do 13. ure in od 15.30 do 19.30; v petek, 11., in v soboto, 12. t.m. na omenjenem sedežu Uisp (od 9. ure do 19.30) in v nedeljo, 13. t.m. na samem Trgu Duca degli Abruzzi od 9. do 10. ure.

V Boljuncu predstavili smernice za prenovo SKGZ

V petek zvečer so člani začasnega koordinacijskega odbora predstavili smernice za prenovo SKGZ v mali dvorani občinskega gledališča v Boljuncu. Zadnje srečanje iz informativnega niza, ki je bil pred obcnim zborom zamisljen, da organizacijo naprednega gibanja civilne družbe približa najsiirsemu občinstvu, je pravzaprav učinkovalo precej klavirno. A ne zato, ker bi pobudniki ne bili izčrpani v svojem nastopu, temveč zato, ker je bilo predstavnikov krajevnih organizacij bore malo. Področno informativno srečanje je bilo namreč namenjeno v prvi vrsti članom breskih sportnih in kulturnih društev in ostalih organizacij: zal je bilo prisotne dovolj preštetih na prste obeh rok, kar gotovo ni spodbudno za razširjanje gibanja na širok krog ljudi, ki so večkrat izrazili željo za tesnejši stik z vodstvom organizacije.

Nova SKGZ ne namerava biti organizacija ožjega kroga ljudi, temveč široko gibanje civilne družbe, ki zeli odraziti misli in potrebe našega življenjskega prostora. V ta namen je nujno prisluhniti mnenju ljudi: petkov informativni sestanek je bil v tem smislu karse-da pomemben. Zato je škoda, da se jih je le premalo odločilo za neposredno soocanje.

V TRŽAŠKI KNJIGARNI / PREDSTAVITEV KNJIGE DELČKI NAŠEGA VSAKDANA

»Najdaljša reportaža« novinarke Neve Lukeš

Živahno pričevanje osebnih in poklicnih doživetij



S sinočnje predstavitev knjige Neve Lukeš v Tržaski knjigarni (foto Balbi/KROMA)

Nasi kolegici Nevi Lukeš je uspelo. Uresničila je tihi sen vseh, ki se trudimo z novinarstvom, in objavila knjigo, v kateri bodo njeni zapiski ziveli kaj več kot dan ali kaj dlje, kolikor je pač povprečno dano živeti novinarskemu prispevku. Včeraj je namreč prisel iz tiskarne njen knjižni prvenec »Delčki našega vsakdana - spomini zamejske novinarke« in včeraj je tudi doživel lepo krstno predstavitev v Tržaski knjigarni.

Knjigo je izdala založba Fontana iz Kopra. Obsega 94 strani srednjega formata, v njej pa je Neva Lukeš objavila »najdaljšo reportažo v svojem življenju«, kot je na predstavitvi dejala tajnica ZSKD Damiana Ota. V resnici gre za utrinke iz življenja te tržaske Slovenke, katere družina se je morala pred fasizmom umakniti v Maribor, a ki se je med vojno vrnila v Trst in se vključila v osvobodilno gibanje, po njej pa se v glavnem posvetila novinarstvu na Radiu Koper in na Primorskem dnevniku.

Kot je na sinočnji predstavitvi povedala sama avtorica, je knjigo napisala tako, kot navadno piše članke, z namenom, da bi zabeležila nekatere izmed pomembnejših dogodkov iz njenega in našega vsakdana. Pripoved je napisana v njenem značilnem, neposrednem in živem slogu, ki vselej daje v ospredje opisano dogajanje, in sebe le toliko omenja, kolikor je res nujno. Sicer pa so protagonisti v glavnem ljudje, ki jih je Neva Lukeš srečevala v svojem poklicnem življenju. Gre večkrat za navadne ljudi, kakrsne srečass na nasih prireditvah, a ki jim je avtorica vselej izkazovala veliko spoštovanje v zavesti, da so prav oni najbolj zaslužni tvorci življenja slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

V Tržaski knjigarni je sinoči o knjižnem prvenecu Neve Lukeš prvi govoril urednik založbe oziroma revije Fontana iz Kopra Danilo Japelj, za njim pa se Damiana Ota, prof. Bogomila Kravos in Zdenko Ferletič, ravnatelj Radia Koper, za katerega je Neva Lukeš delala trideset in več let in ki je tudi glavni sponzor knjige. Vecer je popestril Tržaski oktet, predstavnik tržaskega vodstva VZPI Dusan Kosuta pa je ob tej priliki, tudi v imenu ANED in ANPPIA, Nevi Lukeš izročil posebno plaketo v znak priznanja. Pristavimo naj, da se je v Tržaski knjigarni sinoči zbralo toliko ljudi, kolikor jih nismo ze dolgo videli.

M.B.

KULTURA / NOVO HRVAŠKO DRUŠTVO

Matica hrvatska v Trstu

V petek slovesno odprli njene prostore na Trgu S. Giovanni 6

Hrvaška skupnost v Trstu odslej razpolaga s svojim društvom. Imenuje se Matica hrvatska in se torej že s svojim imenom navezuje na osrednjo hrvaško kulturno ustanovo, se pravi na društvo, ki je bilo ustanovljeno leta 1842 v Zagrebu s prvotnim imenom Ilirska matica in ki velja za najstarejšo hrvaško znanstveno-literarno organizacijo. Novorojenemu društvu predseduje Nina Nadramija, njegov sedež na Trgu S. Giovanni 6 pa so slovesno odprli ta petek.

Otvoritvene slovesnosti so se udeležili ugledni gostje. Iz Zagreba je med drugimi prisla predsednica Zbora zupanih Katica Ivanisevič, prisoten je bil generalni konzul Hrvaske v Trstu Bertosa, ob priložnosti pa so tudi odprli razstavo slikarja in kiparja Josipa Dimica iz Labina.

Novo hrvaško kulturno društvo v Trstu se je pravzaprav rodilo iz združenja, ki so ga ustanovili tržaski Hrvatje leta 1991 z namenom, da bi pomagali rojakom v matični državi ob izbruhu vojne. Razpolaga s prav

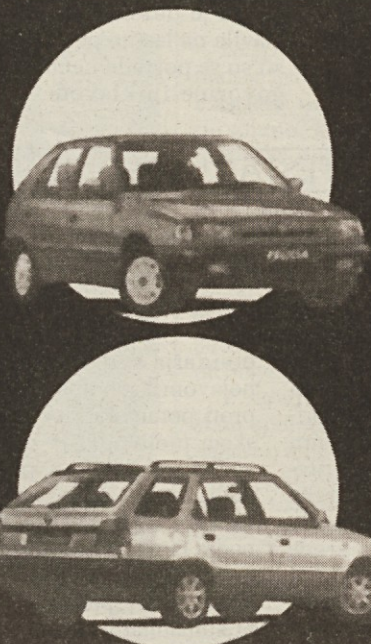
udobnimi prostori, ki jih je dal na razpolago tržaski industrijec hrvaskega rodu Mate Vekič. Gre za 200 kvadratnih metrov površine, na katerih so razmešeni uradi, tri dvoranice in servisni prostori. Društvo med drugim razpolaga z bogato knjižnico, ki bo na razpolago vsem ljubiteljem hrvaske kulture. V njej bo mogoče dobiti tudi najnovejša dela. Voditelji Matice hrvaske v Trstu nameravajo prirejati kulturne večere, likovne razstave, pa tudi tečaje hrvaskega jezika in kulture.

Novo hrvaško društvo v Trstu bo prav gotovo dalo novega izraza hrvaški skupnosti, ki je v Trstu tako rekoč od vedno prisotna. Do fasizma bila tudi dokaj organizirana, in to večkrat v tesni povezavi s tržaskimi Slovenci. Kot so govorniki poudarili na petkovi otvoritveni slovesnosti, pa si bo društvo posebno prizadevalo za širjenje poznavanja hrvaske kulture v Trstu in sploh v Italiji, kakor tudi za vsestranske kulturne izmenjave med Italijo in Hrvaško.

STAR AVTO JAMČI UGODNO CENO

Če se odločite, da boste več kot deset let star avtomobil zamenjali z novim lahko, zahvaljujoč vladnim spodbudam (veljajo do 30. 9. 1997), našemu prispevku in prispevku Škode, prihranite do **4.380.000 lir**.

Toda ugodni predlogi te čakajo tudi, če želiš zamenjati **mlajši** avto.



Svet Skoda: <http://www.autogerma.it/skoda>

FELICIA	Uradna cena*	Cena s popustom*
1.3 LX	14.715.300	11.430.300
1.3 GLX	16.375.350	13.090.350
1.6 GLX	17.702.200	13.322.200
1.9D GLX	19.302.750	14.922.750

FELICIA WAGON	Uradna cena*	Cena s popustom*
1.3 LX	17.309.500	14.024.500
1.3 GLX	18.654.200	15.369.200
1.6 GLX	19.998.900	15.618.900
1.9D LX	20.183.350	15.803.350
1.9D GLX	21.569.700	17.189.700

* Cene - ključi v roke (brez APIETT)

Oglej si jih in jih preizkusi pri tvojem zastopniku ŠKODA.

ZASTOPSTVO ŠKODA AUTOSALONE CLAUDIO

TRST - Ulica Geppa 8 - Tel. 370108 - Mehanična delavnica tel. 361034



Grupa Volkswagen



KOMEMORACIJA

Danes popoldne na openskem strelišču poklon 71 talcem

Združenja partizanov Anpi-Vzpi, deportirancev Aned in preganjancev Annppia prireajo danes ob 15. uri na openskem strelišču komemoracijo 71 slovenskih, italijanskih in hrvaških talcev, ki so jih nacisti usmrtili na tem mestu pred 53 leti. Zbranim na prireditvi bosta spregovorila deželni svetovalec Fausto Monfalcon in dolinski zupan Boris Pangerc, nastopil bo zbor Tabor pod vodstvom Aleksandra Sluge, program pa bo predstavil Dario Gorup.

Javnost je tokrat se posebej toplo vabljen, naj se množično udeleži komemoracije, pišejo organizatorji v tiskovnem sporočilu, da bi tako pokazali svoje nasprotovanje poskusom pot-

varjanja zgodovine, s katerim bi v zadnjih casih radi prikrili odgovornosti nacifasistov in njihovih pomagacev.

Poleg openske pa bo danes se več drugih spominskih svečanosti. Ob 11. uri bodo pred videnskim zaporom v Ul. Spalato položili vence v spomin na 30 frulanskih talcev, ki so jih nacisti po-strelili 9. aprila 1945. Ob isti uri se bo v Lokovcu pri Cepovanu pričel shod bivših borcev partizanske brigade Garibaldi-Trieste, ki te dni proslavlja obletnico ustanovitve. Na Ucki pa se bo pravtako ob 11. uri pri kompleksu lina začel shod ob 53-letnici ustanovitve prve istrske partizanske brigade Vladimirja Gortana.

PODELILO JIH JE SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO

Flajbanove nagrade zaslužnim študentom

Dobitniki so aktivni tudi na izvenšolskem področju

Slovensko dobrodelno društvo je v petek proti večeru na svojem sedežu v ul. Mazzini že deseti zapovrstjo podelilo Flajbanove stipendije in podpore za solsko leto 1996-97 nekaterim od nasih najbolj zaslužnih študentov, ki dobro opravljajo svoj študij in se tudi sicer ukvarjajo z raznimi dejavnostmi na področju kulture, sporta in se česa drugega v svojem prostem času.

»Lahko bi pripravili že tokrat posebno slovesnost, saj gre za deseto podeljevanje stipendij našim pridnim študentom. Ker pa bomo imeli prihodnje leto proslavo 50. letnice delovanja našega društva, smo menili, da bi lahko oba dogodka združili,« je na začetku prireditve povedal predsednik društva ing.

Aljosa Vesel, ki je nato predal besedo prof. Franku Piscancu, predsedniku ocenjevalne komisije. Slednji je potrdil kriterije podeljevanja stipendij in nagrad študentom s Trzaskega in Goriskega, ki so pokazali zavzetost do svojega študija, ki pa se tudi sicer, kot zamejski mladi študentje, udejstvujejo se v dejavnostih, ki so v pomoč in oporo naši zamejski skupnosti.

Prof. Piscanc je tudi obrazložil način podeljevanja Flajbanovih nagrad. »Vedno nam je težka izbira kandidatov, ker imamo tudi mi Slovenci zelo dobre študente, vredne naše pozornosti in zahvale. Izbrali smo tokrat tri študente, ki bodo prejeli stipendijo v višini dveh milijonov lir, ostalih šest pa bo prejelo



Posnetek s podelitve Flajbanovih stipendij (f. KROMA)

podpore v znesku enega milijona lir.« Imena prejemnikov je nato skupaj z utemeljitvijo prebrala predstavnica odbora društva Vera Cok.

Prvic je stipendijo prejela Sidonija Radetič, ki je sicer rojena v Gorici, biva pa sedaj v Medji vasi; vpisala se je v prvi letnik Agrarie v Vidmu, kjer bo opravila tudi triletni tečaj o specializaciji o vinogradništvu in enologiji. Maturo je opravila na Kmetijskem tehničnem zavodu v Gradiscu ob Soci.

Stipendijo sta ponovno prejeli Metka Kodrič, ki biva v Trstu, kjer je vpisana v četrti letnik medicine, in Vesna Cescutti, ki živi v Sovodnjah in je vpisana v četrti letnik medicine.

Studijske podpore je društvo podelilo Stefanu Tommasiju iz Sovodenj, ki je vpisan v prvi letnik fakultete za ekonomijo v

Trstu, Alenki Hrovatin, domaćinki iz Opčin, ki je vpisana v tretji letnik fakultete za komunikacijske vede v Trstu, Samueli Bandi iz Boljunca, ki je vpisana v drugi letnik psihologije v Trstu, Magdalenii Pahor iz Jamelj na Goriskem, ki je vpisana v tretji letnik fakultete za zgodovino v Trstu, Eriku Sardocu iz Prečnika, ki je vpisan v četrti letnik veterinarske fakultete v Ljubljani in se Davidu Jelerčiču, ki studira sedaj v Londonu, kjer se pripravlja na doktorat iz študija mehanske in elektronske inženjerije. Njegov glavni »konjček« so železnice in je tako tudi član Trzaskega železniskega muzeja.

Lepa in prijetna družabnost, za katero imajo vse zasluge pridne članice društva, je zaključila to pomembno prireditev.

Neva Lukes

Glavni del odprte meje bo letos potekal med Prebenegom in Ospom

Tri prijateljske občine - Dolina, Koper in Hrpolje-Kozina - se intenzivno pripravljajo na letošnji pomladansko izvedbo manifestacije Odprta meja. Pobuda se bo letos odvijala v dneh od 18. do 20. aprila in predvideva novosti, ki bodo prireditve popestrile in osvežile.

Predvsem gre poudariti dejstvo, da se je letošnji organizaciji ponovno aktivno priključila Mestna občina Koper.

Glavni del Odprte meje pa se bo odvijal med Prebenegom in Ospom. V zelji, da bi ovrednotili cim več krajev, ki ležijo na meji med Italijo in Slovenijo, so se organizatorji domenili, da bo otvoritev Odprte meje v parku Gornji Plehnik v Prebenegu, v soboto 19. aprila, pohod pa bo potekal po stari (zdaj že skoraj zabrisani) cesti, ki vodi v Osp, kjer bo glavni kulturni program.

Pri celotni pobudi sodelujejo

letos KD Valentin Vodnik iz Doline, KD Joze Rapotec iz Prebenega, KUD Domovina iz Ospa in fotokrožek Foto Trst 80 s fotografskim ex tempore »Tri prijateljske občine«.

Pobudnik manifestacije Odprta meja in njen dolgoletni animator, bivši dolinski zupan Edvin Svab pa bo prav v okviru letošnje pomladanske izvedbe prejel najvišje priznanje Občine dolina »Odličje prijateljstva«.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV TRST - prireja v sredo, 16. aprila izlet v Pulj z obiskom Arene. Na povratku postanek v Rovinju. Vpisovanje bo 8. aprila, na sedežu društva, Ul. Cicerone 8, tel. st. 360324.

KROŽEK ANSALDO iz Trzica priredi 7-dnevni izlet v London, od 23. do 29. aprila. Za informacije telefonirati na st. 040/299072.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 4. maja t. l., izlet v Gardaland. Vpisovanje in informacije na sedežu kluba, Prososka 133 - Opčine, vsak ponedeljek ob 20. uri.

KINO

ARISTON - 16.00, 19.00, 22.00 »Il paziente inglese«, i. Juliette Binoche, Willem Dafoe.

EXCELSIOR - 17.35, 19.55, 22.15 »Guerre stellari«, r. George Lucas.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.00, 20.00, 22.00 »Shine«, i. Geoffrey Rush.

AMBASCIATORI - 15.00, 16.45, 18.30, 20.15, 22.15 »La carica dei 101«, i. Glenn Close.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'ombra del diavolo«, i. Harrison Ford, Brad Pitt.

NAZIONALE 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »M.D.C. Maschera di ce-

ra«, r. Dario Argento, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Il senso di Smilla per la neve«, i. Giulia Ormond, Gabriel Byrne, Richard Harris.

NAZIONALE 4 - 15.30, 17.40, 20.00, 22.20 »Jerry Maguire«, i. Tom Cruise.

MIGNON - 15.30, 17.00 »Space Jam«, 18.30, 20.20, 22.15 »Di giorno e di notte«.

CAPITOL - 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 »Spirti nelle tenebre«, i. Michael Douglas.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Mars Attacks!«, r. Tim Burton, i. Jack Nicholson, Glenn Close.

LUMIERE - 17.30, 19.50, 22.10 »Larry Flynt - Oltre lo scandalo«, r. Milos Forman, i. Woody Harrelson.

OBVESTILA

TAMBURASKI ANSAMBEL SKD F. PREŠEREN iz Boljunca prireja tečaj igranja mandoline z diplomiranim profesorjem. Tečaj se vrši v popoldanskih ali večernih urah v društvenih prostorih. Zainteresirani se lahko javijo osebnostno v prostorih SKD F. Prešeren (Boljunec 507) v ponedeljkah od 20.00 do 22.30 ali naj telefonirajo v večernih urah na st. 228781 (Pavel).

RAZSTAVA FOTOGRAFIJ Maria Magajne je

odprta v Baragovem domu v Ricmanjih vsak delavnik od 9. do 12. ure. Vabljeni!

JUS - REPEN v sodelovanju z OBCINO REPEN-TABOR organizira čistilno akcijo ob cestah Repen-Brisčiki, Repen-Opčine in Glinca-Krizisce. Zbirališče bo danes, 6. aprila 1997 ob 8. uri na trgu v Repnu. Vabimo občane, da se akcije polnostevilno udeležijo in prinesejo s seboj rokavice in potrebno orodje.

VZPI - ANED - ANPIA - Opčine-Bani, Ferlugi. vabimo vas, na spominsko svečanost ob 53. obletnici ustrelitve 71 talcev na Opčinah, ki bo danes, 6. aprila, ob 15. uri na Pikelcu. Spregovorila bosta župan občine dolina Boris Pangerc in deželni svetovalec prof. Fausto Monfalcon. Predsedoval bo Drago Gorup, sodeloval bo MoPZ Tabor z Opčin.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vabi jutri, 7. aprila, ob 20.30 na svečano podelitev nagrade Vstajenje pesniku Stanku Janežiču. O pesniku bo spregovoril časnikiar Joze Žadravec. Večer bo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3.

V GREGORICEVI DVORANI, ul. Sv. Franciska 20, bo v torek, 8. aprila, ob 20.30 sestanek o delovanju in perspektivah Slovenskega kluba.

SKD VIGRED vabi vse, ki bi se radi naučili Coun-

try plesa na informativni sestanek in vpisovanje v sredo, 9. aprila ob 21. uri v društvene prostore v Sempolaju.

KD LIPA iz Bazovice sklicuje občni zbor v sredo, 9. aprila ob 20.30 v bazovskem Domu. Vabljeni člani, pevci in vsčani.

SK BRDINA vabi vse clane, tekmovalce in prijatelje na zaključno prireditev, ki bo v soboto, 12. aprila ob 20. uri v Domu Brdina na Opčinah.

SZ BOR obvešča vse zainteresirane za nove tečaje aerobike, ki se bodo pričeli 14. aprila in bodo potekali ob urah kosila (13.30 - 14.30) ter popoldne (16.30 - 17.30) in 19.00 - 20.00, da bo sestanek z vaditeljicami (Grgič in Mezgec) v petek 11. t. m., ob 19. uri na Stadionu 1. maj. Za vse informacije tel. v urad (tel. 51377 od 10. do 13. in od 17. do 20. ure).

PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi starše, vzgojitelje, pevske in glasbene pedagoge, besedne in likovne ustvarjalce, gledališke igralce, animatorje, izdelovalce ročnih del ter vse, ki se ukvarjajo z najrazličnejšimi zanimivimi, poučnimi in razvedrilnimi dejavnostmi in ki bi radi s svojim znanjem in sposobnostmi ponudili otrokom trenutke veselja ter tudi sami uživali ob druženju z mladimi, da sodelujejo na veselem nepedjskem popoldnevu, ki se bo odvijal v nedeljo, 8. junija na vrtu openskega Marijanisca pod geslom

POJ, PLESI IN IGRAJ V VESELE SEBI IN DRUGIM. Prijave na telefonski številki 211258 (Nadja Perini) in 215367 (Majda Danev) v večernih urah do torka, 15. aprila zvečer.

KMECKA ZVEZA obvešča, da bodo njeni uradi do 24. aprila 1997 na razpolago vsem upokojemcem in odvisnim delavcem za sprejemanje in izpolnjevanje davčnih prijav 730. Za morebitna pojasnila se lahko javite na sedežu Kmečke zveze v Trstu - ul. Cicerone 8 - mednadstropje - vsak dan od 8. do 14. ure razen ob četrkih od 8. do 12. in od 15. do 18. ure ter ob sobotah od 8. do 13. ure, na podružnici v Nabrezini vsak torek od 8. do 13. ure, na podružnici na Opčinah vsak četrtek od 8. do 12. ure.

KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v zdraviliščih Smarjeske toplice od 4. do 14. maja in v termah Zrece od 25. maja do 4. junija. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka. Tel. 360072 v uradnih urah.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOŠOVEL - Trst (Ul. Ginnastica 72, tel. 573141) sporoča, da je za letovanje na Medvedjem Brdu v času od 30. 6. do 10. 7. 1997 za otroke od 6. do 12. leta na razpolago samo še nekaj prostih mest.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOŠOVEL - Trst, sporoča, da je v

teku vpisovanje za aktivne počitnice v Fiesi pri Portorožu od 28. 7. do 6. 8. 1997 za mlade od 6. do 17. leta.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOŠOVEL - Trst, organizira poletno središče, ki bo od 16. 6. do 1. 8. 1997 za otroke od 3. do 14. leta. Vpisovanje je že v teku.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAVNATELJSTVO v Nabrezini vabi na predavanje profesorice Suzanne Pertot »Govorna vzgoja otrok v večetnicnem okolju«, ki bo v sredo 9. aprila ob 18. uri v prostorih nabrežinske osnovne šole.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Albine Tavčar vd. Živic

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so pocastili njen spomin.

SVOJCI

Zgonik, 6. aprila 1997

+

Zapustil nas je naš dragi

Gioachino Sedmach

Pogreb bo v torek, 8. t. m., ob 9. uri iz mrtvašnice v ul. Costalunga v Kriz.

Zalostno vest sporočajo sinovi Nives, Nicolò in Pino, sname Etta, Ada in Bruna in vnuki

Sv. Kriz, 6. aprila 1997

(Pogrebno podjetje Zimolo)

+

Dne 3. aprila 1997 nas je v 92. letu starosti zapustil naš dragi

Svetko

Fornazarič

(PEPI)

Zalostno vest sporočajo po pogrebu žena Angela, hči Sara z Jurijem, sin Elio s Franko, vnuki, pravnuki in ostalo sorodstvo

Trst, Devin, 6. aprila 1997

+

Za vedno je zatisnil svoje oči naš preljubi

Elio Bencina

Pogreb bo v torek, 8. aprila ob 12. uri iz mrtvašnice v ul. Costalunga v opensko cerkev

Zalostno vest sporočajo žena Ondina, sin Igor, hči Susi z Giulijem, vnuk Toni ter sestra Lucka z družino

Opčine, 6. aprila 1997

(Pogrebno podjetje Zimolo)

ZAHVALA

Ob izgubi našega draga

Karmela

Sedmacha

se zahvaljujemo vsem, ki so nam stali ob strani in na katerikoli način pocastili njegov spomin.

SVOJCI

Sv. Kriz, 6. aprila 1997

ZAHVALA

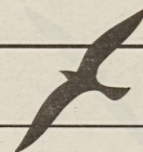
Ob izgubi predrage mame

Caterine Mian vd. Bole

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Posebna zahvala gospodu Stanku Zorku in zdravniku Renatu Stoklju.

Sinovi Gigi, Nino in Marija
Rojan, 6. aprila 1997



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Aleksej Arbuzov

STAROMODNA KOMEDIJA

Igrata LIDIJA KOZLOVIC in POLDE BIBIC

Režija Marko Sosić

Danes, 6. aprila, ob 20.30 RED C
v petek, 11. aprila, ob 20.30 RED F

Matjaz Kmecl

POLNOČNO KRIČANJE

(Levstikovo zmerjanje slovenskih veljakov)

v izvedbi Toneta Gogale in režiji Mileta Koruna

V četrtek, 10. t. m., ob 20.30; v nedeljo, 13. t. m., ob 16.00

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV

in **MARIJIN DOM pri Sv. Ivanu - Trst**

vabita na zborovsko revijo

PRIMORSKA POJE 1997

KI BO DANES, 6. APRILA OB 17. URI

v Marijinem domu pri Sv. Ivanu, ul. Brandesia 27

NASTOPALI BODO:

cerkveni MoPZ Zagorje na Pivki, lovski PZ Doberdob, Dornberski oktet, MoPZ »F. Zgonik« Branik, župnijski MePZ »Don Luxa« Bertoki in komorni MePZ Postojna.

DRUSTVO

SLOVENSKIH

IZOBRAZENECV

vabi na podelitev literarne nagrade

»VSTAJENJE«

pesniku

Stanku Janežiču

jutri, 7. aprila, ob 20.30

v Peterlinovi dvorani v Trstu.

O pesnikovem literarnem delu bo govoril CA-SNIKAR JOZE ZADRAVEC.



SKLAD
»MITJA
CUK«

Vas vabi
danes, 6. aprila
1997 ob 18. uri
(FINZGARJEV DOM)
na Općine
Mladinska skupina SKD
PRIMOREC iz Trebe
bo uprizorila pravljico
igrice

Zvezdica
zaspanka

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,

6. aprila 1997

BELA NEDELJA

Sonce vzide ob 6.42 in zatone ob 19.34 Dolžina dneva 12.53 Luna vzide ob 4.24 in zatone ob 16.55.

Jutri, PONEDELJEK,

7. aprila 1997

BOZO

VREME VČERAJ OB 12.

URI: temperatura zraka 13,8 stopinje, zračni tlak 1013 mb ustaljen, brezvetrie, vlaga 74-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje mirno, temperatura morja 11,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Francesco Zucca, Fabian Vidali, Arianina in Federica Iugovac,

Chiara Ferilli, Gabriele Giral-di, Denise Carone, Pierfrancesco Menia.

UMRLI SO: 82-letna Nerina Rovatti, 92-letna Emilia Michel, 66-letni Fernando Cortese, 77-letna Anita Gnesda, 68-letni Egidio Del Pup, 88-letna Pia Nanetti, 82-letni Giuseppe Zuccoli, 75-letna albina Favento.

LEKARNE

NEDELJA, 6. aprila 1997

Lekarne odprte

od 8.30 do 13.00

Trg Unità 4, Ul. Mascagni 2, Trg Ospedale 8, Milje - Lungomare Venezia 3, Općine - Proskeška ulica 3.

Lekarne odprte

od 13.00 do 16.00

KD S. ŠKAMPERLE, Vrdeška cesta 7

vabi na prikaz

PERUJSKIH ANDOV

v petek, 11. aprila ob 20.30 v društvenih prostorih

V besedi in sliki bo udeleženec slovenske odprave 1995 JOZKO BASA ponazoril osvojitve gore Pisco v družbi z alpinistom brez nog MIRKOM LEBARJEM.

SKD HRAST - DOBERDOB

vabi na

PRAZNIK POMLADI

Danes, 6. aprila 1997

ob 14.30 uri: start tekme »III. POKAL POMLADI« - kross tekma z gorskimi kolesi odprta vsem amaterjem; ob 14. uri podelitev startnih stevilk;

ob 18. uri: nagrajevanje najboljših kolesarjev »III. POKALA POMLADI« zvečer ples z ansamblom ZAMEJSKI KVINTET

Vecji del programa bo potekal v velikem sotoru

VSTOP PROST

Trg Unità 4 (tel. 365840), Ul. Mascagni 2 (tel. 820002), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

OPCINE, Proskeška ulica 3 - (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte

od 16.00 do 20.30

Trg Unità 4, Ul. Mascagni 2, Trg Ospedale 8, Milje - Lungomare Venezia 3.

OPCINE, Proskeška ulica 3 - (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta

od 20.30 do 8.30

Trg Ospedale 8 (tel. 767391).

Od PONEDELJKA, 7. do

SOBOTE, 12. aprila 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od

13.00 do 16.00

Trg Venezia 2 (tel. 308248), Ul. Fabio Severo 112 (tel. 571088).

BAZOVICA, Grudnova ulica 27 - (tel. 226210) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Trg Venezia 2, Ul. Fabio Severo 112, Ul. Ginnastica 6.

BAZOVICA, Grudnova ulica 27 - (tel. 226210) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta

od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 6 (tel. 772148).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena

dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8.

OD CETRTKA 10. APRILA DALJE BO

BAR GOSTILNA

MAX

Općine, Narodna Ul. 43 - Tel. 211160

PONOVNO ODPRT

Vse prijatelje in stranke vabi na otvoritev, v sredo, 9. aprila, od 18. ure dalje

UPRAVA OBČINE DOLINA

vabi

vinogradnike, naj se v največjem številu udeležijo 41. razstave vin, ki bo v Dolini od 10. do 13. maja 1997 v sklopu tradicionalne Majence in naj prinesejo svoje vzorce v steklenicah »BORDOLESI« na županstvo, v četrtek, 10. aprila od 15.30 do 17.30

Ob 18. uri se bo sestala ocenjevalna komisija.

Župan
Boris Pangerc



GLASBENA MATICA TRST

Koncertna sezona 96/97

KOMORNI ZBOR AVE

iz Ljubljane

Dirigent Andraž Hauptman.

v torek, 8. aprila ob 20.30 v Stolnici Sv. Justa.

aprila ob 20. uri igro Svetlane Makarovič »Korenčkov palček« v režiji Olge Lupinc, sceni, likovni zasnovi in realizaciji lutk Magde Tavcar ter glasbi Mirana Kosute. Vabljeni!

SKD BARKOVLJE priredi v petek, 11. t. m., ob 20.30 na sedežu Sirene predstavitev knjige Neve Lukes »DELCKI NASEGA VSAKDANA - spomini zamejske novinarke«. Sodeloval bo MoPZ Rdeca zvezda iz Saleza, ki ga vodi Rado Milic. Nekaj odlomkov knjig bo prebrala Sandra Poljsak.

KD LIPA vabi v petek, 11. t. m., ob 20.30 v bazovski dom na predstavitev knjige Vesne Gustin Grilanc »JE VEC DVEVOU KU KLOBAS« - nekdanje prehranbene navade in recepti trzaskoga podeželja. Sodelujeta mladinski pevski zbor Bazovica in solistka Dana Furlani. Vabljeni!

KD S. ŠKAMPERLE, Vrdeška cesta 7, vabi na prikaz PERUJSKIH ANDOV v petek, 11. aprila ob 20.30 v društvenih prostorih. V besedi in sliki bo udeleženec slovenske odprave 1995 Jozko Basa ponazoril osvojitve gore Pisco v družbi z alpinistom brez nog Mirkom Lebarjem.

DRAMSKA SKUPINA KD KRASKI DOM vabi na ogled igre Vinka Möderndorferja »Stiri letni casi«. Režija Drago Gorup. Predstava bo v soboto 12. aprila ob 20.30 v Kulturnem domu v Colu.

PD MACKOLJE vabi v nedeljo, 13. aprila ob 17. uri v dvorano srenjske hiše v Mackoljah na ogled komedije v starih dejanjih Marcela Franck »Sreča na kredit« v izvedbi dramske skupine PD Standrež. Režija Emil Abersek. Lepo vabljeni!

ZUPNIJSKA SV. JERNEJA in SLOVENSKA PROSVETA organizirata v nedeljo, 13. aprila t. l. ob 20. uri, koncert v dobrodelne namene TRIA BAROCCO FORTE. Trio sestavljajo vrhunski umetniki: sopranistka Olga Gracelj, trobent Stanko Arnold ter skladatelj, orglar in cembalist Maks Strmcnik. Prostovoljni prispevki bodo sli v Sklad za odkup hiše, kjer bo župnijski dom Andreja Zinka.

PD MACKOLJE vabi v nedeljo, 13. aprila ob 17. uri v dvorano srenjske hiše v Mackoljah na ogled komedije v starih dejanjih Marcela Franck »Sreča na kredit« v izvedbi dramske skupine PD Standrež. Režija Emil Abersek. Lepo vabljeni!

ZUPNIJA SV. JERNEJA in SLOVENSKA PROSVETA organizirata v nedeljo, 13. aprila t. l. ob 20. uri, koncert v dobrodelne namene TRIA BAROCCO FORTE. Trio sestavljajo vrhunski umetniki: sopranistka Olga Gracelj, trobent Stanko Arnold ter skladatelj, orglar in cembalist Maks Strmcnik. Prostovoljni prispevki bodo sli v Sklad za odkup hiše, kjer bo župnijski dom Andreja Zinka.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PARODAM OJACEVA-LEC JVC z vgrajenim ekvili-zatorjem 8 ohm, 42W (60watt) na kanal in gra-

mofon JVC L-A55 s knjižico z navodili. Tel. 040/637965.

TERME ATOMSKE TOPICE - oddajam počitniško hišo z 6 ležišči za 60.000 lir na dan. Tel. 003866773618 (Pavla).

PRED DVEMI TEDNI se je v okolici Trebe izgubil rdec perzijski maček. Odzove se na ime Flik. Najditelj ali kdor ima kaksno informacijo, naj pokliče ob uri kosila na tel. st. 212387.

DIJAKINJA LICEJA isce profesorja, ki ji bi nudil lekcije iz matematike. Tel. 251031.

ZARADI SELITVE prodam v Rojanu dvonadstropno stanovanje v odličnem stanju: dnevna soba, kuhinja, dve sobi, kopalnica in balkon, v zgornjem nadstropju pa salonček s kamnom, dve sobi, kopalnica in terasa, krasen pogled na mesto in zaliv ter se dvojna garaza, skupni vrt in igralnica. Cena po dogovoru. Tel. 417689.

ISCEN VINOGRAD v najem Tel. 229574.

MORIS - trgovina cevlev in torbic v centru v Nabrezini vam nudi novo kolekcijo pomlad-poletje.

FIAT UNO 1000 Fire, rdece barve, letnik 87, v dobrem stanju, edini lastnik, 100.000 prevoženih km prodam po zelo ugodni ceni. Tel. 0481/537123.

VSI STAREJSI od 75. leta dalje, ki bi želeli kaj povedati o svojem življenju za urešničev »Knjige spominov« naj telefonirajo v nedeljo, 6. t. m., od 8. do 12. ure na tel. 942808.

ZAGOVORNIKE NARAVNE MEDICINE in naravnih metod zdravljenja vabimo na seminar INTERNATIONAL RESOURCES v Gradisce ob Soci, v nedeljo, 6. aprila. Za nadaljne pojasnila pokličite na tel. 040/393473.

KUPIM REGISTRACIJO oddaje »speciale TG1« od 29. marca 1997. Tel. 212730.

UGODNO PRODRAM lov-ske pse pasme breton. Tel. 0481/882421.

RENAULT 11 TLE 1200, opremljeno v odličnem stanju prodam. Telefonirati na 51370 v obrednih urah.

PRODAM OPEL KADETT 1300 SGL, 5 vrat, rdece barve, letnik '88, 120.000 km, v dobrem stanju. Tel. 382474.

PRODAM SUZUKI BIG 800, letnik '91, 14.000 km, v odličnem stanju. Telefonirati na št. 637548 v večernih urah.

POHISTVO KORSIC pri sv. Ivanu v Trstu vam nudi po ugodni ceni raznovrstno novo ter rabljeno pohistvo. Tel. 54390 - 575145.

V NAJEM ODDAM na Općinah prostor s stranišcem primeren za pisarno ali majhno trgovino - pritličje, 25 kv. m. Tel. 214538 v delovnih urah.

DAJEM V NAJEM dvo-sobno stanovanje sestavljeno iz kuhinje, shrambe in kopalnice. Tel. 213750.

ISCEN DELO kot varuska, nudim pomoč pri hišnih opravilih in nego za ostarele osebe. Tel. 003386211923.

SKLAD »MITJA CUK« obvesca, da je odprta vsak torek svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije na tel. 212289.

SKLAD »MITJA CUK« obvesca, da se vsak dan vrsijo popoldanski dopolnilni pouk in individualne lekcije. Informacije po tel. 212289.

SKLAD »MITJA CUK« obvesca, da organizira jezikovne krožke iz anglesčine in drugih jezikov. Tel. 212289.

OSMICO ima Frandoli v Slivnem. Tocijo odlično belo in crno vino.

KMECKI TURIZEM je odprl Milic v Zagradcu. Ob torkih zaprto. Tel. 229383.

OSMICOsta v Logu odprla Maksi in Rosana Komar. Tocita belo, crno, vitovsko in malvazijo, nudita domaco slanino in oljčno olje.

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Tocila belo in crno vino ter nudi domac prigrizek.

OSMICO je odprl Max Pisan in Samatorci.

OSMICO je odprl Boris Skerk, Praprost 20. Nudi toce-na in sortirana vina.

OSMICO je v Repnu odprl Alojz Milic. Toplo vabljeni!

OSMICO je odprl Damjan Glavina v Lonjerju st. 255. Poleg belega in rdecega vina je poskrbljeno tudi za domaci prigrizek.

OSMICO ima pri Piscan-cih Andrej Ferfolja.

OSMICO je odprl Stubelj v Sempolaju.

OSMICO je odprl Ivan Bu-din, Zgonik 50.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovala naslednje crpalke:

AGIP
P.zza Caduti per la libertà (Milje)
Largo Piave
Drevored Campi Elisi 59
Largo Sonnino 10
Trg Sansovino 6
SESLJAN drz.c. 14 (Devin-Nabrezina)

SHELL
Rotonda del Boschetto
Ul. Baiamonti 4
Istrska ulica 212

ESSO
Largo Roiano 3/5
Općine (cesta 202 - krizisce)
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem vrtu)

IP
Riva O. Avgusta 2
Trg Libertà 3

ERG
Ul. Piccardi 46

API
Ul. F. Severo 2/5

TAMOIL
Ul. F. Severo 2/3
Nabrežje N. Sauro 6/1
Miramarski drevored 233/1

NOCNE CRPALKE (self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

Loterija

5. aprila 1997

BARI	29	22	86	60	35
CAGLIARI	26	14	90	28	52
FIRENCE	79	31	56	78	81
GENOVA	90	75	10	71	19
MILANO	42	65	24	78	89
NEAPELJ	59	87	9	35	30
PALERMO	8	15	77	36	24
RIM	89	19	55	24	28
TURIN	13	28	16	74	39
BENETKE	84	63	3	62	22

ENALOTTO

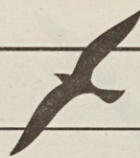
1 1 2 2 X X 1 2 1 2 2 1

KVOTE

12	349.374.500.-
11	2.220.600.-
10	182.200.-

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje



VOLITVE / PROGRAM GIORGIA BRANDOLINA IN LISTE OLJKE

Skupaj preseči strankarstvo in reševati stvarne probleme

Velik poudarek večkulturnosti, odpiranju čez mejo in zaščiti manjšine

V nabit polni dvorani pokrajinskega sveta je Oljka včeraj predstavila kandidate in program za pokrajinske volitve. Predsedniški kandidat je inž. Giorgio Brandolin med 24 kandidati za pokrajinski svet sta tudi dva Slovenca, David Grinovero iz vrst SSK (okrožje Zagorje-Dobrova-Sovodnje) in Livio Semolic kot predstavnik slovenske leve v Oljki (okrožje Gorica 6, ki zajema tudi Standrez). Zaveznistvo povezuje kar osem strank (DSL, LS, Zeleni, SSK, SI, PRI, "Cittadini per l'isontino" in krščanski socialci). Kot je podčrtal koordinator gibanja za Oljko Miccoli, so stranke znale preseči parcialne interese, sestaviti skupno listo in program predvsem v interesu ljudi. Podčrtal je valorizacijo različnosti, potrebo po preseganju anahronističnega revansizma in uresničevanju dialoga, da bo Gorica zares zazvela v Evropi.

Brandolin je predstavil svoj konkretno zasnovan program, ki na raznih mestih poudarja večkulturnost kot dragoceno vrednoto, pod tretjo točko (»Nasa bodočnost je v Evropi«) pa poudarja tako obmejno sodelovanje kot zavzemanje za zaščito slovenske manjšine v skladu z ustavnimi določili in mednarodnimi obvezami. Mimo posameznih točk programa, ki izražajo pragmatično osebnost kandidata, je Brandolin podčrtal nekaj temeljnih usmeritev. Zlasti je poudaril svojo nadstrankarskost kot tudi vseh 24 kandidatov: »Vsi smo kandidati Oljke in ne ene ali več strank zaveznistva. To je bil temeljni pogoj, da

sem sprejel kandidaturu«. Napovedal je konstruktivno in ne polemično volilno kampanjo, četudi se ni mogel izogniti oceni, da je po starih letih ligaske upravne praznine treba "palaco" spet približati ljudem in votla gesla nadomestiti z reševanjem konkretnih problemov. V ta namen, je dejal, namerava Pokrajino organizirati kot strukturo za nudenje storitev občanom in ustanovam na teritoriju, po zgledu pozitivnih izkušenj, ki jih je imel na čelu pokrajinske zveze CO-NI. Med cilji je izpostavil tudi zagotovitev dela za 2 tisoč mladih brezposelnih.

Brandolina so podprli tudi parlamentarja Oljke Prestamburgo in Bratina ter predsednik in podpredsednik Dezele Cruder in Degrassi, ki sta v odgovor na grožnje ligaskega tajnika, da jih prijavi, povedala, da govorita v osebnem imenu. Senator Darko Bratina je podčrtal velik pomen skupne liste in dejstva, da so vsi kandidati iz raznih zaveznistva bolj kot posamezniki. »Ljudje so naveličani strankarstva in delitev, zato prav ta nov pristop, ki postavlja na prvo mesto reševanje stvarnih problemov, vrača politiki pomen in dostojanstvo«, je dejal. Glede upravnega programa je podčrtal dvoje: ponos na večkulturnost in bogastvo razlik (»kdor tega ne razume«, je dejal, »je danes izven Evrope«) in potrebo, da Gorica spet pridobi središčno vlogo na teritoriju, ki ne sega le v eno smer proti Cervinjanu, temveč tudi onkraj meje in je zato vitalnega pomena, da presežemo mejo.



Okrog Giorgio Brandolina so se strnili parlamentarja Bratina in Prestamburgo ter predsednik in podpredsednik Dezele Cruder in Degrassi (foto Bumbaca)

NATEČAJ / NA POBUDO SVETOGORSKEGA RAJONA

Vabilo za učence obeh Goric

O temi (Bohinjski progi) se bodo lahko dokumentirali na razstavi

Rajonski svet za Svetogorsko četrt in Placuto že nekaj let prireja, v sodelovanju s solskimi ustanovami v Gorici in Novi Gorici, solske natečaje za izdelavo likovnih izdelkov. Do te pobude je prišlo zaradi sodelovanja med rajonskim svetom in krajevno skupnostjo v Solkanu in je doslej imela precej odziva.

Letos so natečaj posvetili spominu pokojnega grofa Guglielma Coroninija Cronberga. Z njim hočejo tudi počastiti 90-letnico Bohinjske železnice. K sodelovanju na natečaju so zato povabili

solnike in učence otroških vrtcev, osnovnih sol in nižjih srednjih sol na območju goriske in novogoriske občine. Risbe bo treba izročiti do 18. maja. Konec istega meseca, torej se pred koncem soskega leta bodo priredili razstavo in nagradili najboljše ocenjena dela.

Da bi cimvecjemu številu učiteljev in učencev dali možnost primerne dokumentacije o železnici in se posebej o Bohinjski progi, dajejo možnost brezplačnega obiska razstave, ki je v teh dneh na goriskem sejmišču. V ted-

nu od 7. do 13. aprila bo namreč razstava odprta tudi v dopoldanskem času od 10. do 13. ure. Seveda bo razstava, kot v prejšnjih dneh, odprta tudi popoldne, od 16. do 20. ure. Vstopnina za odrasle je 5 tisoč lir, vstop za solske skupine pa je brezplačen.

Velja se povedati, da bo razstava odprta vse dni od ponedeljka do vključno nedelje. Če do sledje je razstava o Bohinjski progi, ki je postavljena v hali A na sejmišču, doživela izreden uspeh. Ogledalo si jo je več tisoč ljudi.

TURISTIČNI VLAK

Po Bohinjski železniški progi do Celovca

Na pobudo Odbora za počastitev 90-letnice Bohinjske železnice bo v soboto, 12. aprila, z glavne postaje v Gorici posebni vlak odpeljal čez mejo v Slovenijo, do Bleda in dalje pod Karavankami na Korosko s ciljem v Celovcu. Iz Gorice bo vlak odpeljal ob 7.55, iz Nove Gorice ob 8.25, na postajo Bled jezero bo prišel ob 9.45. Tam bo kratek postanek. Na Jesenicah bo vlak ob 10.23, v Celovcu pa ob 11.25. Izletniki si bodo lahko ogledali glavno mesto Koroske. Iz Celovca bo vlak odpeljal ob 16.35 in bo došel v Gorico ob 19.25. Vozil bo motorni vlak.

Izletniki bodo tako imeli možnost potovati po Bohinjski progi. Nanjo spominja velika in bogata razstava na goriskem sejmišču, ki je v teh dneh do nedelje, 13. aprila, odprta vsak dan od 10. do 13. in od 16. do 20. ure. Vlak bo odpeljal ob minimalnem številu 150 potnikov. Vpisati se je mogoče pri pultu založbe Laguna na sejmišču, hala A, kjer je razstava, v turistični pisarni Gego Viaggi v Gorici, ulica Contavalle, ali pa pri agenciji Club, v Mostu na Soči (tel. 0038664 - 87463). Izlet bo koristen dopolnitev za vse, ki so si ogledali sedanjorazstavo.

VOLILNA KRONIKA

Danes predstavitev kandidatov in volilnega programa SKP

Stranka komunistične prenovе bo svoje kandidate in program za pokrajinske volitve 27. aprila predstavila danes ob 11.30 na sedežu v Gorici, Travniki 14. SKP nastopa s samostojno listo, skupaj z zaveznistvom Oljke pa podpira predsedniškega kandidata inž. Giorgio Brandolina. Na listi SKP za pokrajinski svet so trije slovenski kandidati: Damjan Primožič v zagrskem okrožju, ki zajema tudi občini Dobrova in Sovodnje, Vilma Braini v okrožju Gorica 6 (Standrez in južni del mesta) in Fortunato (Srečko) Musig v okrožju Gorica 2 (Podgora, Pevmo-Oslavje-Stmaver in del Strazice).

Volilni shod Kartela svobosčin z nekdanjim ministrom Martinom

Stranke Kartela svobosčin prirejajo danes ob 11.30 volilni shod v kinodvorani Corso v Gorici. Glavna zvezda srečanja bo nekdanji minister za zunanje zadeve v Berlusconijski vladi Antonio Martino, z njim pa bodo spregovorili kandidat za predsedstvo Pokrajine Antonio Devetag ter predstavniki starih strank Kartela, ki ga podpirajo (FI, AN, CCD, CDU).

Jutri predstavitev liste Severne lige

Severna liga bo svoje kandidate za pokrajinski svet predstavila jutri ob 20. uri v konferenčni dvorani Palače hotela v Gorici. Sodelovali bodo ligaske poslanec Pittino, pokrajinski tajnik Stein in kandidatka za predsedstvo Pokrajine Monica Marcolini.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE
ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE

PRIMORSKA POJE '97

KULTURNI DOM GORICA

sobota, 12. aprila 1997, ob 20.30

Sodelujejo:

moški pevski zbor »Just Kogoj« - Dolenja Trebusa
mladinski pevski zbor »Fran Venturini« - Domjo
moški pevski zbor »Lijak« - Vogrsko
mešani pevski zbor »Fran Venturini« - Domjo
mešani pevski zbor »Pod lipo« - Barnas
moški pevski zbor »Srečko Kosovel« - Ajdovščina

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Aleksij Arbuzov

STAROMODNA KOMEDIJA

Igrata LIDIJA KOZLOVIC in POLDE BIBIC

Režija Marko Sosic

Jutri, 7. (RED A) in torek, 8. (RED B) aprila 1997 ob 20.30

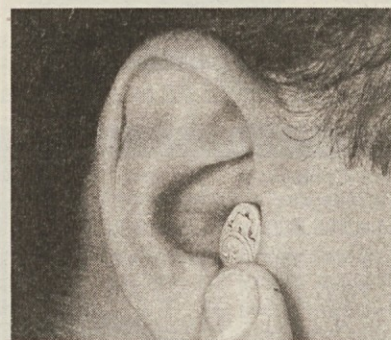
v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20)

Avtobus vozi po običajnem voznom redu.

SUL1/001

Že sto let Naša
zlatarna v Gorici
Ul. Garducci 49, Tel. 0481/33657
100 Posebne ugodnosti ob stoletnici

NAGLUŠNOST PHILIPS



SLUŠNI APARAT PHILIPS

DELUJE AVTOMATIČNO BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUŠNI APARAT JE GLOBOKO V USESU PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI DA NE POVZROČA ODMEVA, SUMOV TER SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLAČNA POJASNILA PRI

NOVI DIAGNOSTIČNI CENTER PHILIPS:
v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030 (pri Stolnici)

urnik: torek, sredo in četrtek 9.30 - 12.30

v TRSTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS
Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047
urnik: torek, sredo in petek 9.30 - 12.30

UPOKOJENCI / NA VELIKONOČNI PONEDELJEK

Obisk v starodavnem Križu in vipavski kleti

Družabnost v restavraciji Zadružne kleti



Prijeten praznični dan so v ponedeljek po veliki noci preživeli člani Društva slovenskih upokojencev. Odpeljali so se na Vipavsko, si dodobra ogledali Vipavski križ in arhitekturne značilnosti starodavnega mesteca, gase, cerkev in grad ter nato se novi trgovski in upravni center v Ajdovščini, ki se gradi ob magistrali.

Naslednja postaja na celodnevni izletu je bila v Vipavi, oziroma v tamkajšnji kleti. Po ogledu gospodarskega dela objekta, kjer se rojevajo in dozorevajo odlična vipavska vina je bila družabnost s kosilom, zrebanjem čokoladnih pirhov (na sliki) in glasbo. Res prijeten velikonočni ponedeljek.

NOVICE

Jutri v Kulturnem domu
Staromodna komedija

Jutri (red A) in v torek (red B) ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Gorici peta gledališka predstava v abonmaju SSG in sicer Staromodna komedija v priredbi trzaskega slovenskega gledališča. Avtor komedije je Aleksej Arbuzov, režiser pa Marko Sosić. V igri nastopata znana gledališka in filmska igralca Lidija Kozlovic in Polde Bibić. Predstavo v okviru rednega abonmaja prireja Slovensko stalno gledališče v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice.

Zadnja pravljica urica

V Feiglovi knjižnici bo jutri ob 16. uri zadnja otroška pravljica urica v letosnji sezoni. Ela Peroci je v šestdesetih letih napisala pravljico o Muci Copatarici, ki je se danes ena od najbolj priljubljenih otroških pravljič. Muca Copatarica bo v pripovedi Barbare Rustja znova zazivel v mladinski sobi, ko bo popeljala otroke v majhno vas kjer so majhne hiše... Po pravljici pa kot vedno se presenečenje. Ob vsaki otroški urici imajo otroci možnost, da si izposodijo ali vrnejo knjige, v zadnjih casih tudi risanke na videokasetah v slovenskem jeziku. Spominimo vse obiskovalce, da je urnik knjižnice podaljšan in sicer vsak dan od 10. do 18.30 razen ob četrtek, ko poslujejo samo od 13. ure do 18.30.

TV Primorka o Števerjanu

V tedenski oddaji iz zamejstva bo TV Primorka noč ob 20.30 (ponovitev jutri ob 19.15) sklenila krog treh oddaj o slovenskih občinah. Gostje voditelja Livia Semolice bodo zupan Števerjana Hadrijan Corsi ter odbornika Humar in Di Battista. Predstavili bodo delovanje in problematiko občine, Briske gorske skupnosti, sodelovanja čez mejo.

V Turjaku praznik krvodajalcev

V Turjaku bo danes tradicionalni praznik krvodajalcev trziskega območja, ki je po številu aktivnih krvodajalcev med prvimi v deželi in državi. Slovesnosti, začela se bo ob 9. uri, in družabnosti (po uradnem delu bo skupno kosilo v Devinu) se bodo poleg članov sekcij in združenja udeležile tudi številne delegacije Rdečega križa iz Slovenije.

Gostuje gledališče iz Prage

Don Kihotova parabola je naslov predstave, ki jo bo jutri ob 20.30 v občinskem gledališču v Trzicu odigralo gledališče "Ta Fantastika" iz Prage. Režiser je Petr Kratochvil. V igri nastopajo poleg živih igralcev tudi lutke, veliko je posebnih efektov, iger luci in senc, kar ustvarja zares lepo predstavo.

Z avtomobilom v drevo

Stiri osebe so bile ranjene, od teh ena zelo hudo in je na zdravljenju na neurokirurškem oddelku na Katinari, v prometni nesreči včeraj v prvih jutranjih urah pri Devetakih. Avtomobil Y10, ki ga je upravljal 22-letni Massimo De Marchi iz Gorice je silovito trčil v drevo. Najhujše poškodbe je dobil 24-letni Lorenzo Sellan iz Gorice, ki je na zdravljenju na Katinari, De Marchi se bo zdravil 30 dni, po 15 in 10 dni pa se bosta zdravila druga dva sopotnika, Alessandro Nenchia in Gianluca Medesani.

GORICA / V ČETRTEK

Informativno
srečanje o
Zadruzi PD

Vclanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik poteka na Goriskem v našem uredništvu, na posojilnicah v Sovodnjah in Doberdobi, v Katoliški knjižnici in Kulturnem domu, v Jamljah pri društvu Kremenjak, na sedežu ZSKD, sedežu SGZ. Jutri in v torek bodo vclanjevali v Kulturnem domu, pred pričetkom gledališke predstave (od 20. ure dalje). V četrtek pa bo v Kulturnem domu, na pobudo ZSKD, ZSSDI in Kulturnega doma informativno srečanje o Zadruzi Primorski dnevnik. Ustanovni člani bodo pojasnili potek nacrtja, ki je usmerjen v zagotovitev izhajanja Primorskega

dnevnika, natančno opredelili vlogo in riziko članov zadruga.

Uspeh nacrtja je odvisen od množičnosti pristopa pa tudi od tega, v kolikem času bo uspelo spraviti skupaj potrebno združno glavnico za ureditev lastništva. Glede stanja na Goriskem velja ugotoviti, da so doslej poleg posameznikov pristopila tudi nekatera društva, ni pa bilo se organiziranih srečanj. Potrebi po neposrednem informiranju naročnikov in bralcev (skratka skupnosti, zaradi katere PD izhaja) bodo zadostili prav na četrtekovem srečanju, ki bo ob 18.30 v Kulturnem domu.

NATEČAJ "A. MARCOSIG"

Danes nagrade

Včeraj prvih treh mest niso prisodili

Mednarodni glasbeni natečaj "A.Marcosig", ki ga prireja združenje "Musica senza frontiere" (Glasba brez meja) za celiste in violiniste, gojenec glasbenih sol iz dežel na območju skupnosti Alpe Jadran, se je sklenil včeraj popoldne, ko so pred komisijo nastopili "najstarejši" poustvarjalci, stari od 19 do 24 let. Ziri prvih treh nagrad ni prisodila. 4. mesto je pripadlo 24-letni Klari Ronai s Koroske, peto pa 20-letnemu Massimilianu Tieppu iz Veneta. Mladi violinisti iz Salzburga in Koroske so dosegli odlično uvrstitev tudi v petek, ko so pred komisijo koncertirali udeleženci natečaja tretje (C) starostne skupine (od 15. do 18. leta). Prvo nagrado je komisija prisodila 16-letni Michaeli Girardi iz Salzburške, drugo Oksani Pechena iz Slovenije, tretje Boženi Angelovi iz Koroske, na četrto in peto mesto sta se uvrstila Korana Rucner (Hrvaska) in Joo-Hee Suh (Salzburg). Danes ob 17. uri bo v dvorani "L.Fogar" nagrajevanje in slavnostni koncert nagrajencev.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 15.40-17.50-20.00-22.10 »L'ombra del diavolo«. I. Harrison Ford in Brad Pitt.

VITTORIA 3 15.15-17.30-19.45-22.00 »Il senso di Smilla per la neve«. Rez. B. August. I. Julia Ormond.

CORSO 16.00-18.00-20.00-22.00 »La carica dei 101«. I. Glenn Close.

TRZIC
COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »Kolya«.

PRIREDITVE

V FEIGLOVI KNJIŽNICI bo jutri ob 16. uri zadnja otroška urica s pravljico o Muci Copatarici.

CICIKLUB sporoča, da bo prihodnje srečanje jutri ob 15. uri Kulturnem domu v Sovodnjah.

IZLETI

SPDG priredi 20. aprila družinski avtobusni izlet v naravni park Risnjak v Gorskem Kotarju. Hoje bo približno 3 ure. Prijave v sredo od 11. do 12. in četrtek od 19. do 20. ure na sedežu. Prijave do 14. t.m.

SEKCIJA MALE TRGOVINE SGZ prireja v petek, 25. aprila, avtobusni izlet v Ljubljano na ogled Blagovno trgovskega centra BTC in stare Ljubljane z gradom. Ogled z vodcem. Prijave na Združenju, tel. 537386.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV bo 1. junija priredilo izlet v San Marino. Podrobnosti bodo javili naknadno.

SEKCIJA UPOKOJENCEV IZ DOBERDOBA organizira tridnevni izlet na jezero Como, Maggiore in Orta 23., 24. in 25. maja. Informacije v trgovini pri Mili v Doberdobi, tel. 78072.

SPI CGIL SEKCIJA DOBERDOB prireja sledeče izlete: Tabiano Terme (26. 5. - 9. 6.), Riviera Adriatica (30. 8. - 13. 9.), Levico Terme (1. - 15. 9.); dnevi izleti: Caorle 20. 4., Brazzacco di Moruzzo 25. 5. in Tricesimo 16. 11. Informacije v trgovini pri Mili, tel. 78072.

SKD HRAST - DOBERDOB

vabi na

PRAZNIK POMLADI

Danes, 6. aprila 1997

ob 14.30 uri: start tekme »III. POKAL POMLADI« - kross tekma z gorskimi kolesi odprta vsem amaterjem; ob 14. uri podelitev startnih števil;

ob 18. uri: nagrajevanje najboljših kolesarjev »III. POKALA POMLADI« zvečer ples z ansamblom ZAMEJSKI KVINTET

Vecji del programa bo potekal v velikem sotoru

VSTOP PROST

«La Goriziana»

s.r.l.

PREVOZNIŠKO PODJETJE

Mednarodni
Mejni Prehod Standrez

34170 GORICA
tel. 0481/527111
fax.: 0481/527150

Domači in mednarodni
prevozi
Prevzem manjših pošilk
Izredni prevozi
Prevozi blaga klas. ADR
Ekspresne storitve



look

LAGO02

SPEDIJSKO PODJETJE

Sedež in skladišče:
Ul. M. Hermada, 8 - 34170 GORICA
tel.: 0481/21440, 0481/21795

Operativni uradi:
Mednarodni mejni prehod Standrez
tel.: 0481/528711, fax: 20522

Spedijsko podjetje
Carinske usluge
Skladiščenje
Razkladanje, nakladanje blaga
Etiketiranje, pakiranje
Razpakiranje
Cistilno podjetje

FELICIA	Cena po ceniku*	Cena s prispevkom*
1.3 LX	14.715.300	11.430.300
1.3 GLX	16.375.350	13.090.350
1.6 GLX	17.702.200	13.322.200
1.9D GLX	19.302.750	14.922.750

FELICIA WAGON	Cena po ceniku*	Cena s prispevkom*
1.3 LX	17.309.500	14.024.500
1.3 GLX	18.654.200	15.536.200
1.6 GLX	19.998.900	15.618.900
1.9D LX	20.183.350	15.803.350
1.9D GLX	21.569.700	17.189.700

* Cene ključ v roke brez davka APIET

Svet Škoda: <http://www.autogermana.it/skoda>

Oglej si jih in jih preizkusi pri tvojem zastopniku Škoda.

ZASTOPSTVO ŠKODA
SACCHETTI LUCIANO AUTOMOBILI
Gorica: ul. L. Isonzo Argentina 9/11, Tel. 0481/533771



Grupa Volkswagen



OBVESTILA

KNJIŽNICA D. FEIGEL je jeseni razpisala literarni natečaj Humoreska 1997. Do določenega roka, t.j. 1. aprila je prislo nekaj prišpevkov, do sestanka ocenjevalne komisije sredi aprila pa je se mogoče izročiti zaostale spise.

SKD KREMENJAK vabi na občni zbor v petek, 11. aprila, ob 20.30 v društvenih prostorih v Jamljah.

DRUŠTVO MIRKO FLEJ in ODER 90 prireja tečaj dikcije in mimike, ki ga bo vodil novogoriški igravec in režiser Janez Starina. Tečaj v 15 večerih bo ob sredah in četrtek ob 20.30 v centru L. Bratuz. Za informacije in prijave: tel. 531445.

PRI KMECKI ZVEZI GORICA (ul. Malta 2, tel. 531644) deluje pooblaščen Center za fiskalno pomoč in svetovanje. Občani se lahko na ta naslov obrnejo za izpolnjevanje davčnih prijav.

NA SEDEŽU SKGZ V GORICI je na razpolago videokaseta s priložnostno brošuro o množični manifestaciji Slovencev na Travniku 20. maja 1984.

OBCINA SOVODNJE sporoča, da so stopili v veljavo novi urniki občinskih uradov. Matični urad je odprt za javnost od ponedeljka do petka od 8.00 do 9.30 in od 12.00 do 13.30, v ponedeljek tudi od 16.00 do 18.00 in sredo od 15.15 do 18.00; tehnični urad je odprt v ponedeljek in sredo od 16.00 do 18.00, v torek in četrtek pa od 12.00 do 13.30.

PRISPEVKI

Ani in Vencek Tabaj darujeta 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Standreza.

V spomin na pokojno Slavo Nanut daruje družina Česut iz Sovodnj 50 tisoč lir za KD Sovodnje.

V spomin na Oskarja Kosuto iz Kriza daruje Milka Peric 30 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Dolu.

Ob 30. obletnici materine smrti daruje Oskar Princic 50 tisoč lir za spetsko dvojico solo.

Ob 4. obletnici smrti dragega Davida Devetaka daruje žena Pina za družino 50 tisoč lir za VZPI z Vrha in 50 tisoč lir za Balinarski odsek SKD Danica.



ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne sledeče bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste

IP - Ul. don Bosco
AGIP - Ul. Aquileia
FINA - Korzo Italia
TRZIC

MONTESHELL - Ul. Matteotti

ESSO - Ul. 1. Maggio

IP - Ul. Boito

FINA - Ul. Cosulich

KRMIN

MONTESHELL - na

državni cesti štev. 56

GRADISCE

AGIP - cesta v Marjan

RONKE

ERG - Ul. Aquileia

FOLJAN

AGIP - Ul. Redipuglia

ROMANS

API - Trg Candussi

FOSSALON

MONTESHELL - Fossalon

Nasemu dragemu

Joskotu Princiču!

Ob tvoji življenjski okrogli obletnici ti zazelimo vse najboljše ter ti klicemo se na mnoga "sportna" leta v nasi družbi

OK Val
SZ Dom
Kulturni dom Gorica



ČESTITKE

7. aprila 1997 praznuje NATASA PAULIN 50. rojstni dan. Ob srečanju z Abrahamom ji želijo obilo sreče mož Danilo, hčerka Maja, sin David, vnukinja Nikol in sorodniki.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine v tednu od 29. marca do 4. aprila.

RODILI SO SE: Martina Sarnataro, Martina Ilaria Burra, Giacomo Kren, Cristina Antonelli, Raffaella Petrella, Lorenzo Rigatti, Maria Vittoria Rui.

UMRLI SO: 82-letna upokojenka Rina Rizzati vd. Damonte, 66-letna gospodinja Giuseppina Salvador, 54-letna gospodinja Maria Sepulcri por. Mauri, 79-letna upokojenka Vittoria Marta vd. Solza, 73-letni upokojenec Bruno Narduzzi, 90-letna upokojenka Paola Piani vd. Bellingier, 78-letna gospodinja Zora Mervic vd. Atena, 89-letna upokojenka Giuseppa Maria Schiavinato, 88-letna upokojenka Caterina Cainero, 82-letna gospodinja Linda Pievesana vd. Mian, 76-letna gospodinja Ludmilla Comel vd. Bresan, 87-letna upokojenka Bernarda Kavcic vd. Peteani.

OKLICI: bolničar Srečko Breganti in uslužbenka Nicoletta Sossi, carinjer Ezio Cociancig in uslužbenka Donatella Kovic, Simone Chiopris in uslužbenka Antonella Chionchio, obrtnik Alfredo Antonino Trovato in studentka Annalisa Randazzo.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.



POGREBI

Jutri, 13.00, Giuseppe Qualizza, iz splosne bolnišnice v Srednje (Videm).

ZAHVALA

Globoko ganjeni in hvaležni ob tolikih izrazih spoustovanja in ljubezni, ki jih je bila delezna nasa nepozabna

Stanislava Nanut vd. Braini

se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so nam bili na katerikoli način ob strani v tem težkem trenutku.

SVOJCI

Standrez, 6. aprila 1997
(Pogrebno podjetje Prescherra)

Nedeljske teme

OB OBISKU MINISTRA BERLINGUERJA

Čas konkretnih predlogov (ki pa jih, zaenkrat, še ni...)

MARJAN KEMPERLE

»Česnje se niso dozele.« Stavek, ki ga je izrekel v obraz vse bolj česnjevo rdeči predsednik Glasbene matice Drago Stoka preteklo sredo v sinji dvorani trzasko občinske palače med pavzo srečanja slovenskih predstavnikov z Vittorinom Campionejem, osebnim tajnikom ministra za solstvo Luigija Berlinguerja, ni napovedoval nič dobrega. Med cakanjem na srečanje z ministrom je ravnatelj Glasbene matice Bogdan Kralj namignil, da bi takoj pristal, ko bi mu »ponudili deset predmetov«, in obenem prizadeto potožil, ker smo pred več kot dvema desetletjema zavrnili ponujeno podpravljenje nase glasbene sole, da ne bi okrusili monolitnosti zahteve po globalnem zaščitnem zakonu. V primerjavi z demokristjanskimi sedemdesetimi leti na zamejskem solskem področju v obdobju Oljke nekaj vendarle zori, kar je potrdilo prav Berlinguerjevo srečanje v Trstu.

Zorenje se je začelo v kasnem letnem času, lansko jesen v Ljubljani, ko je podtajnik za zunanje zadeve Piero Fassino napovedal, kaj namerava levosredinska vlada storiti za slovensko solstvo v Italiji. Omenil je dve prioriteti: parificiranje dvojezičnega solskega središča v Spetru v Beneciji in priznanje Glasbene matice (ali slovenske glasbene sole). Ti dve vprašanji je enotni solski odbor julija 1995. leta vključil v spomenico, ki jo je bil izročil takratnemu ministru za solstvo Giancarlu Lombardiju, dokument pa je obsegal se mnogo drugih, za manjsinsko solstvo sila pomembnih točk, od priznanja Sindikata slovenske sole do univerzitetnega izobraževanja slovenskih solnikov v materinem jeziku. Razrešiti cimperj vse, bi bilo, seveda, idealno, kot je bila svojčas idealna zahteva po globalni zaščiti. V političnem dajdamu pa se je treba včasih zadovoljiti tudi z delnimi, a konkretnimi resitvami.

Ena takih resitev bo parifikacija spetskega dvojezičnega središča. Minister Berlinguer je potrdil tisto, kar je napovedal ze oktobra Fassino. Ko bodo ja-bolka sep-tembra v Beneciji dozorela, bo

dvojezična sola vključena v sistem javnega solstva. »Če bi pred dvajsetimi leti zadržali kaj podobnega, bi nam odgovorili, da se nam milo sanja,« je na nedavnem posvetu Demokratične stranke levice o perspektivah zamejske sole na Opcinah omenila ravnateljica spetske sole Ziva Gruden. V naslednjem stavku je takoj pristavila: »Za naslednjih dvajset let je odprta vsaka opcija.«

Kljub sedanjim pozitivnim premikom iz Rima ostaja prav opcija prihodnosti največja neznananka za zamejsko solo v Italiji. To je navsezadnje podčrtal tudi openski posvet. Na njem so bila nakazana domala vsa sedanja odprta vprašanja manjsinskega solstva, zaustavili pa smo se pred ključnim korakom: kaksno solo hočemo?

Ta hamletska dilema solske biti ali ne biti se vleče že kar nekaj let. Najmanj od takrat, ko so krajevne solske oblasti s svojimi »racionalizacijskimi ukrepi«

postavile pod vprasaj zašitenost nasih sol. Upravnim omejevalnim ukrepom smo se, pravilno, zoperstavili, a le z najbolj enostavno obliko protesta. Bili smo »proti«: proti krčenju nasih sol. Nismo pa bili se sposobni »biti za«: za konkretno rast nasih

sol. Nekaj časa smo se izovarjali, češ da ne poznamo realnega stanja na nasih solah in demografskih predvidevanj za njihovo bodočnost. Slovenskemu raziskovalnemu institutu je bila naročena raziskava, da bi imeli v roki instrument, na katerega bi se lahko oprli pri iskanju n a j-

boljše resitve. Slori je zedavnaj opravil svoje, raziskava pa je ostala doslej se neizkoriščeno znanstveno delo. Medtem so s skrbnistev in krajevnih uprav padali na nase sole kot toča hudi ledeni udarci o združevanjih, ukinitvah, priključitvah, omejitvah. Zadnja taka strela je udarila prav na dan Berlinguerjevega obiska: tržaski solski skrbnik je predlagal priključitev pedagoškega liceja Antona Martina Slomška liceju Franceta Preserna. Omejevalni val je tako pljusnil tudi do visjih srednjih sol.

Resnici na ljubo ves ta čas nismo ostali prav krizem rok. Enotni solski odbor se je vendarle sestajal: včasih bolj pogosto, včasih manj. Stranka Slovenske skupnosti je pripravila pred časom svoj posvet o solstvu; Demokratična stranka levice je na Opcinah ponudila svoj vpogled na nase solsko zadevo.

Take pobude so hvalevredne: ponujajo priložnost za razmislek, za razpravo, za prepotrebno izmenjavo mnenj, spodbujajo predloge. Imajo pa tudi sibo točko: ostajajo (ali vsaj doslej so bile) nekonkretne.

Med sredinim cakanjem na ministra se je podpredsednik deželne sveta Milos Budin obregnil prav ob našo nekonkretnost: »Ze leta ponavljamo, da nasprotujemo racionalizaciji. Kar predstavljam si, kaj bi odgovoril minister, ko bi mu pre-

docili ta problem. Vprašal nas bi: "Kaj pa vi predlagate?" «

Prerosko!

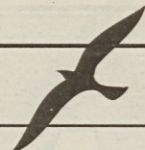
Slabe četrte ure kasneje je minister za solstvo Berlinguer, kot da bi ga slisal (menda pa ga je, saj sta vendarle na isti strankarski valovni dolžini...), predlagal zamejskim predstavnikom, naj manjsina sama izdela konkretne predloge za ovrednotenje in obogatitev manjsinskega solskega sistema. Ali z drugimi besedami: vlada je pripravljena prisluhniti manjsini, manjsina pa mora vendarle spregovoriti in povedati, kaj konkretno hoče.

Na italijanskem solskem obzorju se sedaj svita reforma solskega sistema. Bassaninijev zakon ponuja določene možnosti avtonomije. Te zakonske instrumente je treba pravočasno izkoristiti nam v prid in korist, ter izdelati solski načrt, ki bo ustrezal našim potrebam in zahtevam, da bi ne bili - že spet - postavljeni pred izvršeno dejstvo. Zamejska sola je, hočes-nočes, del italijanske. Ponudimo, torej, tudi nas doprinos k prenovi italijanskega solstva, in sicer tak, da bomo z njim v prvi vrsti zadovoljni prav mi.

Naloga ne bo lahka, ker bo treba - vsaj tako domnevam - nujno posodobiti nase misljenje (in miselnost) o soli. Nekoc smo pojmovali sole (ali bolje receno: solska poslopja) kot branike slovenstva. Demografski padec je ponekod že izpraznil poslopja in sesul branike. Iz tistih izkušenj bi morali ze zdavnaj izlusciti vsaj en nauk: vztrajanje pri starem bi bilo pogubno, kot je bilo pogubno ze na drugih področjih nasega manjsinskega življenja, kjer se nismo znali pravočasno prilagoditi spremembam.

Cas je, da tudi na solskem področju nastopi novo. Druge poti ni. Če bomo takoj začeli, bodo lahko česnje, ki jih je omenil Drago Stoka, kmalu dozorele. Če je uspelo Benecanom, ki se jim pred dvema desetletjema sploh sanjalo ni, da bo jeseni 1997.

leta njihov (takrat se neobstoječi) solski center vključen v javni solski sistem, zakaj bi ne uspelo tudi Tržacanom in Goricanom, ki imajo na področju javnega solstva vendarle nekaj več izkušenj?



Slovenska prisotnost v razdvojeni podobi samobitnega Trsta v očeh Manlija Cecovinija

Manlio Cecovini: Refoli Istituto Giuliano di Storia, Cultura e Documentazione, 1996

Decembra 1996 je izšla nova knjiga tržaskega pisatelja Manlija Cecovinija *Refoli /Sunki/* v zalozbi Julijskega instituta za zgodovino, kulturo in dokumentacijo. Gre za obsežen izbor raznih člankov in spisov, objavljenih v razdobjih 1971-1978 in 1990-1996. Gradivo je v knjigi porazdeljeno na pet poglavij: *Quel lontano Nordest /Ta dalnji Severovzhod/*; *Dieci ritratti di famiglia /Deset družinskih likov/*; *Misfatti visti da Nordest /Zlodejstva v očeh Severovzhoda/*; *Avventure di parole /Dogodivščine besed/*; *Sul come e perché /Kako in zakaj/*. Vsako poglavje vsebuje več različnih besedil, tematsko opredeljenih s poudarkom na zgodovinskem prikazu (prvo poglavje), na biografski esejistiki (drugo poglavje), na družbeno politični kritiki (tretje poglavje), na kulturnih in jezikoslovnih razpravah (četrti poglavje) in na svetovno nazorskih opredelitvah ter "pogovoru" z Alojzom Rebulo, s katerim se knjiga zaključuje (peto poglavje).

Posamezni spisi so med seboj vsebinsko povezani na podlagi skupnega izhodišča: usoda tržaskega ozemeljskega in kulturnega prostora ter ljudi v njem. Na ta skupni imenovalac se navezujejo tudi crtice v prvem poglavju (*La bora /Burja/*; *Queste nostre donne /Te naše ženske/*; *Natale con i tuoi /Božič v družinskem krogu/*; *A zonzo per Cavana /Na potepu po Kavani/*; *Caffè "San Marco"*), ki odražajo veliko ljubezen do značilnih krajskih atmosfer ob svojevrstni cloveski vedrini starega usihajočega mesta. Njegova cista pripoved je stilo zaznamovana s strogo racionalnostjo, kar prihaja mojestrsko do izraza na esejistični ravni. Na izpovedni ravni umetniškega pripovedništva pa je čutiti prevladujočo zadržanost njegove miselne logike, kar vpliva na sprostitvev utripa pesniške komocije.

Že v samem uvodnem stavku *Trieste questa sconosciuta città di frontiera /Trst, to neznano mesto na meji/*, izpisu Cecovinijevega govora na univerzi Stendhal v Grenoblu 13. decembra 1993, so nakazana glavna izhodišča pri opredeljevanju dvojne podobe tega prostora, razpetega med romanskim in slovanskim svetom ob zasvojevalnih postopkih različnih državnih hegemonij v teku stoletij. Vendar se postavlja vprašanje: je ta prostor ozemeljsko in kulturno resničen ali ni samo umetna tvorba mogočnikov oblasti? Vprašanje meje odigrava v tem pogledu bistveno vlogo. Tako o njej razmislija avtor:

"Je to crta ločnica, ki razdvaja sosedne narode, države, kulture, jezike? Je

vzdizni most za obrambo obmejnega prostora usque ad mortem, vse do konca? Je morda v nasprotnem primeru stičišče, ki omogoča komuniciranje in sodelovanje med narodi?

Vzhodna meja Italije z upravnim in emblematicnim središčem v Trstu, je pravi primer za proučevanje tega vprašanja. Saj se tu preizkušata dva sveta: na eni strani je svet latinskega izvora, na drugi pa svet slovanskega izvora, ki se razprostira tako raznolik od tu do Vladivostoka preko časovnih razlik sestih meridianov. Dva sveta, dva sklopa zgodovinskih usod, civilizacij, maticnih kultur in jezikovnih skupin. Negotova in nestalna je ta meja, od zmeraj podvržena stalnim spremembam in premikom z zahoda proti vzhodu in obratno."

V splošnem zgodovinskem orisu so navedeni v glavnih obrisih nekateri osnovni podatki, povzeti iz raznih virov, o nastanku in razvoju Trsta od preromanskih časov vse do njegovega razmaha, ko je z odlomkom cesarice Marije Terezije postal glavno pristaniško mesto avstroogrškega cesarstva. Trst je bil do 18. stoletja le "majhno obzidano naselje z ne več kot šest tisoč prebivalci". Cecovini pri tem podarja, kako je tedaj stevilo prebivalcev v Trstu zacelo naglo narascati ob masovnem priseljevanju z vseh koncev in krajev.

"Toda kljub množičnemu priseljevanju Nemcev, Slovencev, Srbov, Grkov, Angležev, Nizozemcev in vzhodnjakov vseh vrst (toda tudi Italijanov od vsepovsod, zlasti Furlanov in Istranov) Trst ohranja svoj italijanski značaj in poslovni jezik ostaja italijanscina v izrazu tržaskega narečja."

Cecovini nato podrobneje navaja dogajanja v zvezi s težnjami iredentne po priključitvi Trsta in njegovega širšega zaledja Italiji, bodisi pred prvo svetovno vojno, bodisi po drugi svetovni vojni ob ustanovitvi Svobodnega tržaskega ozemlja vse do Londonskega memoranduma in Osimskih sporazumov.

Dvojna podoba Trsta, deklarativno nakazana v samem uvodu tega temeljega sestavka, prihaja tu do izraza v glavnem le v smeri potrjevanja italijanske kulturne samobitnosti, ne pa tudi v smeri potrjevanja slovenske kulturne samobitnosti, ki predstavlja drugo lice te podobe.

Cecovini sicer namenja slovenskemu vprašanju posebno pozornost v več stavkih, zlasti se v člankih *Attenti al Carso /Pozor na Kras/* iz leta 1978 in *Sloveni per libera scelta /Slovenci po svobodni izbiri/* iz leta 1991, ki ju vključuje v poglavje *Misfatti visti da nordest /Zloglasna dejanja v očeh severovzhoda/* in v eseju *Una cultura bifronte /Dvoglava kultura/* iz leta 1996 v poglavju *Avventure di parole /Dogodivščine be-*

sed/. Toda neglede na spostljiv in pritajeno občuten odnos do Slovencev, le-te obravnava kot svojevrstno podezelsko komponento izven Trsta. V članku o Krasu stopa v ospredje prav to potrjevanje dveh družbenih stvarnosti: slovenske podezelske na eni strani, italijanske meščanske na drugi. Tako piše o Krasu:

"Tu se srečuje ta in se skušata sporazumevati človek mešan in človek s planote; dve rasi, dva naroda, dva jezika, ki se od zmeraj zavzemata za mirno in civilno sožitje v obojestransko korist".

"Prvi spopadi med italijanskim mestom in slovanskim okolišem ne segajo tako daleč v preteklost. Ti izvirajo iz številnih napak politike, iz antagonizmov, ki so jih s predfinjenostjo vnasali nosilci oblasti. Avstrija je vladala po načelu divide et impera. Dejansko nevarnost za njeno prevlado pa je predstavljal italijanski iredentizem, ne pa skromne narodne težnje tedanjih Slovencev. Njihov kmečki in hlapčevski položaj je oblast pridno izkoriščala: na eni strani so bili Italijani, ki jih je prikazovala kot gospodarje, kot prevladujoč razred in premožen del mesta; na drugi strani pa so bili Slovenci hlapci, ki jih je bilo moč z lahkoto nahujskati proti prevladujočim."

"Tudi fašizem se je posluževal sredstva antagonizma, vendar v obratni smeri, saj je obrambo italijanstva speljal do skrajnega izziva, toda ne na na ravni kulture, temveč v nacionalističnem smislu z zapiranjem sol in slovanskih društev ter s prepovedjo njihovega jezika. Vsled tega se danes, ko so tisti žalostni časi že daleč za nami, je prisotna na obeh straneh nekakšna nezaupljivost, ki jo je težko odpraviti in ki ne dovoljuje, da bi se sprejemali taki, kakršni smo, vsi člani ene same skupnosti, povezani v skupnih in bistvenih interesih."

V nadaljevanju članka prihaja se bolj do izraza to razlikovanje v tržaski stvarnosti, oblikovani po vzorcu prevladujoče italijanske meščanske komponente in manjšinske slovenske podezelske komponente na



Krasu. Cecovini z vso vneto pri tem zagovarja vsestransko zaščito Krasa in vneto poziva k skupnemu boju za njegovo ohranitev. Tako ugotavlja:

"Kras je naš in njihov., pa čeprav na različen način. Mi branimo pljuča mesta obenem z idealno podobo celovite in nedotaknjene narave, ki povsod izginja pod udarom zaslepljenosti sodobne civilizacije. Oni, če le za trenutek razmislijo, bi se morali zavdati, da so na zadnjem okopu v obrambi življenjskega modela, ki so si ga oblikovali v teku stoletij, podedovanega iz roda v rod. Oni, ki so to zemljo osvajali po kosčkih, grizljaj za grizljajem, v potu lastnega obraza, z ljubeznijo in pridnostjo zuljavih rok."

"Mogoče nam Kras pomeni le razvedrilo, oddih v drugačnosti; toda zanje je Kras vsakdanje življenje, je dom, za mnoge izmed njih je Kras tudi edini dojemljivi način življenja, ki bi se mu ne mogli odpovedati brez travm."

Avtorjev pristop v odnosu do Slovencev je tedaj v marsičem pronicljiv in posteno naraven z vrednotami slovenske kulturne samobitnosti. Resničnost

dvojne duhovne podobe Trsta je nedvomno prisotna v njem, kako pa ne bi, ko sam izhaja iz slovenske kraske zemlje. Tudi njegova teorija, da narodna pripadnost je stvar svobodne kulturne izbire, je do neke mere lahko tudi sprejemljiva, vendar le pod pogojem, da se ne sprevrže v zatajevanje lastnih korenin. Pojmovanje narodne pripadnosti kot dejstvu svobodne kulturne izbire je zelo razširjeno na ravni utemeljevanja državlanske pripadnosti, toda ne smemo pri tem zanemarjati bistva samobitnih vrednot. Ko sem na primer skušal dopovedovati nekaterim Italijanom, svicarskim državljanom, da pripadajo italijanski narodnosti, so mi z vso odločnostjo zatrjevali, da so Svicarji, ne Italijani. Vendar so razmislijali, govorili in pisali v italijanscini. Tudi v bivši Jugoslaviji v razgovoru z nekaterimi bosanskimi muslimani, ki so se opredelili kot pripadniki muslimanske narodnosti, kar je povsem drugačen primer, sem zaman dopovedoval, da verska pripadnost je nekaj drugega od narodne pripadnosti. Toda tudi ti so razmislijali, govorili in pi-

sali v lastnem srbohrvaskem jeziku, neglede na latinico ali cirilico. Opredeleitev in priznavanje narodne pripadnosti v stvarnosti obmejnega prostora, kakrsen je naš, odpira nadalje spet nova vprašanja, začensi od domovinske pravice jezikovnega izraza vsake tu živeče samobitne narodnostne skupnosti. Resevanje tega vprašanja z državnim zaščitnim zakonom, in to tudi s strani matične države, je morda res zapleteno, kakor piše Cecovini, toda brez zaščite je vsaka se tako ziva in vsestransko kulturno ustvarjalna manjšinska narodna skupnost podvržena stalni nevarnosti raznarodovanja in propada.

Vsa ta videnja in dileme, tudi v filozofskem pogledu, prihajajo primerno do izraza v izčrpnem intervjuju Alojza Rebule s Cecovinom za Celovski zvon, s katerim se avtorjeva pripoved v tej knjigi tudi zaključuje.

Intervju, ki ga je Alojz (in ne Alojz, kot je zapisano v knjigi) Rebula Manliju Cecoviniju predlagal v pismu z dne 30. aprila 1996, zajema vrsto vprašanj "o Cecoviniju človeku, politiku, županu Trsta, evropskemu parlamentarcu, publicistu, pisatelju in prstožidarju", tudi "provokativnih, upostevajoc pač razdalje, ki naju locujejo", kot je v pismu poudaril Alojz Rebula, na katere je Cecovini odgovoril res "stvarno in odkrito".

In prav ta "pogovor" med dvema tržaskima pisateljema, slovanskim in italijanskim, daje knjigi poseben pečat v trenutku, ko silijo v ospredje novi časi na predvečer leta 2000. Meje so se zmeraj tu, ne samo državne, meje duha, kulture, zgodovinskega spomina, meje med domovi in celo v njih samih, toda dialog v srcu tega našega zagonetnega Trsta more in mora preseči verige, v katere je vklejena dvojna podoba njegovega samobitnega prostora. Bilo bi zato potrebno in tudi prav, da Manlija Cecovinija predstavimo s primernimi prevodi v vseslovenskem kulturnem prostou.

Prof. Aljoša Volčič v vrhu Vsedržavnega sveta za raziskave

Prof. Aljoša Volčič je bil minulega februarja izvoljen za predsednika Odbora za matematiko Vsedržavnega sveta za raziskave (Consiglio nazionale delle ricerche, okrajšano CNR), s tem pa je postal tudi član predsedstva te najpomembnejše italijanske raziskovalne ustanove. Vstop v vrh CNR seveda predstavlja veliko priznanje v poklicnem življenju tega tržaškega Slovence, ki si ob vsem svojem strokovnem delu zna poiskati tudi čas, da je aktiven član naše skupnosti. Naj omenimo le, da je predsednik Slovenskega raziskovalnega instituta vse od njegove ustanovitve leta 1974 do danes.

Profesor Volčič se je rodil 4. aprila 1943 v Ljubljani, vso svojo šolsko po pa je prehodil v Trstu. Tu je obiskoval pravoslavno osnovno šolo, slovensko nižjo srednjo šolo pri Sv. Jakobu, slovensko klasično gimnazijo in naposled matematično fakulteto, ki jo je dovršil leta 1966. Od leta 1976 je stalni profesor na tržaški univerzi, poučuje pa matematično analizo. Napisal je kopico strokovnih del, poleg tega pa je deloval v različnih strokovnih organizacijah in v njih nemalokrat zasedal vodilna mesta.

Prof. Volčič, bi nam najprej povedali, kaj je pravzaprav Vsedržavni svet za raziskave (CNR)?

CNR je največja raziskovalna ustanova v Italiji. Njena letna bilanca znaša okoli 1.000 milijard, ima 7.000 zaposlenih, od katerih je 3.000 raziskovalcev, ostali pa so tehniki oziroma upravno osebje.

Na celu sveta le predsedstvo, v katerem je od vlade imenovani predsednik, nekaj visjih funkcionarjev in petnajst predsednikov strokovnih odborov (za matematiko, fiziko, kemijo, itd.). Prav pred dvema tednoma je minister Berlinguer naznanil, da bo za novega predsednika imenoval inženirja Lucia Bianca, ki bo tako nadomestil profesorja Enrica Garacija. V časopisju smo brali nekaj polemičnih izjav, češ da je imenovanje politično obarvano, ker je Biancov brat Gerardo vpliven član Ljudske stranke. Vendar se mi v tem primeru zdi kritika precej neutemeljena in tudi politično botrstvo je vprašljivo. Bianco spada namreč v »solo« svetovnega slovesa, ki jo je ustanovil Ruberti. (Slednji je poleg tega bil tudi odlični minister.)

Odbore in njihove predsednike pa izvolijo znanstveniki iz svoje srede. Jaz sem na primer prejel skoraj stirišto glasov. Ne vem sicer, koliko je bilo oddanih glasovnic, znano pa je, da je na italijanskih univerzah okoli tisoč matematikov, ki so se lahko udeležili volitev.

S kakšnimi občutki prevzemate svojo novo visoko funkcijo?

Z izvolitvijo sem seveda zelo zadovoljen. Glede na to, da ne gre za politično imenovanje, ampak za izvolitev, je to prijetno priznanje tako mojemu znanstvenemu delu kot tudi organizacijski dejavnosti, ki sem se ji v zadnjih letih posvetil na tržaski univerzi, a tudi na vsedržavni ravni.

Z združitvijo treh institutov sem ustanovil tržaski oddelek za matematiko in ga vodil prvih šest let, sedaj sem v upravnem odboru tržaske univeze, a istocasno sem bil devet let član znanstvenega sveta italijanske zveze matematikov (UMI - Unione matematica italiana) in predsednik ene od komisij.

Kakšno vlogo odigrava CNR v italijanskem raziskovalnem svetu?

CNR ima dvojno vlogo: po eni strani ima lastno omrežje raziskovalnih institutov in laboratorijev, po drugi strani pa opravlja vlogo agencije, v smislu, da financira in koordinira raziskave, ki so strateškega značaja, v sodelovanju z univerzami in drugimi raziskovalnimi ustanovami, kot so ENEA, INFN itd.

Kateri so najbolj pereči problemi, s katerimi se spopada znanstveno raziskovanje v Italiji danes?

Največji problemi so pri sodelovanju z industrijo in drugimi potencialnimi uporabniki. To je po mojem tudi velik problem za italijansko ekonomijo. Večje raziskovalne centre imajo le FIAT, Ansaldo in Pirelli, ostale industrije pa večinoma kupujejo patente v tujini in si prostor na tržisku pridobijo le s proizvodnimi izboljšavami.

Vsa sodobna elektronska tehnologija nastaja na Japonskem in v Ameriki, v Evropi pa v Nemčiji in deloma Franciji; farmacevtski laboratoriji so se v Svc in tako dalje. Italijansko raziskovanje je na dokaj dobrem nivoju, a pogosto na področjih, ki niso direktno uporabna, kot na primer v fiziki ali astronomiji. Deloma so za to pomanjkanje sodelovanja tudi krivi raziskovalci, ker je brez dvoma manj naporno (in tudi za univerzitetno kariero bolj donosno) pisati članke kot pa stopiti v stik z uporabniki in se posvetiti problemu, ki so bolj tehnološke kot znanstvene narave.

Vendar imata veliko odgovornost tudi Confindustria in vlada. Javna tajna je, da grejo prispevki, ki jih država nudi industrijam, za znanstveno raziskovanje, v glavnem v obnovo strojev. Na tak način Italija skrito in mimo kontrol Evropske zveze podpira nekatere vrste proizvodnje.

Katere cilje boste v svoji funkciji predvsem zasledovali?

Odbor za matematiko ima že staro tradicijo na področju ustvarjanja mladih kadrov. Zelel bi kadrovanje preusmeriti v uporabno ma-



tematiko, tudi v sodelovanju z nekaterimi industrijami ali bankami.

Rad bi tudi zaključil pobudo, ki sem jo začel pred osmimi leti, ko sem kot direktor tržaskega oddelka za matematiko zaprosil odbor za matematiko, da bi ustanovili v Trstu institut za numerično matematiko. To bo seveda sedaj lažje. A rad bi tudi v predsedstvu prevzel pobudo za sirsi poseg CNR v nasi dezeli. V celi dezeli ima CNR le talasografski institut in pa sekcijo nekega instituta, ki pripada odboru za kemijo v raziskovalnem področju pri Padricah. Res je sicer, da ima CNR v svoji bilanci postavko sedmih milijard za padriško raziskovalno področje, a igra v tem le vlogo blagajničarja. Ministrstvo ne financira področja direktno, ampak preko CNR. Skupnih projektov pa ni.

Tretja stvar, pri kateri bi rad sodeloval, je sklenitev sporazuma med CNR in sorodnimi ustanovami v Sloveniji.

Vas bo nova zadolžitev hudo bremenila pri raziskovalnem delu?

Brez dvoma, a to so pravila igre, po drugi strani pa je tudi res, da najboljše dosežke dosegajo raziskovalci v svojih mladih letih. Einstein je baje svojo osnovno

idejo imel, ko je bil star dvajset let in je potem celo življenje to idejo obdeloval in izpopolnjeval.

Na katere svoje raziskovalne dosežke ste posebno ponosni?

Svoje boljše dosežke bi razdelil v tri obdobja. V prvi polovici sedemdesetih let sem napisal vrsto del, s katerimi sem postal znan po Italiji pa tudi v tujini. S temi deli sem zmagal leta 1975 stolicu na tržaski univerzi. Drugo obdobje spada v prvo polovico osemdesetih let, ko sem leto in pol preživel na univerzi v Erlangenu. Tedaj sem popolnoma menjal področje svojih raziskav in temu se posvečam tudi danes, kolikor mi čas dopusca. Tretje nekoliko krajše kreativno obdobje pa sem imel pred kakimi štirimi-petimi leti, ko sem nekaj mesecev preživel na kalifornijski univerzi v Davisu. Clanki, ki sem jih napisal na tem področju, so presli v osnovno strokovno literaturo. Neka knjiga, ki je pred dvema letoma izšla v Ameriki, citira okoli petnajst mojih clankov in deset clankov mojih sodelavcev.

Tezko je razložiti, za kaj vsebinsko gre; izrazi kot »teorija mere« in »konveksna geometrija« so običajno ravno toliko ra-

zumljivi kot culukarfrscina.

Cesa matematika ne bo mogla nikoli izraziti?

Dandanes je zelo razširjeno mnenje, da je znanstvena le tista veda, ki jo lahko matematiziramo. Fizika je bila prva znanost, ki je sledila tej poti in ni nobenega dvoma, da je tudi fizika potem pogojila razvoj matematike s tem, da je postavljala nove probleme. Einstein je pogosto imel očitajoč odnos do matematike, ker ni bila kos njegovim potrebam. Le nekaj desetletij je, kar se tudi druge znanosti poslužujejo matematične metode za opis raznovrstnih pojavov. Do tega je prišlo že v precejšnji meri v kemiji, geologiji, biologiji, pa tudi v ekonomiji in sociologiji. Arogantna izjava, ki jo je dal italijanski matematik Volterra na začetku tega stoletja, češ da matematiki govorijo z Bogom, fiziki govorijo z matematiki, ostali pa se pogovarjajo med seboj, danes se bolj čudno izzveni.

Vendar smo tu se v domeni znanosti in mislim, da ne bo nikoli mogoče z matematiko obdelovati estetskih ali etičnih vrednot. Naj kot zanimivost povem, da se trenutno nekatere znanstveniki ubadajo s problemom, kako razpozna-

ti pornografske slike med milijoni slik, ki se premikajo po internetu. Namen je, da bi preprecili pedofilom preprodajo prepovedanega materiala ter da bi omogočili kontrolo pristopa mladoletnikom. Cloveskemu ocesu je dovolj desetinka sekunde, da prepozna pikantno sliko, za računalnik pa se niso našli pametnega algoritma. Trenutno niso našli nič bolj pametnega kot to, da preverjajo odstotek roza barve na sliki. A tako bodo mogoče prestregli Prodijev obraz, zbežala pa jim bo gola Naomi Campbell.

Je znanost res lahko prihodnost Trsta?

V to ne verjamem. Iz skupnosti 300.000 ljudi ne more zrasti dovolj velika skupina znanstvenikov. Italijanski kanton v Svc se je zavestno odpovedal univerzi, ker so strokovnjaki menili, da ni dovolj svicarskih Italijanov, da bi premogli svojo, od Italije neodvisno univerzo. Ista ugotovitev verjetno tici za izrecno odpovedo Južnih Tirolcev nemski univezri v Bocnu.

Ce pogledamo, kdo so najbolj znani znanstveniki v tržaski stvarnosti, lahko ugotovimo, da to pogosto niso Tržacani.

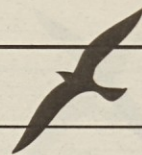
Vendar to ne pomeni, da se moramo znanosti v Trstu odpovedati. Navezal bi se na enega svojih prejšnjih odgovorov. Ko in če se bo tudi v Italiji okrepilo sodelovanje med znanstvenim raziskovanjem in industrijo, bodo tudi znanstvene institucije v Trstu odigrale pomembnejšo vlogo za ekonomski razvoj mesta.

Kaj pa bi povedali kot slovenski in celo manjšinski znanstvenik? Vas je narodnostna pripadnost na kak način pogojevala v znanstvenem življenju? Kaj bi svetovali našim mladim, ki se odločajo za raziskovalno pot?

Vedno sem pravzaprav obžaloval, da v svoji stroki nisem mogel uporabiti svoje narodne pripadnosti in poznavanja vzhodnega sveta. Ce bi lahko kaj svetoval mladim, ki bilo prav to: poznavanje enega slovenskega jezika, druge kulture, zgodovine ter realnosti v vzhodnem delu Evrope velja izrabiti, to je nasa primerjalna prednost.

Ce pa ste s svojim vprašanjem mislili na teza-ve, ki naj bi jih kot Slovec imel v italijanskem svetu, moram reci, da sem imel sreco, da sem se precej hitro resil lokalnih pogojevanj. V tržaskem ambietu ni bilo vse najbolj enostavno, a na vsedržavnem nivoju nisem nikoli niti od dalec zasluil kakšen problem. Natecaj, ki sem ga zmagal leta 1975 je bil vsedržavnega značaja in s tem, da sem ga zmagal, sem se prebil iz vcasih dušee tržaske atmosfere.

Pogovarjal se je Martin Breclj



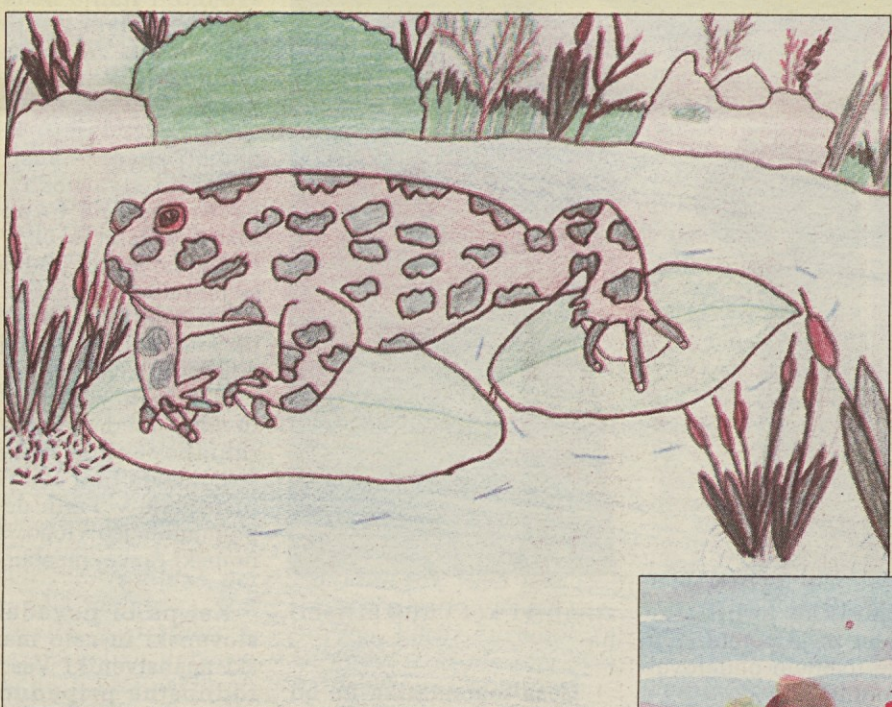
Otroci iz Doline so narisali



Zgoraj: Maddalena Mura, 3. r. o.š. P. Voranca, Dolina
Spodaj: Paolo Zobec, 5. r. o.š. P. Voranca, Dolina



Zgoraj: Francesco Bandi, 4. r. o.š. P. Voranca, Dolina
Spodaj: Tadej Klun, 5. r. o.š. P. Voranca, Dolina



Levo: Saverio Vascotto, 4. r.;
Zgoraj: Dejan Faraglia, 3. r.;
Desno: Jessica Ravnič, 4. r.
o.š. P. Voranca, Dolina

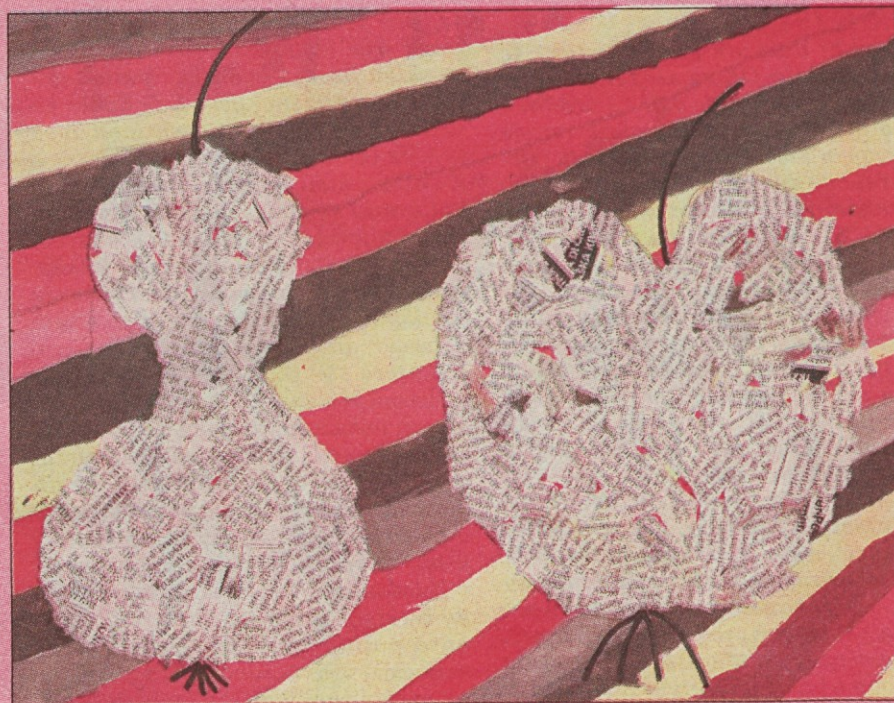


in od Domja za Primorski dnevnik

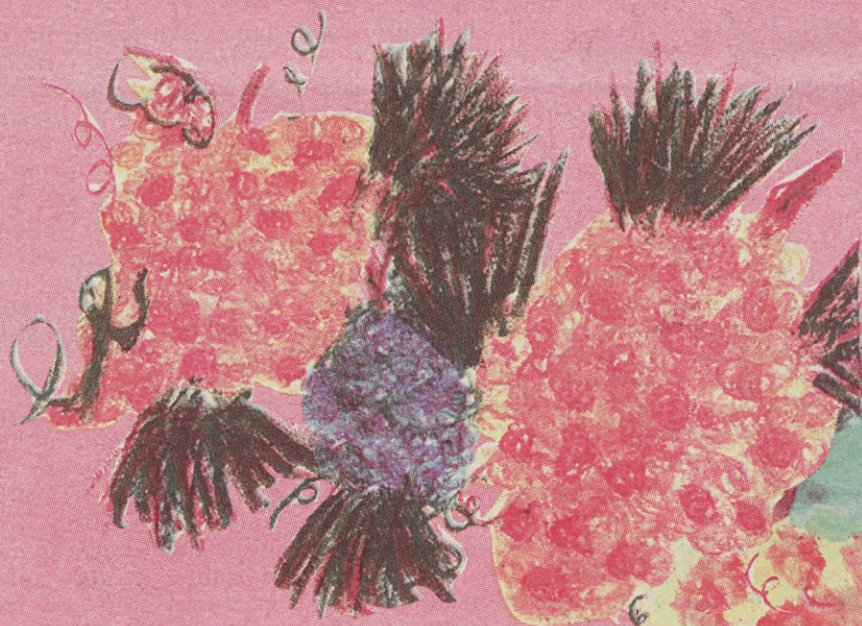
NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO



Zgoraj: Vito Zuppini, 5. r. o.š. P. Voranca, Dolina
Spodaj: Christian Sancin, 5. r. o.š. P. Voranca, Dolina



Zgoraj: Paola Cigui, 2. r. o.š. M. Samse, Domjo
Spodaj: Emma Malina Marinelli, 3. r. o.š. M. Samse, Domjo



Spodaj: Jasna Pangerc,
3. r. o.š. P. Voranca, Dolina

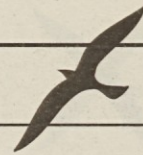


Spodaj: Tanja Valentic,
1. r. o.š. M. Samse, Domjo



Zgoraj: Grilanc Elisa, 4. r.;
Spodaj: Matevž Čuk, 5. r.
o.š. P. Voranca, Dolina





**KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI**

Slovenskemu in vrniti vse, kar mu je bilo na

APRIL 1947

Primorski dnevnik je aprila 1947 se vedno glasilo OF za slovensko Primorje, njegova cena je 6 lir - 3 jugolire - 2 din in kot odgovorni urednik vztraja na svojem mestu Dušan Hrescak. Demokracijske sile se skrbno pripravljajo za proslavo 2. obletnice osvoboditve in 1. maja, trzaska občina pa postavi 23.4. spominsko ploščo v Ul. Ghega, kjer je bilo leta 1944 obešenih 51 talcev. (...) Odkritje plošče samo je bilo izvršeno tako neopazno, da se niti mimoidoci niso tega zavedeli. Naš dnevnik o tem sploh ni bil obveščen, ceprav ima na to večjo pravico kot ostali, tako da sorodniki mucencev niso mogli odkritju plošče prisostvovati. (24.4.).

Zdi se nemogoče, toda Slovenci se verjamejo v pravico. Gospod Edko Ferjancić, župnik v Kojskem v Brdih, zapiše v svojem velikonocnem pismu 17.4.: (...) Nic zato, mi ne izgubimo poguma, saj imamo pred seboj Veliko noč, ki nam oznanja, da pride po vsakem velikem trpljenju in krivici končno le enkrat plačilo, vredno prestopanja. Pravica bo obhajala praznik zmage. In takrat bo krivica cutila svoj poraz. Za nove razmere v Julijski krajini, ki se je po sklepih mirovne pogodbe krepko spremenila, so ustanovili Slovensko - italijansko antifasistično unijo (SIAU), toda vsi premiki so zelo težavni.

Edina stalna mestna gledališka ustanova SNG se mora boriti za najem dvorane za svoje premiere. Vsako sezono je treba zaceti na novo. S protesti in prošnjami Vladimirja Bartola, predsednika SHPZ (Slovensko-hrvaške prosvetne zveze) in predstavnikov gledališča dosežejo v aprilu dovoljenje za najem dvorane »Nazionale«. Toda 25.4. se pred premiero Nusičevega Pokojnika zberejo pred izvorano »skupinice sovinitstičnih izzivacev«, ki imajo nalogo preprediti slovensko predstavo. Med drugimi pretepejo Bartola in Zorka Jelincica, razbijejo nekaj opreme, (...) policija, ki je bila klicana, čim se je opazilo, da paglavci pripravljajo incidente, je pršla sele cez 20 minut. Ko smo se informirali o aretacijah, smo dobili od policije telefonski odgovor, da ni nihče aretiran. (26.4.). PD ne govori o pretepacih, fasistih ali desničarjih, imenuje jih paglavce, izzivace. Posledice ustrahovalnih napadov pa so bile zelo hude. Obcinstvo je bilo zbežano in lastnik dvorane si seveda v bodoče ni zelel več oddajati dvorane SNG-ju. Sicer pa beremo 20.4., da se je glede na težave z najemanjem dvorane že osnoval Pripravljalni odbor gledališnikov za zidavo Slovenskega gledališča v Trstu. 22.4. pozdravlja to pobudo Silvester Godina, slikar v Skednju, in poziva: »Skromno mislim, da bi bilo

najbolje takoj zaceti, zato darujem iz vsega srca in ljubezni prvi prispevek za sklad našega bodočega narodnega gledališča v Trstu - tisoč lir!« Enaki vsoti prispevata v naslednjih dneh se Mila Godina in Ivanka Sirok.

Z italijanskimi napredno usmerjenimi kulturniki se godi podobno. Premiera Donizettijevega Don Pasqualeja v izvedbi domačih italijanskih pevcev z orkestrom Verdi in pod vodstvom Ferruccia Apollonia je 12.4. v Domu pristaniških delavcev, druge dvorane niso dostopne. Nekateri številke PD zelo zgovorno prikazujejo stanje. 10.4. je uvodnik posvečen fojbam in vzrokom, ki so to grozoto povzročili, ob tem pa se na 1. strani zvrstijo se druge zanimivosti, ki jih povzemamo kar v naslovih: »Razprava o poljskih mejah - Molotov izjavlja, da je bilo to vprašanje dokončno rešeno že v Potsdamu«, »15 milijard dolarjev letno bo stala ameriško ljudstvo Trumanova politika vzdrževanja svetovne reakcije«, »De Gaulle hujska Francoze na medsebojno borbo, a Francija bo tudi njega spravila s poti«, Anglija podpisira Francu.

Tem novicam dodajmo se, da potekajo do 24.4.47 v Moskvi pogovori med zunanjimi ministri zmagovitih veselil oz. njihovimi namestniki, ki odločajo o ureditvi in reparacijah Nemcije in Avstrije. V povzetku članka o bodočnosti Nemcije in varnosti v Evropi, ki ga je v moskovskih »Izvestijah« objavil Evgenij Tarle, je med drugim omenjeno, da (...) Brez resnične denacifikacije, brez čim širše demokracije, brez učinkovite in stroge kontrole nad popolno razorožitvijo Nemcije ni in ne more biti trajne varnosti v Evropi. (2.4.). Glede reparacij pa je omenjeno, da so zavezniki zaplenili 700 tisoč ton brodovja za razdelitev, medtem ko se ZDA, Velika Britanija in Francija obvezujejo, da bodo SZ javile seznam vseh zaplenjenih nemških industrijskih patentov. O avstrijskih reparacijah ni veliko govora, le Molotov podpira jugoslovanske zahteve glede povračila prizadejane skode, predvsem pa za priključitev Koroske k Jugoslaviji. V bogati velikonocni številki piše PD 6.4.: »Avstrija se mora odpovedati slovenski Koroski - Slovenska duhovščina na Koroskem za priključitev k Jugoslaviji«.

Med razburljivim povojnim dogajanjem pa se telovadci in pevci pripravljajo na slavlje 1. maja, ki se začne na predvečer. 30.4. PD poziva: »UDELEŽITE SE BAKLADE! (ZBIRALIŠČA OB 20. V ROJANU, PRI SV.SOBOTI IN SV.JAKOBU. ZACETEK BAKLADE OB 20.30) OB 22.URI UMETNA RAZSVELJJAVA NA MONTEBELLU.«

BK

USTANOVNO ZBOROVANJE Slovensko-hrvaške prosvetne zveze

Ustanovno zborovanje slovensko-hrvaške prosvetne zveze Slovensko-hrvaška prosvetna zveza, ki združuje 81 slovenskih in hrvaških prosvetnih društev in usmerja prosvetno življenje slovenskega in hrvaškega prebivalstva na STO-ju, izjavlja ob svoji ustanovitvi: Petindvajsetletna fasistična strahovlada je oropala slovensko in hrvaško ljudstvo tega ozemlja vseh najosnovnejših državljskih in človeških pravic, oropala ga je njegovega visoko razvitega solstva, uničila je njegove kulturne in gospodarske organizacije, požgala in razlástila njegove prosvetne domove, pregnala slovenske besede celo iz cerkva, zatrla je slovensko in hrvaško narodno in kulturno življenje ter sistematično raznarodovala slovensko in hrvaško ljudstvo.

Najosnovnejša nacela demokracije in pravičnosti terjajo, da se te krivice popravijo. Zato zahteva SHPZ, da se slovenskemu in hrvaškemu ljudstvu vrne vse, kar mu je bilo na kakršen koli način iztrgano. Omogoči naj se mu, da v najkrajšem času dohiti tisto stopnjo razvoja, ki bi jo bilo brez nasilnega posega fasizma iz lastnih sil doseglo, obenem pa naj se mu dajo vsi pogoji za nadaljni nemoteni in uspešni kulturni in gospodarski razvoj. Dejanska izvedba za zakonjete popolne narodnostne in kulturne enakopravnosti je najboljšje jamstvo za uresničenje teh pravic in hkrati ena največjih moralnih dolžnosti bodoče uprave STO-ja. To lahko zagotovi edinole resnično demokratična vlada, ki bo sestavljena po volji ljudstva in ki bo delovala v njegovo korist.

V skladu z nacelom popolne enakopravnosti italijanske in slovenske kulture ima slovensko in hrvaško prebivalstvo pravico do vseh sol, ki jih potrebuje. Vse vzgojne ustanove, tudi otroške vrtce in dijaške domove, naj združuje država, da bo solanje postalo dostopno

najsiršim slojem. Zato bodi solanje v okviru osemletne brezplačno, torej tudi v nizji srednji soli. Zahtevamo uvedbo enotne nizje srednje sole, ki naj pripravlja mladino na studij v visjih razredih srednjih sol in na strokovnih solah. Tako bodo izginile nizje strokovne sole, ki so ovirale delovnemu ljudstvu pot do izobrazbe. Raven izobrazbe se bo s tem dvignila. Nizja srednja sola naj ima glavni poudarek na realnih predmetih. Ministrstvo za prosveto naj ima italijanski in slovanski odelek, ki popolnoma samostojno vodita prosveto svojih narodnostnih skupin. Zahtevamo demokratizacijo solstva, zato naj se izvede temeljita defasizacija in ponovna epuracija učiteljstva. Kot sredstvo demokratizacije sodelovanja med starsi in solo naj se pri vsaki soli izvoli roditeljski svet.

Dosledna narodnostna enakopravnost in priznanje samobitnosti in samostojnosti kulture vseh narodnosti na STO-ju mora biti temelj vsega delovanja za dvig splosne kulture ravni ljudstva. Uprava našega ozemlja je dolžna z vsemi sredstvi podpirati plemenita stremjenja ljudstva po kulturnem uveljavljanju in visji stopnji izobrazbe. Ker so kulturna središča vseh treh narodnosti, ki zive na tem ozemlju, izven meja STO-ja, imajo naravno pravico do povezanosti z vsem kulturnim življenjem svojih maticnih narodnosti.

Prvi pogoji za uspešen napredek ljudske prosvete med Slovenci in Hrvati na STO-ju je vzpostavitev onih materialnih osnov, ki so si jih sami ustvarili, a jih je fasizem uničil (prosvetni domovi, knjižnice, dvorane, itd.). To pravico, za katere uresničenje se je naše ljudstvo tako junasko borilo in jo nenehno poudarja, mu je sedanja oblast dosledno kratila z nerazumevanjem, zavlačenjem in celo nasprotovanjem. Skrajni čas je, da od-

govorne oblasti s takim postopanjem prenehajo. Uresničenje teh pravic bo merilo demokratičnosti vsake uprave na našem ozemlju.

Nacelo enakopravnosti in priznanje samobitnosti slovenske in hrvaške kulture pa zahteva se posebej omogočanje takih pogojev, ki bodo zagotovili neoviran razvoj do najvisjih stopenj znanosti in umetnosti. Resničen razvoj znanosti je nemogoč brez široko zasnovane narodne in studijske knjižnice, ki mora odgovarjati vsem zahtevam sodobne znanstvene ustanove. Ravno tako imamo pravico do vseh onih znanstvenih institucij, ki so potrebne za razvoj slovenske in hrvaške znanosti.

Ponovno poudarjamo upravičene zahteve, da se dajo Slovenskemu narodnemu gledališču vsi pogoji za njegov umetniški razmah in izpolnjevanje njegovega visokega kulturnega poslanstva. Državna oblast mora v prvi vrsti poskrbeti, da prejme stalno slovensko gledališče lasten dom v nadomestilo za Narodni dom, ki ga je fasistični bes uničil. Nase ljudstvo potrebuje prav tako vse ostale umetnostne ustanove za razvoj leposlovne, gledališke, glasbene in likovne umetnosti.

Uspešno delovanje za razvoj prosvete med najširšimi sloji ljudstva kot tudi na najvisjih stopnjah znanosti in umetnosti ni mogoče brez pravnega kulturnega središča, brez lastnega kulturnega doma. Poudarjamo, da smo nekoč tak kulturni dom že imeli v svojem lastnem Narodnem domu, ki smo si ga zgradili z lastnimi sredstvi. Uprava, ki nam bo dala nov kulturni dom, bo samo popravila nezaslišano krivico, ki jo je nad nami zagrešil fasizem.

SHPZ poudarja pred vso demokratično javnostjo te kulturno-prosvetne zahteve slovenskega in hrvaškega ljudstva in bo zastavila vse svoje sile za njihovo celotno uresničenje.

(22.4.47)

Koncert godbe Rinaldi

Danes dopoldne ob 11. uri bo na trgu Unità igrala godba Rinaldi. Program obsega skladbe: 1. Sinić: »Himna Sv. Justu«; 2. Galli: »Pesem delavcev«, 3. Bellini: »Norma«; 4. Strauss: »Na modri Donavi«; 5. Verdi: »Traviata«; 6. Wagner »Lohengrin«; 7. Smetana: »Prodana nevesta«; 8. Claudi: »Zmagoslavna koračnica«.

Sindikarno predavanje v kinu Alabarda

Danes ob 9. uri bo tov. De Stradi predaval v kinu »Alabarda« o »Izvoru sindikalnih organizacij«. Vabljeni so vsi delavci.

(27.4.1947)

Iz igralnice Ljudski dom V Portorožu so imeli v nedeljo kulturni praznik

Portoroška mladina je s prostovoljnim delom preuredila bivšo igralnico v Portorožu v Ljudski dom, kjer bo imelo krasne prostore tudi prosvetno društvo. Pri tem je opravila nad 400 ur udarniskega dela.

V nedeljo, 19. aprila so Ljudski dom otvorili in za Portorož in okolico je bil velik praznik. Pršla je velika množica ljudstva iz Izole in okoliskih vasi ter prebivalci iz Portoroža in Sv. Lucije. Zbrani množici je spregovoril tov. Jaksetich v italijansčini in poudaril, da bo ravno kultura osveta delovnih množic, kar bodo pokazale tudi 1. maja v Trstu.

V slovensčini je govoril tov.

Venturini in dejal, da se slovensko-italijansko bratstvo ustvarja tudi v kulturi, pri čemer oba naroda sodelujeta. Po govorih so zapeli italijanski in slovenski pevski zbori, godba iz Izole pa je zaigrala nekaj partizanskih koračnic. Nato si je množica ogledala nove prostore, se okrepčala in rajala ob krasni obali. Ljudski dom leži namreč ob morju in ima krasen, preurejen park.

Nekdaj je tod godpoda v brezdelju zapravljala milijone, sedaj pa bo tu delovno ljudstvo naslo razvedrila in gojilo svojo kulturo v prijateljskem sožitju obeh narodov.

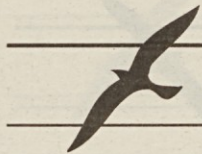
(23.4.47)

Pevskim zborom!

Ste ze vsi pripravljeni za 1. maj? Ako se niste, imate dovolj časa, da se naučite določene pesmi, in sicer:

1. a) Kozinovo »Partizanska«,
b) Hercigonjevo »Seljasko«,
c) Vrabčevo »Udar na udar«,
d) Venturinijevo »Pesem bratstva«,
e) Fizkulturno koračnico, harmoniziral Vrabec.
2. Na naslov Prosvetne zveze, S. Vito 17, javite takoj stevilo pevcev in sicer loceno: koliko bo moških in koliko zensk.
3. Vsak zbor naj ima vodnika in vodnico, ki zastopata ves zbor pri vseh odsekah koordinacijskega odbora.
4. Pevci, ki pesmi ne znajo, naj ne nastopajo. Za to bodo pevovodje odgovorni.
5. 1. maja morate vsi pevski zbori pokazati strogo disciplino.
6. Zbori, ki bodo zeleli ostati po koncertu na kaki ljudski veselici, bodo pri galvni vaji javili vodji koncerta, da jim odkaže veselčni prostor, kjer bodo zapeli.
7. Vsa nadaljna navodila bodo javljena v Vestniku in v dnevnem časopisu. Sledi vsem objavam!

(6.4.1947)



DOGODKE PRED 50 LETI

hrvaškemu ljudstvu kakršen koli način iztrgano

Fašistične metode na davčnem uradu

Bilo je pred leti, v času po prvi svetovni vojni. Fasizem se je pripravljaj, da na novo podjarmi narode in se ustvari nov rimski imperij, da bi tlačil narode in si koval lavorike, ki naj bi se blestele v knjigi zgodovine narodov.

Tiste dne se je peljala trinajstletna deklica s tramvajem. Iz ust ji je usla slovenska besedica in oficir, ki je stal poleg nje, jo je zaradi ene same slovenske besede oklofutal, rekoč: »Scaveta, pozabi na svoj jezik!«.

Ne, ni mogla pozabiti svojega jezika niti tiste klofute; vse dni jo je bolelo globoko pri srcu. Vsak ve, kako otroci občutijo krivico. Ne pozabijo je in iz nezne duše je ne zbrise niti čas, niti dogodki, mimo katerih gre clovek v življenju.

Te dni je dobila ta deklica, sedaj ze starejša gospa, list davčnega urada v slovenscini in italijanscini. Predstavljajte si, kako je bila ta gospa srečna; videla je, da je njen jezik, zaradi katerega ene same besedice je bila oklofutana, - priznan, sedaj lahko govori v svojem jeziku, kjer koli, nihče jo ne bo oviral, minuli so časi, ko smo morali zaradi tega trpeti.

Včeraj je sla ta gospa na davčni urad v ul. Dvordio. Uradniku pri okencu je dala dvójezicni list, izpolnjen v obeh jezikih, kot ga je prejela. Uradnik pa, kot zgleda, ze navajen svojega dolgotrpnega poslovanja, gladko odtrga del lista, ki je bil izpolnjen v slovenscini in ga vrže pod mizo.

Gospa, piše se Albina Turk, je prisla včeraj v naše uredništvo. Dejala nam je: »Zabolelo me je kot takrat, ko me je oklofutal fašistični oficir. Tudi takrat me ni bolelo le fizično, zabolelo me je globoko v dušo.«

Telefonirali smo nacelniku urada, ce je predvideno trganje slovenskega dela njihovih tiskovin v uradnem poslovanju. V zadregi nam je dejal, da ne.

Pri tem dogodku se vprašujemo, če ljudje, ki zaradi svoje nacionalne mrznje ne morejo trpeti slovenskega jezika, ki je priznan kot enakopraven uradni jezik, se spadajo v javni urad.

Danes je nujno potrebno, da se že končno ustvari znosno sožitje med obema narodoma na tem ozemlju, kar zahtevajo vsi posteno misleči ljudje.

Za ljudi pa, ki zaradi svoje fašistične miselnosti ne morejo razumeti tega, pa v Trstu ni prostora.

(20.4.47)

KONFERENCA V MOSKVI KONČANA

Prihodnje zasedanje zunanjih ministrov bo novembra v Londonu

MOSKVA - Danes zjutraj so se sestali namestniki in preucili se nekatere clene pogodbe z Avstrijo.

Zjutraj so se sestali tudi stitje zunanji ministri pod Bevinovim predsedstvom. Molotov je dal odgovor na včerašnji Marshallov predlog glede pogodbe o razorožitvi in demilitarizaciji Nemcije. Glede Avstrije so stitje ministri sprejeli sovjetski predlog, naj se sestavi posebna komisija predstavnikov stitih, ki bo imela nalogo preuciti one clene pogodbe z Avstrijo, o katerih se do sedaj se niso sporazumeli. Komisija bo imela svoj sedež na Dunaju. Popoldne so se stitje ministri zopet sestali in so konferenco zaključili ob 19.35. Na svojem zadnjem zasedanju so sprejeli sledece sklepe: 1. prihodnje redno zasedanje bo v Londonu v novembru. Ce bi pa stitje zunanji ministri v novembru bili v New Yorku, kjer bo zasedanje skupščine OZN, bodo imeli izredno zasedanje v New Yorku.

2. Posebna stitriclanska komisija se bo sestala 12. maja na Dunaju in preucila clene mirovne pogodbe z Avstrijo, o katerih se ni sporazuma.

3. Nadzorstveni svet v Berlinu bo do 1. junija sestavil načrt za omejitve števila okupacijskih čet v Nemciji, ki bo stopil v veljavo 1. septembra.

Nocoj je Stalin priredil banket v čast Marshallu, Bevinu in Bidaultu. Ministre je spremljalo po 8 članov njihovih delegacij. Marshall bo z letalom odpotoval iz Moskve jutri zjutraj, posebna vlaka za francosko in britansko delegacijo pa bosta odpotovala iz Moskve jutri zvečer.

(25.4.1947)

ŽIVELA DOSLEDNA BORBA PROTI FAŠIZMU!



Vsak dan vadi naša mladina v mestu in po vasih ter se skrbno pripravlja za prvomajski nastop

V Prosvetnem domu na OPCI NAH uprizori Rojanski otroški oder danes, v nedeljo, ob 18. uri, II. del pravljice igre v treh dejanjih:

»KRALJICA PALČKOV«

(20.4.1947)

6. april 1941

Na cvetno nedeljo dne 6. aprila 1941 je dal Hitler brez vojne napovedi povelje za napad na Jugoslavijo. Njegova letala so zločinsko napadla Beograd na način, ki ga ne pozna zgodovina. Jugoslavija je bila od tega dne neizprosno vključena v vrtnice druge svetovne vojne.

Miroljubni in svobodoljubni narodi Jugoslavije te vojne niso nikoli želeli; edina želja jim je bila biti na svojem svoj gospodar, ne služec pri tem nobenemu imperia-

deset dni pred napadom, ki so ljudske množice same neposredno spregovorile na beograjskih ulicah in pod geslom »Bolje rat nego pakt!« proglasile neveljavnost podpisa protiljudske vlade o pristopu k trojnemu paktu. Povedale so jasno in nedvoumno celemu svetu, da fasizma nočejo, in tako uvrstile svojo državo v antifasistično fronto.

6. april pomeni za Jugoslavijo začetek strasne- ga klanja, kakrsnega se svet ni videl in ki se ne sme ponoviti. Za to mu daje garancijo nova, demokratska ureditev Jugoslavije pod Titovim vodstvom, v kateri vlada ljudstvo, ki bo znalo

ohraniti mir sebi in svojim potomcem.

6. april pa pomeni ravno tudi začetek narodno osvobodilne borbe, ki je presegala na situ najglobljih preizkušenj vse ljudstvo. In kar je bilo zdravega, je obveljalo, kar pa je bilo gnilega, je za vedno propadlo. Pomeni začetek borbe, ki je pod specifičnimi pogoji dovedla Jugoslavijo na pot tistih socialnih preosnov in taksne ureditve nacionalnega vprašanja, ki zagotavljajo cloveka vredno življenje bodočim rodom.

Za nas Primorce in Trzaccane pa je 6. april dan, ki nam je napovedal - ceprav s perspektivo se dolgega trpljenja -

končni dan osvoboditve in priključitve, ne k predaprilski, stari in gnili Jugoslaviji, temnici narodov, temveč k novi, prerojeni Titovi federalni ljudski republiki. Ta dan osvoboditve smo doživeli, toda le kot blisk, kot bežno slavno zmago, za katero so nas prikrasili in jo enkrat v njeni popolnosti odtegnili.

Toda odločnost in trdna vera v pravico, ki smo si jo privzgojili pod težkimi pogoji, nam je zagotovilo, da bomo doživeli se enkrat tisti blesk svobode, ki pa ga bomo tedaj zadržali za vedno.

S tega vidika je 6. april tudi za nas pomemben datum.

(6.4.1947)

LUŽIŠKI SRBI

Pri sedanjih pogajanjih za mirovno pogodbo z Nemcijo je stopil v ospredje zanimanja slovanske javnosti problem slovanskega prebivalstva v Gornji in Dolnji Lužici. Kot je ugotovil osrednji narodni odbor Lužiskih Srbov v Budysinu, zivi danes v obeh Lužicah približno 900.000 prebivalcev, od katerih je 500.000 Lužiskih Srbov. V številu Nemcev, ki so nastanjeni v obeh Lužicah, je tudi mnogo beguncev nemškega porekla iz Českoslovaske in Poljske.

Popis prebivalstva, ki se je vršil lani v Dolnji Lužici, je bil izveden povsem netočno in nepravilno. Tu je treba poudariti, kakšno je bilo postopanje poraženih Nemcev do Lužiskih Srbov. Da bi dobili kar najnižje število lužiskosrbskega prebivalstva, so Nemci postopali pri popisu podobno, kot so bili vajeni iz časov Hitlerjeve vlade: nastopala je nemška policija: grozili so na vse strani,

uporabljali so netočne in potvorne informacije samo, da bi zastrasili Lužiske Srbe, ki naj bi pri popisu neposredno priznali nemsko narodnost ali pa ostale podatke popisali tako, da bi izgledali, da simpatizirajo z Nemci. »Domovina«, osrednje društvo Lužiskih Srbov, je izdala letake v katerih je opozorila, kako se morajo popisne pole izpolniti, toda nemška policija je letake, ki jih je cenzura dovolila, zaplenila in jih pri Lužiskih Srbih se dan pred popisom iskala po stanovanjih.

Pod nemskim pritiskom so zato nekateri Lužiski Srbi izpolnjevali popisne pole, iz katerih je izhajalo, da so Nemci. V nekaterih občinah so bili popisni posli razveljavljeni samo zato, ker so se cele občine priglasile k lužiskosrbski narodnosti. Ponekod je bilo sicer dovoljeno na popisne pole uvesti lužisko-srbski jezik kot materinscino, toda bilo je prepovedano zabeležiti svoje lužisko-srbsko poreklo.

(6.4.1947)

KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI

S plugi in ne s tanki bo mogoče utrditi svetovni mir

Washington - Na tiskovni konferenci je bivši podpredsednik Wallace izjavil novinarjem: Med Trumanom in menoj obstoje nasprotstva, ker smatram, da je nemogoče učvrstiti v zunanji politiki mir z ameriskimi dolarji, ki jih uporabljajo za nabavo tankov, letal in vojnega materiala drugim državam. Se laze se lahko doseže mir, ce se ta denar uporabi za nabavo plugov in se na ta način pripomore k poljedelskemu in industrijskemu dvigu teh držav.

Wallace je dodal in poudaril, da so Poljska,

Sovjetska zveza in Grcija največ pretrpele v vojni. Wallace je dejal, da je priporočal, naj bi Mednaroda banka dala potrebnim dezelam posojilo 5 milijard dolarjev. Posojilo bi se razdelilo po potrebi onim državam, ki bi jih zato odrejeni odbori spoznali za potrebne.

O posojilu Grciji in Turciji je Wallace dejal, da mu je zal, ker je kongres izglasoval to posojilo za nakup vojnega materiala veliko laze, kakor pa kredit za ustvaritev važnih reform v ZDA.

(30.4.1947)

200.000 newyorških Slovanov obsoja Trumanovo politiko

NEW YORK - V New Yorku je bil kongres newyorškega odseka ameriskega Slovanskega odbora, katerega se je udeležilo 250 delegatov, ki predstavljajo 200.000 newyorških Slovanov. Glavna tema kongresa je bila borba za mir in državljanske svobosčine v ZDA.

Tajnik je pozval vse Slované v Ameriki, naj podprejo z vsemi silami slovanske države ter zadržijo, da predstavlja Trumanov program po-

najbolj žalosten odlo-mek v ameriski zgodovini, ker je truman prevzel zascito ameriskih petrolejskih družb na Bliznjem vzhodu. Tajnik Grinski je pozval vse ameriske Slované, naj se borijo proti Trumanovemu programu.

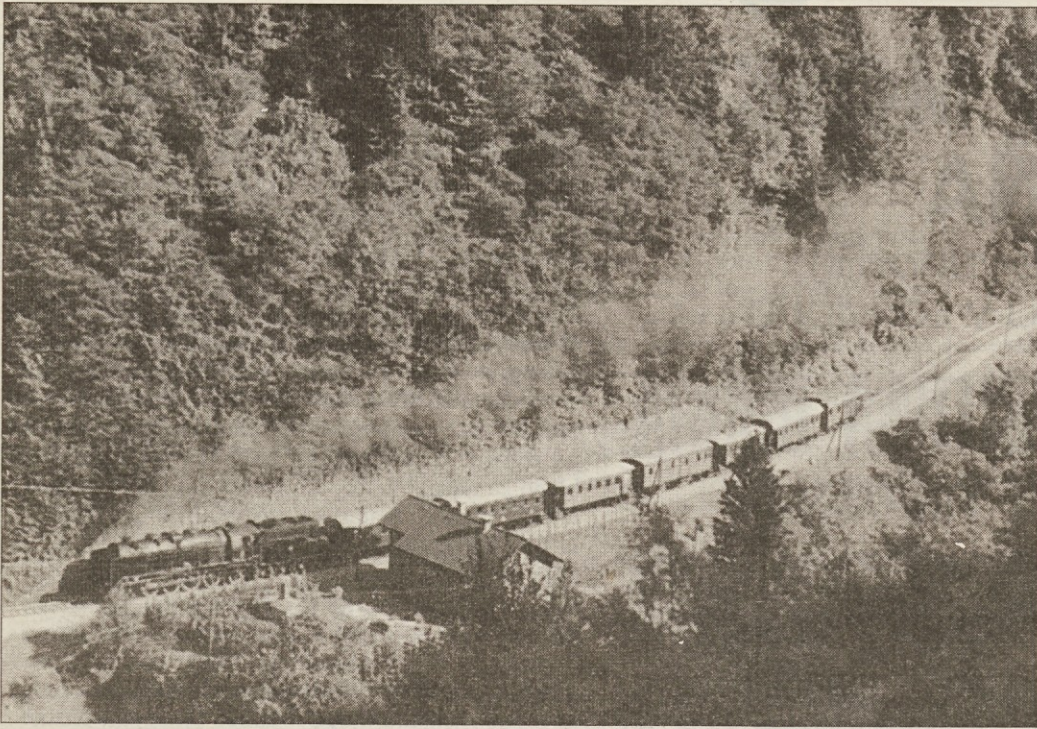
(30.4.1947)

Od danes naprej
bo stal Primorski
dnevnik 6 lir



ŽELEZNICA

Župani so pred 90 leti hoteli imeti »briško železnico«



Marsikateri Bric se bo začudil, ko bo bral napisano v tem clanku. Vendarle pa je to res. Na začetku našega stoletja, točneje pred 90 leti, so se Brici potegovali za to, da bi bila po njihovi deželi speljana želez-

nica. Železnice so takrat bile pojem gospodarskega razvoja. Marsikateri odročni kraj je po izgradnji železniske proge pogledal v svet. V juliju 1906 je bila odprta Bohinjska proga, ki je Jesenice na Gorenjskem po-

vezala skozi Basko grapo in Sosko dolino z Gorico in potem po Krasu tudi s Trstom. Pet let prej je bila otvorena Vipavska proga od Gorice do Ajdovščine. Se prej so se naši ljudje potegovali za izgradnjo

železnice od Vrhnik ali Logatca do Idrije in do Soče, o Vipavski progi so govorili, da jo je treba podaljšati do Razdrtega.

Ze iz srede prejšnjega stoletja je ob spodnjem robu Brd železnica bila speljana iz Gorice do Krmina in od tam dalje čez državno mejo med Avstrijo in Italijo do Vidma. Če pogledamo urnik te proge, objavljen v goriski Soci 5.12.1901, ugotovimo, da je po teh tirih vsak dan vozilo kar sedem potniških vlakov. Za Brice sta prišli v poštev postaji v Mošu in v Krminu. Bili pa sta zelo oddaljeni od njihovih vasi. Seveda so po teh tirih vozili tudi tovorni vlaki.

Nekateri Goricani in Brici so že kmalu po odprtju Bohinjske proge začeli razpravljati o možnostih za izgradnjo železnice skozi Brda. Bodrilni članek je Gabrščkova Soca objavila na prvi strani 22. januarja 1907 pod preprostim naslovom "Briška železnica". "Vsi so odprli svoje dramajoče oči ter obrnili svojo pozornost na pravično zahtevo naših zapuščenih Brd. Od vseh strani se širi govorica, da se je briško

ljudstvo vendar enkrat zbudilo iz svojega stoletnega spanja ter se pričelo ganiti za svoje interese, za svoje koristi, za svoj gospodarski napredek, za blagor in srečo celih Brd", piše v Soci.

Pobudniki briške železnice so upali v avstrijski vojski vrh. Govorilo se je, da bo vojska na hribu Sv. Genderce zgradila "mogočno trdnjavo". Dotlej dokaj dobri odnosi med zaveznicama Avstroogrske in Italije so bili že naceti. Avstrijci so takrat gradili vojašnice na Primorskem in sem so prihajale nove cete. Če bi bila zgrajena trdnjava na Sv. Genderci, bi vojska potrebovala tudi železnico, so modrovali nasi Brici.

Pobudniki so seveda mislili tudi na gospodarsko korist za vsa Brda. Kmetje so dotedaj svoje pridelke nosili v Gorico in v Krmin po dveh glavnih cestah, ob katerih je bilo cel kup gostiln za zejne potnike. Železnica bi služila hitremu prevozu kmetijskih pridelkov, se zasti sadja, tudi v notranjost cesarstva. Da bi bralce prepričali o pravilnosti svoje teze so objavili tudi nekatere številke: v Brdih je 30.000 prebivalcev, srednji pridelek vina naj bi takrat znašal 300 tisoč hektolitrov, v dobrih letinah tudi 500 tisoč. Sadja naj bi bili izvažali 500 tisoč kvintalov. Uvoz raznega blaga naj bi znašal 200 tisoč kvintalov, davka so Brici plačevali 113.000 kron. Brez dvoma so ti podatki pretirani. O predelavi vina in sadja sicer nimamo podatkov, imamo pa jih o prebivalstvu. V slovenskih briških občinah je bilo, če upoštevamo vsakoletne podatke v Gabrščkovem Kazipotu, veliko manj od 20.000 prebivalcev, od teh nekaj več kot 4.000 v občini Podgora, ki bi bila imela bolj malo koristi od nove železnice. V treh furlanskih občinah ob vnožju Brd (Krmin, Bračan in Dolenje) je bilo nekaj nad 8.000 prebivalcev, od teh več kot 6.000 v Krminu, kjer so že imeli železnico. Številke objavljene v takratnih listih so bile torej zelo pretirane.

Na gričevnato področje Brd bi se lahko z vlakom prirejali izleti, beremo se v spisu Soci-nega clankarja. Izdelan je bil tudi idejni projekt. Izhodišče naj bi bilo na novozgrajenem državnem kolodvoru (danes Nova Gorica). Vlak naj bi odpeljal, po že zgrajeni progi, čez Solkanski most do prve postaje pod Sabotinom, ki je imela naslov "Sv. Maver". Od tam naj bi nov krak zavil na južno stran Sabotina, sla najprej v predoru pod Stmavrom, dalje nad Podsabotinom do Huma, kjer bi bila prva postaja označena "Sv. Florjan", potem dalje na Kalehe v Kojskem. Tu bi bila glavna postaja za severna Brda. Nadalje bi sla železnica okoli vedrijanskega hriba naravnost na Dobrovo, kjer bi bila glavna postaja. Naprej bi bila proga speljana na Sv. Lovrenc, Neblo, Rutarje, Bračan in Krmin.

V Smartnem so se 17. februarja 1907 sestali briški župani. Soca je o tem obsirno poročala 21. in 28. februarja. Nanj so prišli tudi stiri deželni poslanci: Berbuč, dr. Gregorčič, Jakoncic in Klancic, odsotnost so opravičili Ga-

bršček, Grca in dr. Treo. Pozdrav je poslal župan Krmina baron Locatelli. Shod je vodil župan v Kojskem Obljubek. Po obsirni razpravi so sprejeli resolucijo, ki so jo naslovili na deželne in državne oblasti. V odbor so izvolili vse briške župane in poslanca Antona Jakoncica iz Gorice. Poleg njega so torej v odboru bili Anton Zucchiatti, župan v Medani, Fran Obljubek, župan v Kojskem, Anton Klancic, župan v Podgori in deželni poslanec, Josip Klanjšček, župan v Steverjanu, Anton Blazic, župan v Kozbani, Giuseppe Leghissa, podžupan v Krminu, Alessio Macorig, župan v Bračanu in Agostino Budigoi, župan v Dolenjah. Za predsednika odbora je bil izvoljen kojskanski župan Obljubek.

Odbor se je v naslednjih mesecih in letih sicer prizadeval, da bi bila pobuda uspešno speljana, a iz vsega tega ni bilo

Solkanski most na Märklinovi škatli

Na doslej največji razstavi o železnicah v Furlaniji Julijski krajini, ki je v teh dneh odprta na goriskem sejmišču, je na ogled tudi ena zelo zanimiva posebnost. Ena največjih svetovnih hiš, ki izdeluje in prodaja miniaturne vlake, t.j. nemška Märklin, je eno svojo vlakovno kompozicijo dala v kartonsko skatlo na kateri je narisana znameniti Solkanski most. Slika je sicer prirejena, saj na mostu vidimo kako teče za takratne case sodoben električni vlak, pod mostom pa je speljan drug tir na katerem je stara parna lokomotiva. Zanimivo je tudi, da je most takšen, kot so ga nekaj let prej ponovno zgradili italijanski železnikarji, ima namreč na vsaki strani glavnega loka le po štiri manjše loke in ne več pet, kot jih je imel v avstrijskih casih. O tem mostu je veliko povedal v svoji monumentalni knjigi "Kamniti velikan na Soci" inž. Gorazd Humar. Na goriski razstavi sicer vidimo le črno-belo reprodukcijo te Märklinove skatle, ki jo je sele pred kratkim iz Milana dobil Gorican dr. Oscar Louvier, sicer tudi strasten zbiralec vsega kar je v zvezi z železnicami.

Tudi zaradi tega, ker avstrijska vojska trdnjave na Sv. Genderci ni zgradila. Brici so morali tudi vnaprej svoje pridelke z vozom prevzati v Gorico in Krmin.

Marko Waltritsch

Na sliki: posnetek bohinjske železnice z vabla na razstavo, ki je odprta na goriskem sejmišču.

PREDVSEM PO ZASLUGI TRŽAČANA STANETA KUMARJA

V železniškem muzeju v Ljubljani imajo 60 starih lokomotiv

Tržaskemu rojaku Stanetu Kumarju se morajo vsi Slovenci zahvaliti, da je že v šestdesetih letih dal pobudo za ohranitev dotrajenih lokomotiv in vagonov, da imajo danes v Železniškem muzeju v Ljubljani ohranjenih cel kup starih lokomotiv iz avstroogrskih časov in vsega drugega kar sodi v zgodovino železnice. Stane Kumar se je rodil v Trstu leta 1910. Obiskoval je Ciril Metodovo solo pri Sv. Jakobu. Oče je bil zaposlen kot železnikar na državni postaji Trst pri Sv. Andreju, zaradi tega je mlad fant vzljubil železnico. To ljubezen je ohranil tudi kasneje. Po priključitvi Trsta Italiji se je oče umaknil v Jugoslavijo. Ker v Ljubljani ni bilo dovolj stanovanj je družina nekaj casa stanovala v železniskem vagonu. Taksnim ljudem so Ljubljancani pravili "vagonarji".

Stane Kumar je vzljubil slikarstvo, uspeval že pred 2. svetovno vojno, ob italijanski zasedbi je bil, zaradi pripadnosti levi inteligenciji, aretiran in interniran v Gonarsu. Uveljavil se je kot slikar. Ena glavnih tem njegove likovne ustvarjalnosti je bila železnica z vsem tem kar je z njo v zvezi.

Tudi drugače je kazal zanimanje za vlake. V šestdesetih letih je postal spiritus agens zbiranja vsega kar bi bilo zanimivega za železniški muzej. Kmalu po vojni je v Ljubljani bila velika razstava ob 150-letnici železnice na jugoslovanskih tleh. Izšle so tudi prve jugoslovanske znamke na to tematiko, na eni s staro lokomotivo je v ozadju ljubljanski grad. Po tej razstavi so veliko starih lokomotiv odpeljali v Beograd, kjer so odprli jugoslovanski železniški muzej. Kumar je v šestdesetih letih, tudi s podporo Cirila Mrevlje, njegovega nekdanjega sosa, tedanjega direktorja železnice v Ljubljani, zbral stare lokomotive, ki jih niso več uporabljali in so bile namenjene odpadu. Sreča, da je to takrat naredil, saj bi dandanes vsega tega dragocenega materiala ne bi bilo več.

Sedanja direktor železniškega muzeja v Ljubljani prof. Mladen Bogić, je povedal, da se je Kumarju treba zahvaliti za dobre tri cetrtine starih vozil, s katerimi razpolagajo.

Stane Kumar je torej v šestdesetih letih dal pobudo za ustanovitev slovenskega železniškega muzeja. Uradno se je ideja uresnicila leta 1981, ko je pri tedanji direkciji železnice bil ustanovljen Odsek za muzejsko dejavnost. Od tedaj je bilo narejenega zares veliko dela, ki je zelo zahtevno. Slovenija je dobesedno na prepihu, zaradi tega so tu vozili najprej vlaki z avstrijskimi ter madžarskimi oznakami, ne samo državnimi marveč tudi s tistimi privatnih železnice (taksna je bila Juzna železnica, ki je Dunaj preko Ljubljane povezovala s Trstom). Kasneje so tu bile oznake jugoslovanskih železnice, med 2. svetovno vojno so po slovenskih tirih vozili vlaki z nemškimi oz. italijanskimi oznakami. Z oznakami italijanskih državnih železnice so se prej vozili vlaki po vseh progah na Primorskem. Po 2. vojni so jugoslovani tudi kot vojni plen dobili lokomotive in vagone, ki so prej vozili se v drugih državah. Dandanes vozijo vlaki s slovenskimi oznakami. Kmalu bodo sedanje kompozicije zamenjali drugi vlaki, zaradi tega bodo v muzej morale priti tudi sedanje "gomulke", t.j. vlaki poljske izdelave.

Železniški muzej je v Siski, nedaleč od glavne ljubljanske postaje. Kljub tolikim letom je še vedno, lahko uporabljamo ta izraz, "v nastajanju". Stare in castitljive lokomotive so bodisi v pokritem prostoru kot na tirih v Ljubljani in tudi drugod. Na razpolago jih imajo kar precej, prav tako tudi starih vagonov. Pripravili so tri zgodovinske vlake, ki jim tu pravijo "muzejski". Turiste ti vlaki prevajajo po vseh slovenskih železnicah, najraje po tni najbolj slikovitih evropskih prog, t.j. po Bohinjski progi.

Lani so v Sloveniji počastili 150-letnico prihoda prvega vlaka na slovenska tla, iz Gradca v Maribor. Takrat so v Siski v eni baraki uredili prvi zametek muzeja, v katerem imajo kar precej naprav za železniske postaje, uniforme železnikarjev, napise in zemljevide ter se veliko zanimivega. V muzej vsak dan prihaja po več skupin solarjev, tudi zato, ker je v osemletkah "promet" obvezen predmet. Zal pa muzej ni urejen v celoti, kajti v veliki hali, imamo poleg castitljivih lokomotiv tudi delavnico za popraviljanje sedanjih vlakov. Prof. Bogić in njegovi sodelavci si prizadevajo, da bi v popolno razpolago dobili nekaj stavb. V teh naj bi do leta 1999 lahko uredili svoj muzej. Čez dve leti bo namreč Ljubljana praznovala 150-letnico prihoda prvega vlaka v glavno mesto Kranjske.

Povedali smo, da imajo na voljo turistov 3 muzejske vlake. Ti vozijo po vseh slovenskih tirih, vendar najesce po Bohinjski progi. Turiste, ki poleti letujejo na Bledu pripeljejo do Mosta na Soci, od tam jih odpeljejo v Dreznico in v muzej 1. svetovne vojne v Kobaridu. Vcasih tak vlak pripelje turiste v Novo Gorico in od tam na pokušnjo vina v Brda. Velikokrat turisti s taksnim "cufcuf" vlakom peljejo tudi v nasprotno smer, v glavnem turiste iz Trsta ter Gorice. Taksno potovanje z vlakom, na katerem je sprevodnik oblečen v avstrijski uniformi, je za vse enkratna avantura. Tudi zaradi tega ker te vlak popelje v slikovit svet Soske doline in Baske grape tja do Bohinja in do Bleda.

Na sedanji razstavi o Bohinjski progi in o železnicah nasploh, ki je do 13. aprila odprta na sejemskem razstavišču v Gorici, je tudi najstarejši vagon, ki ga hranijo v Železniškem muzeju v Ljubljani. Star je že 104 leta. Docela so ga obnovili, služi za prevoz z muzejskim vlakom po Bohinjski progi. Vidimo ga na nasi sliki. (M.W.)

PRED OBČNIM ZBOROM KMEČKE ZVEZE / POGOVOR S PREDSEDNIKOM ALOJZEM DEBELISOM

Kriza tržškega kmetijstva rešljiva z globalnim načrtom

Kmetijska politika EU zgrešena - Poziv za včlanjevanje v Zadrugo PD

Kmečka zveza bo imela 13. t.m. na Opcinah svoj redni letni občni zbor, na katerem bo podala stanje kmetijstva na Trzaskem in seveda delovanje naše stanovske organizacije kmetov, v prizadevanjih za obrambo in razvoj primarnega sektorja. Predsedniku Kmečke zveze Alojzu Debelisu smo zastavili nekaj vprašanj o splošni in specifični situaciji našega kmetijstva.

Kmetijstvo na Trzaskem kljub svoji specifičnosti ni izolirano od stanja primarnega sektorja drugod in zato seveda občuti v veliki meri tudi krizo, ki je zajela sektor...

Kriza kmetijstva v državah Evropske unije se odseva tudi pri nas in na splošno v Italiji. Na vedno bolj nevzdržno stanje so kmetje v zadnjem času opozorili z vsedravnimi protestnimi shodom v Brescii, kjer smo bili prisotni tudi tržaski kmetovalci. Najhujša je kriza živinorejskega sektorja v zvezi s kvotami mleka, ki jih je določila Evropska unija in posredno tudi v zvezi s pojavom »norih krav«, kar je močno znižalo ceno živine. Mislim zato, da je kmetijska politika Evropske unije zgrešena in da je nespremljiva se zlasti za manj razvita območja, kakršno je tudi naše. Skrajni čas je, da se to spremeni in da se najde izhod iz splošne in se posebej živinorejske krize.

Kar zadeva tržasko kmetijstvo pa so razlogi za krizno obdobje sektorja gotovo tudi se drugi?

V prej omenjenem splošnem okviru je položaj našega kmetijstva se dodatno zaskrbljujoč zaradi negativnega odnosa, ki so ga oblastni krogi vedno imeli do njega, saj ga nikoli niso obravnavali na enakopravni ravni z drugimi gospodarskimi sektorji. Pomislimo samo, koliko najboljše plodne zemlje so nam pobrale



Predsednik KZ Alojz Debelis

razlastitve za industrijsko cono, za ljudske gradnje, za naftovod in plinovod, za ezulska naselja, za sinhrotron in kajvem se za kaj. Pomislimo samo na vrsto vinkulacij na Krasu za razvoj kmetijskih dejavnosti, pa na birokratske zanke in pasti, saj se mora kmet več kot s pridelovanjem dobrin ukvarjati s papirji. Se sreča, da imamo v tem oziru funkcionalno organizacijo, kakršna je naša, v pomoč našemu kmetu. Da ne govorim o finančnih težavah, ki so pripeljale na rob propada naše zadrugništvo, zlasti na govedorejskem in mlekarskem področju. Njegov propad bo imel nepopravljive posledice tudi za varstvo okolja.

Kako iz te situacije? Kaj mislite o tem kot predsednik stanovske organizacije, ki velik del svoje dejavnosti namenja prav naporom za obrambo primarnega sektorja? Kje vidite rešitev, če jo sploh vidite?

V radikalno spremenjenem

odnosu do kmetijstva in z osvojitvijo zavesti, da brez kmetijske proizvodnje ni življenja. Ne mislim le na spremenjen odnos samo pri nas, mislim na državo, na Evropo in na ves svet. Če pa naj bom konkreten, potem vidim možnost izhoda v globalnem razvojnem načrtu za naše kmetijstvo, ki je že pripravljen tudi s prispevkom naše organizacije in ki bi moral v kratkem postati izvršljiv z deželnim zakonom. Seveda tudi ta načrt ne bo carobna palica, če ne bo ustrezno financiran in če se ne bo držal nekaterih osnovnih principov, to pa je absolutno spoštovanje ambientalnih, etničnih in socioekonomskih značilnosti našega kmetijskega teritorija, na katerem živimo in gremo že stoletja kot delovni ljudje in kot Slovenci.

V ta okvir sodi seveda tudi vprašanje Kraskega parka, katerega ustanovitev je Dežela opredelila z zakonom. Kot smo brali, je Kmečka zveza pokazala veliko nezaupljivost do parka. Zakaj?

Res je, naš Glavni svet je na svoji zadnji seji izrekel vrsto resnih pomislekov, ki izvirajo iz vseh prejšnjih negativnih izkušenj. Zavedamo pa se tudi, da Kraski park bo. Dejstvo, da bo upravljanje Kraskega parka zaupano Kraski gorski skupnosti sprejemamo kot pozitivno, vendar se bodo pritiski na način upravljanja nadaljevali. Bojimo se, da bodo ti pritiski imeli negativni predznak kar zadeva razvoj kmetijskega sektorja, tega pa ne moremo sprejeti ne kot Krasevci, ki so Kras ohranjali in ga ohranili doslej, ne kot Slovenci, ki na kraskem prostorju živimo več kot eno tisočletje. To bomo poudarili tudi na našem občnem zboru. Ze zdaj pa pozivamo vse naše politične in družbene predstavnike, da naj bodo skrajno budni in naj ne dovolijo, da bi se Kraski park

spremenil v novo in se dodatno omejevanje primarnega sektorja na njem. Kras je lahko splošna dobrina le, če bodo vsi spoštovali njegove izjemne značilnosti in najprej potrebe tistih, ki na njem živijo na svoji lastnini.

Kmečka zveza je aktiven dejavnik naše narodnostne skupnosti. Kako ocenjujete to dejavnost, če imava pred seboj širši okvir?

V mislih imam najprej bodočnost naše mladine in ne samo kmečke. Danes je pred njo vprašanje zapostavitve, saj je brezposelnost iz dneva v dan hujše breme skupnosti. Zadnja katastrofa naše bančne ustanove je stanje se poslabšala, predvsem za slovenske mlade ljudi. V mislih imam našo zamejsko narodnostno skupnost, ki s preveliko težavo premošča notranja razhajanja v pogledih celo na ključna vprašanja našega obstoja in uveljavljanja. V mislih imam sicer nekoliko odprtejši, a se vedno ne dovolj odprt pristop italijanske države in krajevnih dejavnikov do naših pravic; v mislih imam tudi naš odnos do matične Slovenije in njen odnos do našega zamejstva. Od nje pričakujem več razumevanja za naše potrebe pri reševanju naših družbenih postojank. In pri tem ne morem mimo zaskrbljenosti za bodočnost Primorskega dnevnika. Primorski dnevnik je bil od vsega začetka prijatelj našega kmečkega cloveka. Zato je tudi naša dolžnost, da mu prijateljstvo zdaj vrnemo, kajti naš pregovor pravi, da v težavah spoznas pravega prijatelja. Zato tudi kot Kmečka zveza pozivam naše člane, da pristopijo v Zadrugo Primorski dnevnik, da ohranimo to dragoceno in nepogrešljivo dnevno glasilo naših skupnih koristi.

Razgovor zapisal
Jože Koren

ČLOVEK IN ZEMLJA

Varstvu rastlin gre zdaj posvetiti veliko pozornosti

V tem mesecu je treba varstvu rastlin posvetiti veliko pozornosti, se posebej, če so, kot v letošnji zgodnji pomladi, temperature relativno visoke, kar ustvarja ugodne pogoje za bolezni in škodljivce in so zaradi tega napadi občutnejši. Istocasno pa velja povedati, da so posegi, ki jih navajamo, potrebni le, če se pokažejo prvi znaki bolezni ali če se škodljivci močneje pojavijo. Zato naj koristniki teh navodil skropijo preudarno in naj zatirajo tako bolezni kot škodljivce samo v primerih, ko je to opravičeno. Navedena sredstva so le nekatera izmed bolj znanih. Pri teh je najprej navedena aktivna snov, nato pa trgovsko ime. Odmerki se nanašajo na 100 litrov vode.

Pečkasto sadno drevje
Jablane in hruške

Na jablanah in hruškah zatiramo SKRLUP z mankozebom (Dythane M 45 - 200-250 g) ali z bitertanolom (Baycor WP 25-100 g) ali s kaptanom (Captan 50-200 do 300 g). Skropljenje opravljamo v presledkih 10 dni. RJAVO HRUŠEVO PEGAVOST: z istimi sredstvi. PEPELASTO PLESEN: z bayletonom (50 g) ali z dinokapom (Karathane - 100 g). LISTNE USI: s piramkarbom (Pirimor - 60 do 150 g) ali z acefatom (Orthene 120 do 150 g) ali s piretroidi (Decis, Sumicidin idr.). RDECO SADNO PRSICO (Rdečega pajka): z dikofolom (Dikofol 1, 5 do 2, 5 dl) ali s klofentezinom (Apollo 50 SC - 40 g).

Koščasto sadno drevje
Breskve in nektarinke

Na breskvah zatiramo: LISTNO LUKNJICAVOST: s kaptanom (Captan 5P - 200-300 g) ali z ditiononom (Delan SC 750 - 50 ml) ali bitertanolom (Baycor WP - 25-100 g). OZIG BRESKOVE SKORJE: (Fosicocum alygdali), ki povzroča odmiranje vejic, zatiramo s sredstvi navedenimi za posege proti listni luknjicavosti. Proti LISTNIM USEM skropimo s sredstvi, ki smo jih navedli za jablane in hruške.

Marelice

Proti LISTNI LUKNJICAVOSTI skropimo s sredstvi navedenimi za breskve; isto velja za LISTNE USI, BRESKOVEGA ZAVIJACA pa zatiramo z diazinonom (Basudin 40 WP - 200 g) ali z reldanom (100 ml).

Česnje in visnje

Ti dve sadni vrsti skropimo sredi aprila le proti LISTNI LUKNJICAVOSTI in MONILJI z bakrenim propinebom, bakreni antrcol - 400, ali ditiononom (Delan SC - 750 ml).

Slive in česplje

Na teh sadnih sortah zatiramo MONILJO, LISTNO LUKNJICAVOST in KODRAVOST z delanom SC 750 (100 ml) ali baycorom WP 250(150 g) ali dithanom (200 g). Ko se pojavi sadna pršica jo zatiramo s prej omenjenimi sredstvi priporočenimi za boj proti tem škodljivcem na drugih sadnih vrstah.

Trta

Na trti zatiramo, ko dosežejo poganjki 2-3 cm, CRNO PEGAVOST in RDECI LISTNI OZIG z mankozebom (Dithane M 45 - 200 do 250 g) ali propinebom (Antracol - 150 do 200 g). Skropljenje ponovimo po 8-10 dneh. Pri AKARINOZI, ki napada predvsem mlade trte, uspešno skropimo z endosulfanom (Tiodan ali Sute-200 g) ali z bromopropilatom (Neoron - 200 g). Proti akarinozi skropimo le, če so bile v pretekli sezoni močnejše poškodbe ali so poškodbe že opazne na poganjkih. V legah, kjer so možni zgodnji napadi OIDIJA zveplamo, ko dosežejo mladike 3-4 cm, z zveplom v prahu (30-40 kg na ha).

Vrtnice (na prostem)

V tedenski do desetdnevni presledki zatiramo: PEPELASTO PLESEN z dinokapom (Karathane 40 g) ali s triadilenolom (Bayfidan combi PB - 100 do 200 g) ali fenarimolom (Rubigan 12 SC - 15 do 30 g). CRNO LISTNO PEGAVOST, PERONOSPORO in RJO z bakrenimi pripravki ali mankozebom (Dithane M 45 - 200 do 250 g). USI: s sredstvi, ki smo jih navedli za varstvo sadnega drevja. RDEČEGA PAJKA s klofentezinom (Apollo 50 SC - 40 g) ali ometoatom (Folimat - 50 do 100 g).

Vrtnine

Primerno je, da razkuzimo substrat pred setvijo in sadike pred presajanjem, proti glivičnim obolenjem. Pri tem uspešno uporabljamo propamokarb (Previcur 607 SC) v odmerkih in s postopki, ki smo jih navedli v mesecu marcu. Sadike v topli gredi zavarujemo pred bakterijskimi obolenji z bakrenimi sredstvi. Priporočljivo je skropljenje v presledkih 10 dni. Ob koncu meseca so možni, zlasti če je vreme deževno, napadi peronospore in botritisa na cebuli. Proti prvi bolezn skropimo s sredstvi, ki jih uporabljamo za zatiranje istoimenskih bolezni na trti, proti drugi pa z diklofluandim (Euparen - 200 g).

dr. Mario Gregorič
(Strokovna služba Kmečke zveze)

OPRAVILA V APRILU / NASVETI STROKOVNJAKA

Veliko dela za kmeta, ko se narava prebuja

April je mesec, ko se narava prebuja, zato čaka kmetovalca veliko dela. Poglejmo najprej v vinograd. V tem mesecu trta poganja, pojavijo se pa tudi prve bolezni, kot so npr. črna pegavost in oidij. O tem, kako bomo bolezni in škodljivce zatirali, bomo pisali naslednjic, v naši novi mesečni rubriki namenjeni prav skropljenju v posameznih mesecih.

V kleti sedaj stekleničimo naravno namizna vina. Steklenice morajo po stekleničenju ležati, da se vino povsem umiri. Hranimo jih v zravnem, hladnem in temnem prostoru.

Letos je pomlad zgodaj potrkala na vrata in sadno drevje je vecinoma pognalo. Če torej nismo obrezovanje pravocasnno opravili, je sedaj že prepozno. To pa ne velja za oljko. Čeprav je ponekod oljka že zacela poganjati, lahko obrezujemo se ves april. Letos je se posebno važno, da z obrezovanjem počakamo, ker bomo komaj potem ugotovili dejansko škodo, ki je nastala zaradi pozebe. Ko že govorimo o oljki, je sedaj primeren čas, da izvedemo obrokanje. To je odstranjevanje pod do 1 centimetra širokega pasu lubja z dolocnega dela veje ali debla. Na ta način prekinemo sokove, ki potujejo iz listov proti koreninam in torej prisilimo elat

borirani limfi, da ostane na razpolago veji, ki se nahaja nad odrezanim lubjem. Ker je ta poseg drastičen, ga lahko opravimo le v izjemnih primerih, npr. ko nemeravamo prihodnje leto tisto vejo odstraniti. Obrokanje lahko izvedemo tudi pri drugih sadnih vrstah.

Sadno drevje cveti. Skropljenje proti škodljivcem je v tem času strogo nepriporočljivo, ker bi s tem škodili čebelar, ki oprasujejo sadno cvetje. Po cvetenju skropimo jablane proti jablanovemu skrlupu in oidiju, beskeve proti luknjicavosti, oidiju, listnim usem in drugimi.

V aprilu nam večkrat vztrajno dezevje prekriža marsikatero načrte za naš zelenjavni vrt. Lahko pride tudi do pozne pozebe, ki je sploh nismo več pričakovali. Zaradi tega bomo po setvi prekrili gredice z zakljvino ali s pajcevinastim vlaknom, ki se v zadnjih letih vse bolj uveljavlja. V tem mesecu marsikaj posejemo. Posebno dobro mora biti pripravljena gredica, kjer sejemo zelo drobna semena, kot so korenje in razne solate.

V zaprte grede oz. tunel sedaj sejemo paradiznik, papriko, baziliko, lubenice, jajčevce in melono. Na prosto pa sejemo korenje, zelje, cvetaco, cebulo, zeleni ra-

dič, solato, petersilj in drugo. V tunelu lahko vzgajamo tudi rastlinice paradiznika, paprike, bučke in druge, če hočemo imeti zgodnji pridelek. Pri tem pa moramo paziti, da ob toplih urah zaprto gredo zračimo. Temperatura se narmec lahko znatno dvigne v zaprtem prostoru. Rast se zato lahko ustavi, oprasevanje je zelo omejeno, poleg seveda zelo velikih temperaturnih razlik med dnevom in nočjo.

Pri sejanju paradiznika, paprike in jacevca se lahko poslužujemo majhnih plastičnih lončkov ali pa vecluknjastih zabojev iz polistirola, ki imajo se to pozitivno lastnost, da ohranjajo zemlji visoko temperaturo. Lončke ali zaboje damo v nekoliko toplejši in osvetljen prostor. Pozneje bomo rastlinice presadili na prosto z zemljo vred. Če pa kupimo majhne rastlinice, bomo imeli boljši uspeh, čeprav je to dražje. Presadili jih bomo na sončen prostor, na razdaljo 60 za 80 cm in poskrbeli za oporo. Za presaditev na prosto bomo počakali do konca meseca ali do maja, ko je nevarnost pozeb res mimo. Enako lahko doma pripravimo sadike bučk in kumar. V lončke ali zaboje iz polistirola sejemo 2 do 3 semena na luknjo in jih damo v toplejši in osvetljen

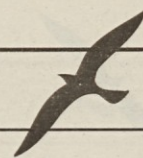
prostor. Po vzklitju pustimo le najmočnejšo rastlinico. Zemlja za sejanje naj bo bogata z organskimi snovmi. Pri presajanju, za katerega počakamo vsaj do konca meseca, naj vsaka rastlina ima na razpolago 1 kvadratni meter.

V aprilu sadimo krompir. Pred sajenjem gomolje prerežemo na dva ali več delov, da pridobimo več rastlin. To moramo stotiri vsaj kako uro pred sajenjem. Komaj izrezan krompir je v zemlji podvržen raznim mikroorganizmom. Če pa počakamo kako uro, se čez rano tvori nepropustna temnejša plast, ki semenski krompir brani pred boleznimi.

Do začetka aprila je se čas, da sadimo cesen in cebulo.

Veliko dela nas čaka tudi v okrasnem vrtu. V tople grede se lahko sejemo begonije, dalije, zvončnice, petunije, okrasni lan, sončnice in druge. Skrajni čas je za presajanje vrtnic spenjav in zasejanje zimzelenih živih mej. V tem času lahko tudi sejemo nove trate. Da bo trata dovolj gosta, posejemo 40 do 50 gramov semen na 1 kvadratni meter. Dokler seme ne vskali, moramo stalno in enakomerno zalivati. Obstoječe tate pokosimo in pognojimo z mesanimi gnojili, ki vsebujejo več dušika kot fosforja in kalija.

dr. Magda Sturman



TENIS / ČETRTRFINALE DAVISOVEGA POKALA

Italija po presenetljivi zmagi s Španijo drugič zapored v polfinalu

Odločitev je padla že po igri dvojic

PESARO - Italija (na sliki AP) je v nasprotju z vsemi napovedmi v polfinalu Davisovega pokala. Drugo zaporedno uvrstitev med štiri najboljše teniske reprezentance na svetu so si »azzurri« zagotovili z gladko zmago s 3:0 nad favorizirano Španijo. Po petkovih posamičnih zmagah Camporeseja in Furlana nad Moyo oziroma Albertom Costo sta včeraj Diego Narciso in Omar Camporese s 5:7, 7:6 (7:0), 6:6, 7:6 (7:5) v dobrih treh urah premagala španski par J. Sanchez/Roig.

Italijana sta nerodno izgubila prvi set, nato pa sta izredno reagirala in v drugem setu najprej izničila set zogo nasprotnikov in jih nato dobesedno zmlela v po-



daljšani igri. Tretji niz je bil prava formalnost, v četrtem pa je spet odločil tie break, ki je bil veliko bolj izenačen kot prvi, toda na koncu je Omar Camporese po servisu Narcisa z volejem zapečatil usodo Špancev.

Danes bosta še preostala posamična dvoboja, ki pa ne odločata več o nico-

mer. V polfinalu se bo Italija srečala z zmagovalcem dvoboja med Švedsko in Južnoafriško republiko. Trenutni izid je 2:1 za Švede.

V polfinalu je tudi že Avstralija, ki vodi proti Česki s 3:0, medtem ko so ZDA proti Nizozemski vodile z 2:0, ponoci pa je bil na sporedu dvoboj parov.

KOŠARKA / SINOČI V »PLAY-OUTU« V B LIGI

Zanesljiva in visoka zmaga jadranovcev

S tem uspehom so ohranili še upanje za obstanek v ligi L. Tomasini (22 točk) in C. Arena (15) najboljša strelca

Jadran - Collegno 93:66 (39:34)
JADRAN: Arena 15 (11:15 prosti meti, 7:17 met za dve, 0:2 met za tri), Pozar 1 (1:2, 0:1, -), Pregarc (0:2, 0:2, 0:2), Grbec 9 (3:3, 3:5, 0:1), Rebula 6 (2:2, 2:5, -), Oberdan 12 (5:5, 2:3, 1:2), Samec 7 (1:2, 3:7, -), Hmeljak 6 (-, 3:4, -), Rauber 5 (-, 1:3, 1:3), Tomasini 22 (5:8, 7:13, 1:2), trener Cehovin.
SON: 29. PON: Oberdan (38). 3T: Oberdan 1, Rauber 1, Tomasini 1.

COLLEGNO: Ceron 1 (1:2), Dho 16 (4:5), Brizzi 1 (1:2), Racca 7 (2:6), Novara 5 (3:4), Bogliatto, Megliano, Nicola 22 (8:9), Burdese 9 (3:3), Lanzavecchia 7 (5:6), trener Bellini.

SON: 33. PON: Novara (36), Nicola (39), Lanzavecchia (40). 3T: Racca 1.

SODNIKA: Canistraro (Porcia) in Freni (Pordenon).

Jadranovci so prav na zadnjem srečanju prvega dela »play-outa« osvojili prvi točki in tako lahko se

upajo v »nemogoče«. Sinoči so namreč doma z dobro igro predvsem v drugem polcasu zanesljivo in visoko premagali neposrednega tekmeca za obstanek, ekipo Collegna. Če bi namreč sinoči izgubili, bi se že po prvem delu zanesljivo preselili v nižjo ligo. Tako pa ostaja še kanček upanja.

Sinocnja tekma je bila v prvem polcasu dokaj izenačena, igra pa na nizki tehnični ravni, saj sta obe ekipi mnogo grešili. Očitno sta se obe moštvi zavedali pomembnosti tega srečanja.

Uvodne minute so bile obetavne za naše košarkarje, ki so takoj povedli z 10:6 v 5. min. Zaslužen za poletavni začetek je bil zlasti Lucio Tomasini, ki je zadeval nasprotnikov koš kot za stavbo. Tudi Arena je prispeval svoje in po 10. min. so gostitelji vodili z 22:17. Gostje pa se niso predali. Izkoristili so vse slabosti Jadranove obrambe in se približali na sami dve točki (32:34). Na srečo so nasi

košarkarji le reagirali in sklenili polčas s prednostjo petih točk.

Drugi del so jadranovci začeli zelo zbrano. Predvsem v obrambi so igrali cvrsto in dobro zapirali prostor pod košem. Tako so si v hipu priigrali 11 točk prednosti (45:34), tako da je bila njihova prednost v 30. min. že 16 točk (60:44). Odtlej so jadranovci bolj sproščeno igrali, izvedli so tudi več atraktivnih protinapadov in večali prednost, tako da je ta ob koncu srečanja zrasla kar 27 točk.

Zadovoljstvo v Jadranovem taboru je bilo po tekmi dokajšno. Po samih porazih je nasa združena ekipa končno prisla do prvih točk, ki sta zlata vredni predvsem za vzdusje v mostvu in za nadaljnje tekme drugega dela »play-outa«.

Ze v prihodnjem kolu pa caka jadranovce izredno težko gostovanje v Valdarnu. Sedaj, ko so prebili led ... (bl)

NOVICE

Rokomet: tržaški Principe v finalu za državni naslov

TRST - Tržaški Principe je tudi v drugem polfinalnem srečanju za državni naslov premagal Forst iz Brixna in se tako uvrstil v veliki finale. Tržaški rokometasi so včeraj zmagali z 28:25 (14:9). Ze na začetku so varovanci trenerja Lo Duce povedli s 5:1 in tizliko 4-5 golov obdržali do konca tekme. Najboljši strelci pri gostiteljih so bili Ricci-Schmidt (7 golov), Massotti (6), Pastorelli (4) in Milosavljević (3). Pri gostih je bil zanesljivo najboljši Medvedjev, ki je dal kar 9 zadetkov.

Tudi Alpitour in Sisley v polfinalu play offa

TREVISO - Sisley Treviso in Alpitour Cuneo sta se včeraj tudi uvrstila v polfinale odbojarskega play offa za državni naslov.

V odločilni tretji tekmi je Sisley s 3:0 premagal Mta Padova, z istim rezultatom pa je Alpitour odpravil Gabeco iz Montichiarija. Obe ekipi se bosta v torek tudi pomerili v prvi polfinalni tekmi, medtem ko se bosta v drugem polfinalu srečala Las Daytona Modena in Lube Macerata.

Košarka: goriška Dinamica jutri proti Jcoplasticu

V nadaljevanju 2. kroga košarkarske A2 lige bo goriška Dinamica, ki je druga na lestvici, igrala jutri v Battipaglii proti domaći ekipi Jcoplasticu. Gorican, ki bodo končno nastopili v popolni postavi, so na jutrišnji tekmi favoriti za zmago. Ostali spored tega, 31. kola bo na sporedu danes: Cfin R. Emilia - Juve Caserta, Casetti Imola - Faber Fabriano, Serapide Pozzuoli - Bancosardigna Sassari, Chc Montecatini - Koncret Rimini, Floor Padova - Bini Livorno.

Poraz SAK-a

CELOVEC - V 15. kolu nogometnega prvenstva v avstrijski regionalni ligi je Slovenski atletski klub (SAK) pri vodici enajsterici iz Welsa izgubil z 0:2 (0:0). Slovenski nogometasi so do 75. minute uspešno branili neodločen rezultat, huda napaka vratarja Prešerna pa je tekmo odločila v prid domačinov. Novi trener iz Slovenije Marjan Pušnik je po tekmi dejal, da je bil z igro svoje ekipe dokaj zadovoljen, žal pa je napaka vratarja odločila tekmo. SAK je po porazu sele sedmi na lestvici, vodilni Wels pa ima zdaj že 15 točk prednosti. Uspešnejši so bili ostali koroski klubi v ligi: beljaški VSV je proti St. Florianu (Zgornja Avstrija) slavil zmago 4:0, celovska Austria pa je z zmago 1:0 proti Voitsbergu (Stajerska) osvojila dragocene tri točke. (I.L.)

Jutri na Športelu plavalci Bora

Po dolgem času bodo jutri zvečer s pricetkom ob 22.30 uri gostili v oddaji Športel plavalni klub Bor iz Trsta. S kamero so se Sportelovi sodelavci podali v sportno palacero v Trst, kjer je združena ekipa Jadrana zaigrala se zadnji zeton B2 lige.

Ekskluzivno bodo sportelovci predstavili nov dirkalni avtomobil našega zamejskega voznika Alberta Zenica. Gledalci pa bodo kot običajno lahko po telefonu 0038666/38433 sodelovali v nagradnem kvizu Škrtoč.

KOŠARKA / V 23. KOLU D LIGE

Domovcem derbi s cicibonaši Borbenost borovcev poplačana

V Gorici končni zmagovalec ni bil niti za trenutek vprašljiv - Bor Radenska uspešna v skoku - Kontovel proti Momo Giò stalno vodil, nato pa izgubil

Dom Agorest Rob Roy - Cicibona Pref. Marsich 81:73 (43:31)

DOM: Corsi 14 (2:2, -, 4:8), Kosuta 16 (9:10, 2:2, 1:1), Di Cecco 18 (2:2, 8:12, -), Franco 14 (4:7, 5:6, 0:1), Podbersig 4 (-, 2:6, -), Cej 1 (1:4, 0:3, 0:3), Ambrosi 4 (2:2, 1:2, -), Jarc 10 (4:8, 3:8), -, Gravner.

CICIBONA: Persi 22 (1:2, 9:15, 1:2), Giacomini 1 (1:4, 0:2, 0:1), Jogan 8 (1:1, 2:3, 1:5), Zuppin 14 (5:5, 3:8, 1:2), Battilana 2 (-, 1:2, -), Stokelj (-, 0:1, -), Ursic 2 (-, 1:2, -), Furlan 12 (-, 6:12, -), Krizmancic 10 (-, 5:6, -), Possega 2 (2:2, 0:5, -).

Domovci so v slovenskem derbiju suvereno premagali Cicibono in tako obdržali prvo mesto na lestvici. Belordec so tokrat zaigrali prepričljivo vse od prve minute in tako v 10. min. ze vodili za 16 točk (28:12). Cicibonaši so v tem delu imeli precejšnje težave proti obrambi moč-moza in precej napadov so zaključili iz neizdelanih položajev. Goricani pa so s preudarno igro v napadu držali visoke

odstotke v metu, kjer je prednjacil predvsem Di Cecco. Pred zaključkom polcasa je Cicibona po zaslugi Petra Furlana uspela obdržati zaostanek v dostojni meri.

Takoj ob začetku drugega dela so domovci ponovno pritisnili na plin in zvišali prednost na 54:38 v 25. min., tako da je bil takrat derbi dejansko že odločen. V nadaljevanju je ritem tekme padel in prica smo bili številnim napakam na obeh straneh. Pred koncem pa je Ciciboni z nekaj prestreženimi zogami uspelo ublažiti poraz. Od domačih gre tokrat pohvala Ambrosiju in Kosuti, pri gostih pa sta nekaj več pokazala Furlan in Persi. (sl)

Bor Radenska - Lega nazionale 89:72 (38:33)

BOR RADENSKA: Filipic 9 (3:4, 3:4, -), Susani 14 (6:8, 4:6, 0:2), Percic 6 (2:2, 2:2, -), Barini 4 (-, 2:0, -), R. Simonic 2 (-, 1:1, -), M. Simonic 21 (9:11, 6:15, 0:1), Tomsic 16 (6:9, 2:3, 2:4), Debeljuh 15 (6:8, 3:3, 1:3), Lovriha (0:2, -, -), Caser 2 (2:2, -, -). Trener: Krecic.

SON: 23. PON: Percic. IZKLJUCEN: Barini.

Zacetek ni bil nič kaj obetaven. Bor je nastopil z enim samim centrom (Percic), ze v 5. minuti pa sta sodnika zaradi ugovaranja izključila Barinija, tako da so plavi praktično celo tekmo igrali le s šestimi igralci. Pokazali pa so zvrhano mero požrtvovalnosti, kateri je treba dodati se dober skok v obrambi in premisljeno igro v napadu. Vsakic, ko so se gostje približali (tudi na dve točki), so si borovci z umirjeno igro spet priigrali prednost, ki je na koncu tako narasla, da je trener Krecic lahko poslal na igrisce tudi mlada Lovriho in Caserja. Posebej bi omenili dober nastop Maura Simonica, ki je bil najboljši strellec mostva, obenem pa je v obrambi z uspehom prevzel skrb nad višjim nasprotnikom. (Niko)

Kontovel - Momo Giò 71:73 (42:34)

KONTOVEL: Spadoni 8, Turk 13 (1:3), Ivo Emili 15 (5:9), Gulic 9 (0:2), Civardi 12 (2:6), Krizman, Cerne,

Vodopivec 7, Marko Emili 7 (5:6).

TRI TOCKE: Spadoni 2, Gulic in Vodopivec 1. PON: Spadoni, Vodopivec, M. Emili.

Kontovel je bil stalno v vodstvu, a je kljub temu ostal praznih rok proti zelo poztvovovalnemu nasprotniku. Kontovel si je v sredini prvega polcasa nabral največjo prednost dvanajstih točk, nato pa ostal v vodstvu vse do 36. minute, ko je Momo Giò prvič izenačil (65:65). V zadnjih minutah sta se moštvi izmenjavali v vodstvu, gostje pa so na koncu le dosegli koš več. V drugem delu srečanja je bilo prevec izgubljenih zog. Najbolje je v Kontovelovih vrstah tokrat igral Ivo Emili.

PROMOCIJSKA LIGA Breg - Stella Azzurra 72:74 (36:36)

BREG: De Guarrini 32 (8:16, 12:16, -), Pavlica 16 (2:6, 4:8, 2:2), Schiulaz 6 (-, 3:5, 0:2), Gobbo 3 (1:2, 1:4, -), Mingot 2 (-, 1:3, -), Berdon 7 (-, 2:6, 1:2), Bandi 4 (-, 2:5, -), Braini 2 (-, 1:1, -), Taučer 2 (-, 1:2, -), Baldi, trener Salvi.

SON: 27. PON: Schiulaz in Gobbo (39), Berdon (40); Teh. napaka: trener Salvi (28) zaradi ugovaranja.

Brezani lahko tokrat vso jezo zvrnejo na sodnika, ki sta jim dobesedno ukradla tekmo, toda kljub izredno pristranskemu sojenju bi lahko zmagali, ce bi bolj metali proste mete (11:24) in ce ne bi 11 sekund pred koncem pri izidu 72:72 iz outa podali zogo naravnost v roke igralcu Stelle Azzurre, ki je nato brez težav dosegel koš. Toda svoje sta nato prispevala se sodnika, ki v zadnji sekundi nista dosodila več kot očitnega prekrška nad pavlico, ki je metal za tri točke. Drugace so Brezani zaigrali zelo dobro v obrambi, toda sreče tokrat res niso imeli.

USSI FJK

A. Redavid predsednik, v odboru tudi dva Slovenca

GRADEZ - Augusto Re David bo tudi v novi mandatni dobi predsednik deželne zveze sportnih novinarjev USSI za Furlanijo Julijsko krajino.

V glavnim odboru sta bila izvoljena dva Slovenca. Med poklicnimi novinarji je to Sasa Rudolf, med publicisti pa Mario Sustersic. Poleg njiju so v odboru kot profesionalci se Dante Di Ragogna, Roberto Kovaz, Roberto Calvetti in Claudio Cointti, kot publicista pa Severino Baf in Enzo Albertini.

Na obcnem zboru so tudi izglasovali sklep, da se deželna zveza sportnih novinarjev odslej uradno imenuje USSI - FJK Marco Luchetta, v spomin na tragico preminulega kolega. Prisotni so se tudi spomnili vseh ostalih preminulih kolegov, in med njimi tudi Marjana Dolgana.

Nogomet: trije porazi, en remi mladincev

DEZELNO PRVENSTVO Mossa - Primorje 2:1 (1:1) Strelci: Fogar Ronchi - Juventina 7:2 (3:0) Strelci: Macuzzi, Surace POKRAJINSKO PRVENSTVO Sovodnje - San Gottardo 3:3 (2:2) Strelci: Miklus, Gorjan, Florenin Domio - Vesna 3:0 (1:0)

V Neaplju je močan veter pogojeval regato laserjev

V Neaplju je bila med velikonočnimi prazniki regata »Laser italian cup«, na kateri je v kategoriji radial sodelovalo 75 v kategoriji radial pa 60 tekmovalcev. Organizator Circolo Cannottieri Napoli je imel zaradi slabega vremena in nekoliko zaradi nepredvidnosti precej smole. Regate so bile namreč samo prvi dan, ko je jadralcem v vetru z močjo od 8 do 9 km na sekundo uspelo opraviti nekaj preizkušenj.

V soboto pa se je dvignil močan severovzhodnik, ki je tudi v nedeljo in ponedeljek pihal z močjo 25 m na sekundo. Ko so vsi mislili, da je regat že konec, pa so se organizatorji odločili, da posljejo vse tekmovalce na morje v upanju, da jim bo uspelo opraviti še kakšno preizkusnjo. Ziriya pa se je pri oceni vremenskih razmer posteno zmotila. Izredno močan veter je začel jadralce odnasati na odprto morje, tako da so mo-

rali mnogi zapustiti svoja plovila, ki jih je odneslo do Ischie, kjer so jih lahko sele naslednjega dne, precej poskodovane, potegnili na kopno.

Cupini jadralci se v močnem vetru niso mogli prevec izkazati. V kategoriji radial je Erik Masten zasedel 55. mesto in se uvrstil na 9. mesto v kategoriji »under 17«, Mattia Spinazzola, ki je imel zaradi močnega vetra precej težav, pa je bil 65. Nekoliko boljše se je pri standardih uvrstil Kristjan Kovacic, ki je pristal na 47. mestu, in je v Neaplju opravil tudi svoj krstni nastop v tej kategoriji. Poleg tega pa je dosegel končno 4. mesto v kategoriji »under 18« in si tako priboril pomembne točke za uvrstitev na evropsko prvenstvo, kamor bodo potovali prvi trije na končni lestvici.

Naslednja državna preizkusnja za laserje bo v Imperii. (Iztok)

MOŠKA B2 LIGA / SOLIDNA NASTOPA

Rutinska zmaga Vala Koimpex skoraj presenetil

Goričani proti Argentariu v težavah samo v tretjem setu
Slogaši so bili proti San Miguelu na pragu vodstva z 2:0

Imsa Kmečka banka - Argentario 3:0 (15:7, 15:7, 15:12)

Trajanje setov: 25', 16' in 31'.

IMSA: Feri 4+4, Sulina 7+11, Matej Cernic 7+7, Cola 2+1, Beltrame 3+9, Buzzinelli 3+4, Marchesini 0+2, Korsic, Radetti, Simon Cernic.

Imsa: 3 asi, 9 zgresenih servisov, 12 napak, 6 blokov. Argentario: 0 asov, 12 zgresenih servisov, 18 napak in 7 blokov.

Goričani so po hitrem postopku odpravili sicer okrnjeni Argentario. Zeto, da so na prvi tekmi Goričani zmagali 3:0 in da so gostje prisli v Gorico brez standardnega podajaca in tudi enega od standardnih kril zaradi poškodb, bi lahko že pred tekmo precej pomirilo plavordece. Po porazu proti Paeseju pa so nov trener De Salvador in vsi igralci točno vedeli, da bi jih lahko vsako podcenjevanje zelo drago stalo, saj bi jih se en poraz skoraj dokončno odrezal od boja za napredovanje. De Salvador se je odločil, da poslje na igrišče Marchesinija s Sulino v diagonali, Mateja Cernica in kapetana Ferija na krilu in Beltrameja ter Buzzinellija na centru. Po navljajoči se 15:7 v prid Imse precej dobro prikazuje potek tekme v prvih dveh setih. V prvem setu so namreč Goričani povedli z 10:3 in brez problemov zaključili niz, v drugem setu pa so gostje edino na začetku presenetili valovce (6:3), nato pa so Goričani nadoknadili zaostanek in povedli z 10:7. Tedaj je na igrišče stopil Cola in v bistvu

zaključil set naravnost na servisu s serijo petih odličnih udarcev. Dosegel je tudi dve direktni točki.

Tudi v 3. setu se je tekma se naprej odvijala v znamenju premoči plavordecih, vse do rezultata 7:2, ko so Goričani verjetno že mislili, da je tekme konec. Toda Argentario ni popustil. Počasi je nadoknadil zaostanek in celo povedel z 12:11. V ključnih trenutkih pa so bili Feri in tovariši prisebnejši kot na prejšnjih dveh tekmah.

Izjava trenerja De Salvador: »Po dobri igri v prvih dveh setih, smo se v tretjem soočili z nasprotnikom, ki ni popustil do konca. Vsekakor smo si popolnoma zaslužili zmago. Rahel padec koncentracije sredi tretjega seta smo kompenzirali z dobro igro v pomembnih trenutkih.« (A&D)

San Miguel - Koimpex 3:1 (7:15, 14:16, 8:15, 12:15)

KOIMPEX: De Cecco 15+29, Stabile 3+8, Božič 3+8, Riolino 0+2, Butelli 3+1, Aljosa Kralj 5+3, Strajn 0+0, Princi 2+5.

Servis (točke/napake) 2/17.

Malo je manjkalo, da bi Koimpex pripravil v Borogu Valsugani proti drugouvrščenemu San Miguelu prvovrstno preseñenje. Tržčani so bili namreč že na pragu vodstva z 2:0. Tekmo so začeli odlično. V prvih dveh setih je vse teklo kot po olju. Sprejem je deloval odlično, tako da je bil napad tekoč (De Cecco je bil nezadržan), učinkovit pa je bil tudi blok. Rezultat prvega seta kaže, da je bi-



Aleš Feri v napadu

la premoč slogasev očitna. San Miguel, ki je močnejši na začetku nekoliko podcenjeval goste, je reagiral, vendar je zaigral precej živčno in Koimpex

je to dobro izrabil, da se je v drugem setu povzpел do rezultata 14:12. V končnici so imeli gostje kar stiri zaključne žoge, vendar so naredili nekaj napak, tako da lahko recemo, da so si set zapravili po lastni krivdi. San Miguel je v nadaljevanju skoraj povsem zamenjal postavo, dobil 3. set, vendar pa so ga slogasi v četrtem setu vnovič spravili v krizo in povedli z 12:9, žal pa so bili na koncu spet premalo prisebni.

»Favoriziranega nasprotnika smo res spravili v velike težave. San Miguel je pokazal manj kot v Repnu, toda mi smo zaigrali dobro in škoda, da nam ni uspelo presenetiti,« je dejal trener slogasev Peter De Walderstein.

V ŽENSKI C1 LIGI / ZMAGA IN PORAZ

Kmečka banka K2 Sport zanesljivo

La Goriziana Zadrúžna kreditna banka drago plačala podcenjevanje

Kmečka banka K2 Sport - Gemona 3:0 (15:11; 15:3, 15:2)

KMEČKA BANKA K2 SPORT: H. Corsi 4+1, Zotti, Brisco 8+8, V. Cernic 8+8, M. Cernic 4+3, Braini 4+3, Bulfoni 1+2, Pascolat 4+3, Pitacco.

Servis (točke/napake): Kmečka banka 6/8, Gemona 2/3.

Igralke Kmečke banke so dosegle načrtovano gladko zmago. Toda za prikazano igro, predvsem pa za dejstvo, da niso niti za trenutek podcenjevale dokaj skromnega nasprotnika, zasluži vsa ekipa pohvalo. Goričanke so s prikazano igro povsem zadovoljile, trener Kalc pa je bil zadovoljen tudi zato, ker je tokrat nastopil z okrnjeno postavo (Princi je zaradi drugih obveznosti ni bilo, Zottijeva je poskodovana, Trapuzzano manjka že dolgo), prav igralk, ki običajno manj igrajo, pa so dokazale, da lahko nanje resno računamo. Kronika tekme je dokaj kratka. Nekaj boja je bilo le v prvem nizu, ko so domače igralk po vodstvu s 14:6 z nekaj napakami omogočile gostem, da pridejo do enajstice, medtem ko sta bila

preostala dva seta gola formalnost tudi po zaslugi zelo sproščene in dobre igre Goričank.

Fontane - La Goriziana Zadrúžna kreditna banka 3:0 (15:13, 15:12, 15:11)

LA GORIZIANA: Braini 4+0, Ursic 4+3, Ambrosi 4+7, Mo. Tomasin 11+11, Orel 7+2, Mi. Tomasin 4+7, Zuccarino 0+0, Cernic 2+0, Humar.

Servis: 13/10; blok 1+2

Valovke se iz Villorbe vračajo s presenetljivim porazom, ki pa je povsem zaslužen. Fontane so presenetile z izredno obrambo, Goričanke pa so bile pred srečanjem očitno preveč prepričane, da je tekma zgolj formalnost in da se bo nasprotnik predal sam od sebe. Najbrž je bil za potek tekme odločilen prvi niz, v katerem so domačinke takoj povedle, v končnici pa je La Goriziana povedla s 13:11. Toda sledilo je nekaj napak in set je splaval po vodi. V drugem setu so valovke vodile z 11:8, nato pa spet prepuštile set nasprotnicam. Zadnji set je bil izenačen do 7:7, potem pa so Goričanke tudi zaradi velikega pritiska napravile preveč napak in zaslužen izgubile.

ŽENSKA B2 LIGA / PO ZMAGI V PORCII

Združena ekipa le še korak od obstanka v ligi

Porcia - Koimpex 2:3 (4:15, 15:13, 13:15, 15:11, 9:15)

KOIMPEX: Gruden 4+0, Srichia 13+9, B. Gregori 5+5, Mamillo 3+3, Vodopivec 4+3, Benevol 11+10, Cok 5+3, P. Gregori 0+1, Fabrizi, Ciochi, Pertot, Piccoli.

Servis (točke/napake): Porcia 8/24, Koimpex 15/22.

S težko vendar zaslužen zmago v Porcii so igralk Koimpexa napravile najbrž odločilni korak do predčasnega obstanka v ženski B2 ligi. Pred Godigesejem in Marzolo, ki si delita »nevamo« 10. in 11. mesto, imajo zdaj igralk združene ekipe že 8 točk prednosti, kar bi moralo biti dovolj za mirno igro v zadnjih sestih kolih.

V Porcii je trener Sain začel s Srichio in Vodopivčevno na krilih, Benevolovo in Barbaro Gregori v centru, podajala je Grudnova, v diagonali z njo pa je bila Mamillo. Ta sesterka je zaigrala zelo dobro, izredno učinkovit je bil servis in prvi set je gladko pripadel našim igralkam. V nadaljevanju je začelo najprej skripati pri servisu in sprejemu, po hudem boju pa je

drugi set pripadel domačinkam. Tudi tretji set je bil precej izenačen, v končnici pa so naše igralk z učinkovitimi protinapadi osvojile set in povedle z 2:1. V drugem in tretjem setu so v igro prisle tudi Cokova in Paola Gregori, v četrtem pa se je trener Sain odločil za postavo z Grudnovno na podajškem mestu in Paolo Gregori z njo v diagonali. Začetek tega seta je bil povsem v rokah domačink, ki so povedle z 10:4. Nato pa je trener Sain z nekaj menjavami prebudil svoje igralk, ki so nato odločno reagirale in se domačinkam približale na 13:11, vendar je set kljub vsemu pripadel Porcii. Toda ta reakcija je dala igralkam združene ekipe dovolj zaleta za tie break, v katerem so Benevolova, Barbara Gregori, Grudnova, Srichia, Mamillo in Cok povsem nadigrale domačinke in prinesle Koimpexu zelo vazo zmago.

Ostali izidi: Godigese - Cavazzale 0:3, Albatros - Camst 3:0; Wuber Schio - Mogliano 3:1, Rovereto - Marzola 3:0, Sangiorgina - Noventa 3:0, Alloys - Conegliano 0:3.

MOŠKA C1 LIGA / PORAZ 1:3

Soča Sobema proti Tržičanom brez sreče

Soča Sobema - Fincantieri 1:3 (7:15, 11:15, 15:8, 13:15)

SOCA SOBEMA: Klede 6+10, D. Petejan 2+9, Feri 12+25, Braini 3+5, Brisco 2+4, Makuc 2+2, Ursic 1+1, R. Petejan 0+0, Cotic 0+0.

Okrnjena Soča Sobema je zaigrala borbena in precej dobro, v odločilnih trenutkih pa je sočanom zmanjkalo nekaj sreče, da bi lahko premagali odbojkarje iz Tržica. Okrnjeni domačini - igrali so brez standardnega podajaca Maka Tomsica in Lucijana Battistija - so hitro izgubili prvi set, v drugem pa so zaigrali bolje in dolgo vodili. Pri 9:9 pa si je razbil ocala rezervni podajac Makuc, ki je sinoči zamenjal Tomsica, brez njega pa so sočani izgubili tudi drugi set. V tretjem se je Makuc vrnil na igrišče, kar se je takoj poznalo, Feri pa je bil neustavljiv iz 2. linije. V četrtem setu so bili sočani v igri do 12:12, nato pa so napravili nekaj napak in zmaga je sla v Tržic.

DEKLICE / FINALNA FAZA

Slogašice že drugič izgubile po 5 setih Danes spet derbi

Virtus - Sloga 3:2 (15:10, 12:15, 15:13, 11:15, 15:13)

SLOGA: Corbatti, Crissani, Cvelbar, Gregori, Kovacic, Maurel, Obad, Zagar.

Sloga je morala tudi po drugi sicer izredno izenačeni tekmi finalnega dela prvenstva dekliporazena z igrišča. Vendar lahko trdimo, da so slogašice ponovno napravile lepo priložnost, da bi se dokopale do zmage. Virtus, katerega igra sloni predvsem na odlični Morway, tako na mreži kot v obrambi, prav gotovo ni nepremagljiva ekipa. Nasprotno. Igralke so v glavnem nizke in na mreži ne predstavljajo hude ovire. Zato pa so izredno poztvovalne v igri v polju, kar pomeni, da mora njihov nasprotnik zaigrati zelo odločno in uveljaviti svojo premoč na mreži. In prav tu so slogašice zagresile osnovno taktično napako. Bile so premalo agresivne, premalo borbene in premalo prodorne v napadu. Poleg tega so nekatere igralk naletele na zelo črn dan in niso dale svojega običajnega doprinosa. Zmaga je tako splavala po vodi, pa čeprav bi bila v dometu naših igralk. Zaradi svoje izredne poztvovalnosti zasluž vso pohvalo kapetana Staska Cvelbar, ki se je tudi tokrat izkazala z nekaj res lepimi akrobatskimi posegi v obrambi, tudi z nogo.

Tretja tekma finalnega dela bo že danes na »1. maju«, ko bo na sporedu povratni derbi med borovkami in slogašicami. (Inka)

NARASCAJNICE

Polfinale: Val MTI - Farra 2:1 (15:11, 9:15, 15:11)

DEŽELNE LIGE / V MOŠKI C2 LIGI

Bor v San Vitu zbral en set in... sedem kartonov Olympia CDR v Prati zmagala s težavami

Sokolovke praznih rok - Espago misli na deželni finale - Slogašice v derbiju nadigrale Alturo

MOSKA C2 LIGA

San Vito - Bor Fortrade 3:1 (15:11, 14:16, 15:12, 15:9)

BOR: Taberni 5+12, Paulica 0+0, Coloni, D. Furlanici 1+2, Marega 1+5, Cutuli 6+2, I. Furlanici, Ruttar 5+6, Cella 11+4, Sustersic, Danieli 3+14.

Borovci so zamudili izjemno priložnost, da bi proti drugouvrščenemu San Vitu dosegli osmo zaporedno zmago. Lahko bi osvojili že prvi set, v katerem so prvič povedli z 11:10, nato pa dvakrat zapored zgrešili protinapad, kar so gostitelji znali izkoristiti. K sreči so plavi znali reagirati in stanje v setih takoj izenačiti. Tretji set je bil v bistvu odločilen. Bor je povedel z 9:1, tedaj pa je trener gostiteljev poslal na igrišče podajaca Giacomini (že je igral v B ligi), ki je popolnoma spremenil potek tekme. Borovci so vodili do rezultata 11:10, ko je v ospredje stopil sodnik, ki je povsem izgubil glavo, poleg njega pa so jo izgubili se borovci. Končni obračun »spopada« je znesel pet rumenih in dva rdeča kartona, za nameček pa je bil Taberni v 5. setu krivično izključen.

Prata - Olympia Cdr 1:3 (15:17, 15:12, 14:16, 2:15)

OLYMPIA CDR: S. Terpin 13+21, J. Terpin 5+9, A. Terpin 5+0, Pintar 1+1,

Hlede 0+0, Semi 1+0, Maraz 4+7, Dorni 4+14, Bensa 2+2, B. Šiligoj 0+1, G. Šiligoj 1+1

Odbojkarji Olympie so težje od pričakovanih prisli do novih točk proti Prati, ki je popustila sele v četrtem setu, ko je Olympia le zaigrala tako, kot zmore. Ostali trije seti pa so bili izredno negotovi, Goričanom pa je lahko žal za drugi set, v katerem so že vodili z 10:6. Toda za ta spodrsrljaj so se odkupili v tretjem nizu, v katerem je Prata stalno vodila. Vodstvo domačinov je znaslo 10:4 in celo 14:9, ko so igralci Olympie strnili vrste z delnim izidom 7:0 osvojili set. Cetrti je bil nato zgolj formalnost, po vodstvu z 10:0 pa so zaigrali tudi vsi ostali igralci, ki so brez težav tekmo pripeljali do konca.

Trener Vukovic je tudi v ostalih setih veliko menjaval, igra pa je bila nekoliko slabša tudi zato, ker na treningih v pričakovanju zadnjih spopadov trenutno več pozornosti posvečajo moči kot tehnik.

ŽENSKA C2 LIGA

Sokol - Ristorante del Doge 0:3 (9:15, 12:15, 10:15)

SOKOL: Lara in Tanja Masten, Martina in Maja Kosmina, Milic, Spacal, Zadnik, Ferluga, Visintin.

Sokolovke so tokrat računale na zmago, a so ostale praznih rok. Ze prvi set je pokazal, da so nasprotnice boljše razpoložene. Sokol je točke v glavnem dosegal s servisom, a za ceno prestevalnih napak. Začetek drugega seta je bil se bolj zalosten. Zaradi slabega sprejema domačih igralk so Furlanke že vodile z 9:2. S servisi Tanje Masten in dobrimi podajami Bety Visintin, ki je bila pravi motor ekipe, so se sokolovke približale do rezultata 9:12, v končnici pa petkrat odvzela nasprotnicam set zogo, naposled pa so le klonile. V tretjem setu sta obe ekipi pokazali boljšo odbojko, vendar pa je Sokol naposled popustil.

MOSKA D LIGA

Espago - Ina Assitalia 0:3 (5:15, 4:15, 3:15)

ESPEGO: Poletto 0+1, Jelen 1+5, Paoletti 0+0, Plesnicar 1+2, Corvi 2+0, Lutman 0+4, Macus 0+1, Cernic 1+0, Braione 0+1, Brisco 0+0, Mucci 0+0, Sergio.

Proti drugouvrščenim sesterki iz Pradamana je združena ekipa Espago zaigrala z neobčajno postavo, v kateri sta bila med drugim odbojnik Paoletti in trener Corvi. V drustvu so se odločili dati prednost dananjim odločilnim tekmam za naslov deželne prvaka v Cordenonsu in so za-

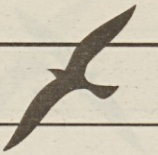
to mlajši odbojkarji včeraj igrali manj oziroma so se na igrišču vrstili, da bi hranili moči za današnje dvoboje. Ker je povrh Ina Assitalia zelo soliden in organiziran nasprotnik, je bil izid tekme že vnaprej zapечат. Espago je s težavo zaključeval napade, kar so gostje uspešno izkoristili.

ŽENSKA D LIGA

Sloga - Altura 3:0 (15:5, 15:5, 15:9)

SLOGA: Molassi 6+10, Furlan 4+3, Mauro 6+5, Sosic 2+0, Kocjancic 1+1, Kalc 7+3, Babudri 1+1, Obad, Kobau.

Slogašice so v pokrajinskem derbiju osvojili zlata vredni točki in se popravile svoj položaj na lestvici. Alturo so slogašice povsem nadigrale. Pokazale so dobro kolektivno igro in se držale dogovora, da bodo nasprotnice premagovale z močnim in agresivnim napadom. Nasprotnice jim niso nudile močnejšega odpora, tako da je bil potek vseh treh setov povsem enosmeren. Mlada Cvelbarjeva, ki si je v zadnjih tekmah izborila mesto v postavi, zaradi lažje poškodbe kolena ni igrala, vendar pa se njena odsotnost ni poznala. Lahko recemo, da je bila tekma dober trening za današnji nastop na deželnem finalu mladink v Tržicu. Zanimivo je, da je današnji Slogin nasprotnik Bmeters včerajšnjo tekmo naših igralk posnel z videokamero.



domači šport

Danes

Nedelja 6. aprila 1997

NOGOMET

ELITNA LIGA

16.00 v Ronkah, Ul. Aeroporto: Ronchi - Juventina

PROMOCIJSKA LIGA

16.00 v Bazovici: Zarja - Maranese; 16.00 v Sovodnjah:

Sovodnje - Staranzano; 16.00 v Trstu, Ul. Carnaro: Pon-

ziana - Primorje

1. AMATERSKA LIGA

16.00 v Zavljah: Zaule Rabuiese - Vesna

2. AMATERSKA LIGA

16.00 v Trstu: Sv. Sergij: CGS - Kras; 16.00 v Trebcah: Pri-

morec - Moraro; 16.00 v Dolini: Breg - Natisone

3. AMATERSKA LIGA

10.30 v Dolini: Breg B - Roianese; 16.00 v Beljanu: Beglia-

no - Mladost; 16.00 na Opcinah, igrišče Rocco: Cus Trie-

ste - Gaja

NARASCAJNIKI

9.00 v Trstu, pri Sv. Ivanu: CGS - Zarja

NAJMLAJSI

10.30 v Bazovici: Gaja - Esperia

ZACETNIKI

10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Pro Gorizia; 10.30 na Pro-

seku: Primorje - Domio A

KOLIBRI

11.00 v Dolini: Breg - CGS

ROKOMET

ZENSKA B LIGA

12.00 v Zgoniku: Kras - Il Quadrifoglio

TENIS

MOSKA B LIGA

10.00 v Modeni: La Meridiana - Gaja

ODBOJKA

1. MOSKA DIVIZIJA

11.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant'Andrea - Sloga B

1. ZENSKA DIVIZIJA

11.30 v Trstu, Ul. Petracco: Virtus - Breg

DEZELNI FINALE MLADINCEV

9.30 v Cordenonsu: nastopa tudi Espago

DEZELNI FINALE MLADINK

10.00 v Tržiču: nastopa tudi Koimpex

DEKLICE

11.00 v Trstu, 1. maj: Bor - Sloga (polfinale)

KOSARKA

NARASCAJNIKI

11.00 v Brisckih, Ervatti: Kontovel - Libertas; 11.30 v Tr-

stu, 1. maj: Bor Ediauto - Superbasket

DECKI

9.30 v Trstu, 1. maj: Bor Ediauto - Sgt

NOGOMET / V A LIGI

Včeraj v Firencah brez zadetkov Danes derbi kola Milan - Juventus

Udinese doma z Atalanto

Fiorentina - Inter 0:0
FIORENTINA: Toldo, Falcone, Firicano, Amoruso, Serena, Kancelskis, Schwarz, Rui Costa (od 82. min. Cois), Oliveira, Batistuta, Robbiati (od 71. min. Pusceddu).

INTER: Pagliuca, Angloma, Paganin, Fresi, Bergomi, Zanetti, Sforza (od 75. min. Berti), Ince, Djorkaeff (od 75. Winter), Ganz, Zamorano.

SODNIK: Cesari iz Genove. RUMENI KARTON: NI: Amoruso, Fresi in Ince. RDECI KARTON: Serena (65). GLEDALCEV: 35.000.

FIRENCE - V včerajšnji vnaprej odigrani tekmi A lige sta se Fiorentina in Inter razšla brez gola, čeprav je domače moštvo imelo številne prilagoditve za zadetek. Od 20. min. drugega polčasa je Fiorentina igrala le z desetimi igralci, ker je bil Serena izključen.

Od ostalih današnjih tekem naj omenimo, da

igra Udinese doma proti Atalanti. Videmčani bi lahko z današnjo zmago dohiteli na lestvici ekipo iz Bergama in bi si seveda skoraj zanesljivo prislužili obstanek v ligi.

Derbi kola bo danes v Milanu, kjer bo moštvo trenerja Sacchija igralo proti vodilnemu Juventus. Predvsem za Milanca ne bo današnje srečanje zelo pomembno. Zelo zanimivo bo tudi Parm, kjer bo drugouvrščena Parma gostila Sampdoria.

SPORED: Bologna - Reggiana, Cagliari - Roma, Lazio - Piacenza, Milan - Juventus, Parma - Sampdoria, Perugia - Napoli, Udinese - Atalanta, Vicenza - Verona.

VRSTNI RED: Juventus, 49, Parma 43, Inter 42, Sampdoria 40, Bologna 39, Lazio 37, Milan in Roma 36, Atalanta in Fiorentina 35, Vicenza 34, Udinese in Napoli 32, Piacenza 27, Perugia 26, Cagliari 23, Reggiana in Verona 18.

C2 LIGA

Za Triestino pride v poštev le zmaga

Igrala bo doma proti Pontederi

TRST - Triestina bo danes v nadaljevanju nogometne C2 lige igrala doma proti Pontederi, ki je z 29 točkami na predzadnjem mestu lestvice. Trzasko moštvo, ki bo nastopilo v zelo okrnjeni postavi (odsotni bodo: Camporese, Ubaldi, Betti, Benetti in Pavanel), je vseeno favorit za zmago. Sicer pa je za igralce trenerja Lombardija danes imperativ le zmaga, če se želijo »uloviti« mesto na lestvici, ki omogoča igranje v »play-off«. Morebitni spodslaj bi bil za Triestino brzkone usoden.

DANASJNI SPORED (16.00): Arezzo - Ponsacco (prvi del 2:1), Forlì - San Donà (1:3), Iperzola - Ternana (0:1), Maceratese - Baracca Lugo (1:1), Pisa - Livorno (1:1), Rimini - Giorgione (1:1), Tolentino - Massese (1:1), Triestina - Pontedera (0:1), Vis Pesaro - Fano (2:2).

NOGOMET / ELITNA LIGA

Če hoče še upati v obstanek, mora Juventus danes nujno zmagati

Ronchi ima na lestvici 6 točk več Štandrežci pa se ne predajajo



Štandrežci nimajo nobenih alternativ. Če se hočejo izogniti izpadu iz lige, morajo v Ronkah nujno zmagati. Gostitelji imajo na lestvici 29 točk, to je šest več od Štandrežcev, ki jim točka proti Sacileseju ni pomagala, da bi se oddaljili od zadnjega mesta. Na vseh zadnjih tekmah je moštvo predsednika

Princića pokazalo, da se se zdalec ni sprijaznilo z izpadom in da takšne usode niti ne zasluži.

Trener Zuppichini pa ima tudi ta teden kopico težav s postavo. Villani, Kaus in Gambino so diskvalificirani, nekatere druge igralce pa je med tednom pestila gripa. Po trinajstih nastopih bo spet lahko zaigral Trevisan, na razpolaga pa je tudi Zagato, ki ga je selektor deželne reprezentance Corosu pred dnevi uvrstil v reprezentanco, ki bo prihodnje sredo v Vileusu odigrala prijateljsko tekmo proti mladincem Udineseja. Da bi se boljše pripravili na tekmo z Ronchijem, so Štandrežci tudi odigrali trening tekmo z Azzurro in zmagali s 4:1.

Na sliki: Luca Montina

Obvestila

SK DEVIN
PLANINSKI ODSEK
priredi v nedeljo 13. t. m., pohod »Memorial Mirko Skabar« od Praprota do Repna - koca pod Rupo. Odhod iz Praprota od 8.30 do 10.30. Za povratek bo preskrbljeno.

S. D. MLADINA
obvesca člane, da bo jutri, 7. aprila ob 21. uri v domu Alberta Sirka sestanek za pripravo na letošnji 4. rolkarski GRAND PRIX, ki bo 18. maja na običajni progi Salez-Samatorca.

AO SPDT
obvesca, da se bomo plezalci zbrali v sredo, 9. aprila na sedežu SPDT, ul. Sv. Franciska 20, ob 20.30. Vabljeni vsi ljubitelji alpinizma in vsi zainteresirani.

SZ BOR
obvesca vse zainteresirane za nove tečaje aerobike, ki se bodo pričeli 14. aprila in bodo potekali ob urah kosila (13.30 - 14.30) ter popoldne (16.30 - 17.30) in 19.00 - 20.00, da bo sestanek z vaditeljicami (Grgić in Mezgec) v petek 11. t. m., ob 19. uri na Stadionu 1. maj. Za vse informacije tel. v urad (tel. 51377 od 10. do 13. in od 17. do 20. ure).

ZSSDI
SMUSARSKA KOMISIJA
obvesca, da bo seja jutri, 7. aprila ob 20.30 na sedežu SK Brdina, dom Brdina na Opcinah, Proseška ulica 131.

SK BRDINA
vabi vse člane, tekmovalce in prijatelje na zaključno prireditev, ki bo v soboto, 12. aprila ob 20. uri v Domu Brdina na Opcinah.

SKD HRAST
iz Doberdoba vabi na tekmo z gorskimi kolezi 3. POKAL POMLADI danes, 6. aprila ob 14. uri v Doberdobo. Za informacije in vpisnino kličite na tel. st. 78130 ali 78268.

IZJAVA ŠZ OLYMPIA

Razlogi za izstop iz ZŠSDI

Prejeli smo s prošnjo za objavo

Kot že najavljeno smo na izredni seji 15.03.97 sklenili da S.Z.OLYMPIA izstopi iz Z.S.S.D.I.

K odločitvi za korak v to smer je prispevalo tudi dejstvo, da naš kandidat za člana Izvršnega odbora Z.S.S.D.I. ni bil izvoljen.

Zelimo vsekakor potrditi, da smo od vsega začetka podpirali kandidature tako deželne predsednika J. Kuferin kot pokrajinskega predsednika M. Lutman.

Menili smo tudi, da bi bilo umestno - glede na trenutke, ki ga v manjšini doživljamo in zaradi odprtosti med nami, ki jo se kako potrebujemo - da bi tudi druga društva podprla našega kandidata.

Vendar pa so tik pred obcnim zborom zacela kroziti imena tistih, ki naj bi bili izvoljeni. Med temi, seveda, ni bilo našega kandidata. Tudi vodstvo Z.S.S.D.I. ki je na obcnem zboru predlagalo kandidatno listo, ni ocenilo, da bi bila primerna vkljuitev našega predstavnika v Izvršni odbor.

Simptomatično je bilo zadržanje predsednika, ki je svojo - edino - kandidature za predsednika pogojeval z izvolitvijo nekaterih trzaskih kolegov, vendar pa se mu ni zdelo potrebno, da bi v ta seznam vključil tudi našega predstavnika. Goriskemu delu je salomonsko prepuštil odločitev vedoc, da predstavlja Olympia manjšino, kar pa ga očitno ni motilo.

Nas predstavnik je bil doslej na sejah Pokrajinskega odbora Z.S.S.D.I. skoraj vedno prisoten in nas je obvesčal o tam sprejetih sklepih in pobudah Zveze. Tako smo tudi mi spoznali, da se predstavniki nekaterih drustev sploh ne udeležijo sestankov pokrajinskega odbora. Čudno pa je bilo, da so bili na zadnjih dveh sejah spet vsi prisotni...

Nase pričakovanje, da bodo društva vsaj na sportnem področju dokazala, da politika, ali bolje, politikanstvo, nima mesta v sportnih sredinah, se je torej izjalovilo. Nadaljuje se torej odnos do S.Z. Olympia, ki je, pod raznimi pretvezami, trajal 35 let in bo, kot kaže, se trajal. Očitno je, da se vedno prevladuje mentaliteta monopoliziranja, kar se je žal pokazalo v zadnjih letih pri vseh tistih pobudah, ki jih je S.Z. Olympia imela.

Zato ne nameravamo več sodelovati v organizaciji, kjer se izogibajo pluralizmu, odprtosti in iskrenosti s tem, da vtikajo glavo v pesek, kot bi se nič ne dogajalo.

Iz strogo formalnega vidika je bilo sicer glasovanje o novih organih Z.S.S.D.I. korektno, zaradi zgoraj navedenih dejstev pa se v taki organizaciji ne prepoznava.

Ob tej priliki pa želimo tudi poudariti, da se nam zdi nesprenljivo, da organizacija potrosi skoraj polovico svojih dohodkov oz. prispevkov iz matice za osebe, potrine in podobne stroške, ker smo bili vedno za to, da se sredstva najprej delijo vclanjenim drustvom, na podlagi prikazanega delovanja. Racionalno bi bilo zato, da bi društva, ki se poslužujejo uslug Z.S.S.D.I., tudi prispevala za storitve, ki jih koristijo.

Ob koncu izrazimo le upanje, da se bo v naši sportni srenji vendarle nekaj spremenilo in da bomo vsi lahko enakopravno upoštevani tako, da bomo to organizacijo vendarle vsi začutili kot svojo.

S sportnimi pozdravi.
Odbor S.Z. Olympia

NOGOMET / PRVA, DRUGA IN TRETJA AMATERSKA LIGA

Sovodnje na zmago, Primorje tudi potrebuje točke - Važno za Mladost

Zarja upa v prekinitev črne serije - Vesna proti Zaulam - Nov uspeh Gaje?

PROMOCIJSKA LIGA
Sovodnje - Staranzano

Sovodnjci imajo danes res lepo priložnost, da po porazu v derbiju s Primorjem spet pridejo do zmage. Gostili bodo skromni Staranzano, ki je sele v preteklem kolu prepustil zadnje mesto na lestvici Cussignaccu, s tem, da ga je tesno premagal v neposrednem dvoboju.

Dobra vest za Sovodnje je, da bo lahko trener Interbartolo spet lahko računal tudi na Martuccija, ki je bil do poškodbe eden ključnih mož moštva. Diskvalificiranega Cescuttija naj bi na sredini igrišča zamenjal Devetak.

Zarja - Maranese

Kljub stirim zaporednim porazom je vzdušje v taboru Zarje se kar dobro, verjetno pa bodo imeli Bazovci za današnjo tekmo precej težav. Trener Palcini zaradi izključitve ne bo mogel računati na Kalca, Leonardija, Pettarossa in Struklja, na srečo pa se bosta v ekipo vrnila Dussoni in Padoan. V okrnjeni postavi bo Zarja prav gotovo imela težave z nasprotnikom, ki ima na lestvici enako število točk.

Ekipa Maranese je v zadnjih petih tekmah zbrala le tri neodloocene rezultate in v 450 minutah igre dala en sam gol. Prav to daje bazovskim navijačem nekaj več upanja, čeprav mislimo, da bi se, glede na okrnjeno postavo, prav gotovo zadovoljili tudi s točko.

Ponziana - Primorje

Z neodločenim rezultatom (0:0) v zaostali tekmi proti Flumignanu je Ponziana praktično izgubila vsa upanja, da bi se prebila do drugega mesta, ki vodi do dodatnih tekem za napredovanje. Težko je predvidevati, če bo trener Di Mauro vztrajal z ekipo, ki je dosegla se kar dobre rezultate, ali pa že začel misliti na prihodnjo sezono z vključitvijo mladih sil. Tako ali drugače pa Primorje ne bo imelo lahke naloge, saj je Ponziana letos doma se nepremagana.

V proskem taboru je po treh zaporednih zmagah morala na visku, čeprav se vsi zavedajo, da bo treba za obstanek v ligi osvojiti še vsaj tri-stiri točke. Kar se postave tice ima tudi trener Bidussi nekaj težav, saj bo gotovo odsoten izključen Peter Stoka, v dvomu pa sta Marko Skabar in Mitja Stoka, medtem ko bi se moral po eno-

mesečnem počitku zaradi poškodbe v ekipo vrniti Auber.

1. AMATERSKA LIGA

Zaule - Vesna

Krizani gredo v goste k ekipi, ki se ni zgubila vsega upanja za obstanek v ligi, čeprav je zmaga Reaneseja v prejšnjem kolu Zaveljcem precej zakomplicirala položaj na lestvici. Prav zaradi tega bodo danes domačini igrali na vse ali nič, kajti le zmaga jim lahko dopusca nekaj možnosti za resitev pred nazadovanjem. Zaule so letos katastrofalno zacele in bila po šestih kolih se brez točk. Tedaj je prišlo do zamenjave trenerja Notaristefana s Fulviom Floro, ki upa, da bo v zaključnem delu prvenstva uspel nadoknaditi zamujeno.

Krski trener Nonis se dobro zaveda, da caka njegove varovance težka naloga in je zato nameraval ojačiti obrambo ter vezno vrsto. Račune pa mu je prekržala disciplinska komisija, saj so bili izključeni Soavi, Cutrara in Egon Fonda, ki je dobil dvotedensko prepoved igranja. Kljub temu pa so v Križu prepričani, da bodo z zaveljskega pravokotnika odnesli vsaj točko.

2. AMATERSKA LIGA

Primorec - Moraro

Upostevajoč dejstvo, da je Primorec letos doma klonil le Villanovi in Pro Romansu, ter da je Moraro v prvi tekmi prisilil na neodločen rezultat, bi dalo slutiti, da Trebenci tokrat ne bi smeli imeli problemov. Toda Primorec v zadnjih nastopih ni navdusil, poleg tega pa danes v vrstah Primorca ne bo igral eden od stebrov ekipe Srebernich, ker je izključen. Moraro je z 28 točkami na osmem mestu, na tujem pa je premagal le Kras. Zato so v trebenskem taboru optimistično razpoloženi.

CGS - Kras

Krasovci, ki so matematično že obsojeni na izpad, gredo v goste CGS, ki je tudi ze z obema nogama v 3. AL. Ekipi sta letos močno razocarali. Kras je v 22 tekmah zbral le devet točk, CGS pa ima le dve točki.

Kot Trzacani tako tudi Krasovci računajo na zmago, s katero bi se vsaj delno oddolžili svojim navijačem, ki so morali prevečkrat v teku letošnjega prvenstva razocarani zapustiti igrišče.

Breg - Natisone

Prav s porazom v prvem delu pr-

venstva z Natisonejem se je končala »zlata« serija Brezanov, ki so v prvih devetih tekmah zbrali kar 20 točk.

Dvoboj bo zato zanimiv, čeprav sodeč po zadnjih rezultatih gostje igrajo bolj prepričljivo in učinkovito kot Brezani, ki so zdrsnili na deveto mesto, medtem ko se je Natisone po zmagi nad Chiarbolo prebil do tretjega mesta. Čeprav v vrstah Brega ne bosta igrala Naldi in Botteri, ki sta izključena, smo prepričani, da bodo plavi podvojili moči, da presenetijo nasprotnika.

3. AMATERSKA LIGA

CUS - Gaja

V predzadnjem kolu caka gajevce težka preizkušnja, kljub temu, da ima nasprotnik točno polovico točk manj na lestvici. Kaže, da se je CUS proti koncu prvenstva prebudil, saj je v zadnjih starih tekmah izbojeval tri zmage.

Prav to nekoliko skrbi gajevce, ki so nasprotnika že premagali v prvem delu z zgovornim 3:1. Zmaga bi bila za Gajo izredno pomembna tudi iz psiholoskega vidika pred odločilnim dvobojem s S. Andreo cez teden dni v zadnjem kolu.

Breg B - Roianese

Brezani igrajo s prvouvrščeno ekipo, ki si se ni matematično zagotovila prestopa. Ta cilj bodo Rojancani skušali doseči prav v Dolini. Brezani so v prvem delu prvenstva izgubili vse tekme v Dolini, v nadaljevanju pa so doma se nepremagani. Treba pa je priznati, da bi tokrat ze neodločen rezultat predstavljal za Breg res izreden podvig. (Bruno Rupel)

Begliano - Mladost

Sam pogled na lestvico, kjer je Mladost s 45 točkami prva in Begliano (skupaj z Villo) s 44 točkami drugi, jasno pove, za kako važno tekmo gre. Tega se dobro zavedajo v taboru Mladosti, ki so se v prvenstvenem premoru zelo resno pripravljali. Danes bodo odločno igrali na zmago, saj bi se s tem tri kola pšred koncem morda ze otnesli enega od konkurentov v boju za napredovanje. Ze neodločen rezultat bi Doberdobjem manj ustrezal, saj imajo v zadnjih kolih težji razpored. Vzdušje v ekipi je dobro, morala na visku, v ekipi pa bosta manjkala samo Sità in Kobal, ki sta bila izključena.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).	(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.	(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).	(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).	(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).	(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).	(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).	(10.05)	(E)	iz Lecceja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).	(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).	(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).	(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.	(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).	(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (1433), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).	(16.56)	(IC)	iz Zürichaa, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).	(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).	(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.	(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.	(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
20.04	(IR)	Tržič (20.26, Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).	(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan- Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).	(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
			(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).
			(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
			(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
			(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).	(6.44)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16),.
(5.51)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).	(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(6.18)	(D)	občasna vožnja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).	(7.51)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).	(8.25)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).	(8.32)	(D)	občasna vožnja.
(8.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).	(8.39)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(8.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).	(9.20)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).	(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).	(10.34)	(D)	občasna vožnja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.23)	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28)	(11.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(11.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).	(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(12.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).	(13.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(12.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).	(13.45)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).	(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(13.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).	(15.05)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(14.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).	(15.43)	(RD)	občasna vožnja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(14.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).	(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(14.44)	(R)	občasna vožnja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).	(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).	(17.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(16.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).	(18.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(16.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).	(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(16.56)	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).	(19.21)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).	(19.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(17.36)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).	(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(17.48)	(D)	občasna vožnja.	(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(18.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).	(21.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18).
(18.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).	(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06).
(18.46)	(R)	občasna vožnja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).	(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21).
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).			
(20.11)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).			
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).			
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).			

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto	6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb	11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto	17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb	20.09	(E)	prihaja iz Zagreba

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R Deželni vlak

PIREDITVE

Nedelja, 6. aprila 1997

21

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 6. t. m., ob 16. uri (red C): Aleksej Arbuzov »Staromodna komedija«. Režija Marko Sosić. Nastopata Lidija Kozlovic in Polde Bibic.

Ponovitev v petek, 11. t. m., ob 20.30 (red F). V sredo, 9. t. m., ob 10. in ob 16. uri ponovitev komedije Branislava Nušića »Zalužoci ostali«.

V četrtek, 10. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 13. t. m., ob 16. uri: Matjaz Kmecl »Polnočno kricanje« v izvedbi Toneta Gogale. Predstava na izbiro za abonma odrezek st. 8. SSG gostuje s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« v četrtek, 10. t. m., ob 19.30 v Slovenjgradcu in v soboto, 12. t. m., ob 20. uri v Portorožu.

Gledališce Verdi

Dvorana Tripovich

Operna in baletna sezona 1996/97

Danes, 6. t. m., ob 16. uri (red D) balet Rolda Petita »Il Gattopardo«, ki ga bo izvajal Ballet National De Marseille. Direktor David Garforth, orkester gledališca Verdi.

Ponovitve predstav: torek, 8.4., 20.30 (red B); sreda, 9.4., 20.30 (red E); četrtek, 10.4., 20.30 (red H); petek, 11.4., 20.30 (red C); sobota, 12.4., 15.30 (red L) in 20.30 (red F); nedelja, 13.4., 16.00 (red G). Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripovich: urnik 9-12, 16-19.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona

1996/97

Danes, 6. t. m., ob 16. uri (red prva nedelja) - zadnja predstava: W. Shakespeare »La tempesta«. Režija Glauco Mauri. Nastopata Glauco Mauri in Roberto Sturno. Predstava v abonmaju: odrezek st. 9 rumen. Od 8. do 13. t. m.: Moni Ovadia »Ballata di

fine millenio«. Predstava v abonmaju: odrezek 10 - rumen.

Gledališce Miela - Gledališce Cristallo Teatralmente intrecci

Danes, 6. t. m., ob 21. uri »Righibè« v izvedbi gledališca Almateatro in Večkulturnega zenskega središča Almamater iz Turina. Ponovitev jutri, 7. t. m., ob 16.30. Za informacije tel. 390613, 365119.

Gledališce Cristallo - La Contrada

Od 11. do 20. t. m.: gostovanje gledališca Teatro stabile del Veneto Carlo Goldoni s komedijo »Se no i xe mati no li vlemo«, režija Giulio Bosetti.

OPČINE

Finzgarjev dom

Danes, 6. t. m., ob 18. uri pravljica »Zvezdica zaspanka« v izvedbi mladinske skupine SKD Primorec.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 7. in v torek, 8. t. m., ob 20.30 gostovanje SSG s »Staromodno komedijo«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Jutri, 7. t. m., ob 20. uri gostovanje PGD Nova Gorica: M. Chase »Harvey«. Režija Vida Ognjenović. Za gledališki abonma in izven.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 6. t. m., ob 18.00 in ob 20.30 film »Jerry Maguire«.

Jutri, 7. t. m., ob 19. uri predavanje »Kako razumeti bolezen pri psihofizičnih neravnovesjih in si pomagati z vodo, blatom in toploto«.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

ŠMARJETA V ROŽU

Farna dvorana: danes, 6. t. m., ob 19.30 v-gredni koncert »S pesmijo v pomlad«.

ŽELEZNA KAPLA

Na pokopališču: danes, 6. t. m., ob 11. uri prireja Zveza koroskih partizanov spomin-sko svečanost ob obletnici smrti narodnega heroja Franca Pasterka-Lenarta.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: v torek, 8. t. m., ob 19.30 predavanje dr. Avgustina Malleja »Slovenski duhovniki na Koroskem v letih 1930 do 1950«.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

Farna dvorana: danes, 6. t. m., ob 11. uri otroška igra »Obtozeni volk«.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

Stolnica Sv. Justa

V torek, 8. t. m., ob 20.30 nastop Komornega zbora Ave iz Ljubljane pod vodstvom Andraza Hauptmana.

Tržaško koncertno društvo

Jutri, 7. t. m., ob 20.30 koncert »Novecento e oltre«, Antonio Bellavista (klavir) in Luisa castellani (sopran). Na sporedu Stravinski, Ravel in Schönberg.

Avditorij Muzeja Revoltella

Glasbena srečanja gledališca Verdi: v sredo, 9. t. m., ob 18. uri recital Anne Marie Dell'Oste.

GORICA

Kino Corso

Jazz srečanja: v torek 8. t. m., ob 21. uri kon-

cert Tribute to Antonio Carlos Jobim: Jobim Morelenbaum Quintet.

SCGV Emil Komel Koncertna sezona 1996/97

V sredo, 16. t. m., ob 19.30 koncert Damjane Bratuz - Svet Béle Bartòka.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Jutri, 7. t. m., ob 20.30 koncert V. Sefanovski Tria.

KOSTANJEVICA (Nova Gorica)

Kapela Franciskanskega samostana

V torek, 15. t. m., ob 19.30 bo v organizaciji Kulturnega doma iz Nove Gorice na sporedu 6. koncert v okviru cikla »Glasba z vrtov sv. Franciska«. Nastopili bodo Veronika Fink - Menville (mezzosopran), Marko Fink (basbariton) in Nataša Valant (klavir).

Primorska poje: Danes, , 6. t. m., ob 17. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu (Trst) in v Kulturnem domu v Bovcu.

RAZSTAVE

TRST

Rizarna: do 15.5. je na ogled razstava umetnika Zorana Musica. Urnik: 9-18; ob nedeljah in praznikih 9-13; zaprto ob ponedeljkih.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagnò, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trž. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе obcine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«, danes, 6. t. m., ob 11. uri vodi obisk dr. Susanna Gregorat.

Občinska razstavna dvorana (Trg Unità), Palaca Costanzi, Sala Albo Pretorio: na ogled je razstava »Zone d'arte«; danes, 6. t. m., ob 11.30 vodi obisk dr. Lorenzo Michelli. Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 15.4. razstavlja slikar Gligorov.

Gostilna »Stalletta« (Ul. dei Giuliani 36): do 7.4. bo na ogled razstava Maurizia Chiozze »La nave dei secoli«.

Konjusnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

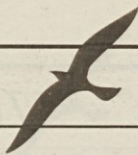
Gledališce Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Sedež turistične ustanove (Ul.San Nicolò 20): do 9.4. razstavlja Ferruccio Bernini.

REPEN

Kraska galerija: do 20.4. razstavlja Klavdij Palcic. Urnik: samo ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 13.00 in od 15.00 do 17.30.

RICMANJE



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
20.30 TV dnevnik
20.45 Sportna tribuna
20.55 Slovenski film: Vdovstvo Karoline Zasler (Režija Matjaz Klopčič)

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Aktualna odd. o zdravju: Check-up
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Free Willy
10.00 Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Obzorja
10.45 Masa
11.45 Nabozna oddaja: Sedmi dan
12.00 Papežev blagoslov
12.20 Aktualna oddaja: Linea verde - Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in (vodi Mara Venier, sodelujejo don Mazzi, Nino Manfredi, Claudia Koll, Loredana Bertè), vmes (16.50) Cambio di campo
18.00 Dnevnik
18.20 Sport: 90. minuta
19.00 Variete: Domenica in
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.45 Nan.: Linda e il brigadiere - Oče in hči (i. N. Manfredi, C. Koll, C. Neschese, P. Loche)
22.30 Dnevnik
22.35 Aktualna oddaja: TV 7
23.35 Dokumenti: Passaggio a Nord Ovest
0.15 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
0.35 Nočni pogovori
1.05 Lirika: Adriana Lecouvreur ('55, poje Marcella Pobbe)
2.35 Nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Dnevnik
7.05 Variete: V družini (vodita Tiberio Timperi, Barbara D' Urso, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.30 Nedeljski Disney, 10.40 dok. Stirinožni prijatelji
11.20 Risanke: Classic Cartoon
11.30 Variete: V družini
13.00 Dnevnik, 13.25 oddaja o motorjih Tg2 Motori
13.30 Aktualna odd.: Telecamere (vodi Anna La Rosa)
14.05 Aktualno: Cercando cercando
15.00 Kolesarstvo
17.00 Nedeljski Disney, vmes film Tron (fant., ZDA '82, i. Jeff Bridges)
18.55 Vremenska napoved
19.00 IP v kosarki
19.50 Tgs - Domenica sprint
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Film: Colors (dram., ZDA '88, i. R. Duvall, S. Penn)
22.50 Variete: Macao
23.15 Dnevnik in vreme
23.35 Protestantizem
0.05 Film: Koenigsmark (kreim., Fr. '35, r., M. Tourneur, i. E. Landi)
1.50 Glasba: Doc Music Club

RAI 3

6.30 Variete: Fuori orario
9.35 Dober dan, glasba!
10.10 Aktualna odd.: La Rai (3) che vedrai
10.25 Dok.: V kraljestvu zivali
12.05 Aktualno: Fermata d' autobus, 12.35 Compagni di banco
13.05 Nan.: ENG - V živo
14.00 Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25 Aktualno: Dilemma
15.20 Sport: Quelli che aspettano, 15.55 Quelli che il calcio (vodi Fabio Fazio)
18.00 Sport: Stadio sprint
18.20 Nan.: Neverjetne zgodbe - Mr. Magic
19.00 Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00 Aktualno: Affari di famiglia, 20.15 Blob
20.40 Aktualna odd. o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25 Sportna nedelja
23.30 Dnevnik, deželne vesti
23.45 Sportna nedelja
0.20 Nočni dnevnik, vreme
0.30 Nogomet A lige
1.35 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.20 Nan.: Giudice di notte, 6.40 A cuore aperto, 7.30 Per amore della legge
8.25 Pregled tiska
9.00 Nedeljski koncert
10.05 Masa
10.45 Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30 Aktualna odd.: Fatto in casa - Po domace
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: Addio alle armi (dram., ZDA '57, i. R. Hudson, J. Jones)
16.40 Nan.: Hawaii
18.00 Nan.: Colombo
18.55 Dnevnik in vreme
20.35 Film: Per un pugno di dollari (western, It. '64, i. G. Maria Volontè)
22.35 Film: Luna di miele (dram., Fr.-VB '93, i. P. Coyote, E. Seigner)
1.05 Nedeljski koncert

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
9.00 Nabozna oddaja
9.45 Dokumentarna oddaja: Galapagos - Srečanje s Carlom in Lizzy Auriemma na Pticiem otoku
10.15 TV film: Huck e il re di cuori (pust., ZDA '94, i. C. Leopardi, Joe Piscopo, John Astin)
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, L. Goggi)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Stranamore (vodi Alberto Castagna)
22.45 Aktualna oddaja: Target (vodi Gaia De Laurentiis)
23.15 Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
23.45 Aktualna oddaja na temo: Corto circuito - Umetnost in mamila (vodi Gian Arturo Ferrari)
0.15 Nočni dnevnik
0.30 Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell' angelo
1.30 Nan.: Dream-On
2.00 Pregled tiska
2.30 Aktualno: Nonsolomoda

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Bim Bum Bam, 9.55 La nostra inviata Manuela, risanke
10.40 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.15 Aktualno: Ciak junior
11.30 Nan.: Adam 12
12.00 Sport: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich)
12.25 Odprti studio
13.00 Sport: Vodič nogometnega prvenstva
13.30 Nan.: Le avventure di Brisco County jr.
14.35 Film: Il ritorno di Bigfoot (fant., ZDA)
16.30 Film: A cavallo di un sogno (kom., ZDA '95, i. Timothy Bottoms)
18.30 Odprti studio, vreme
18.50 Aktualno: Fatti e misfatti
19.00 Nan.: Star Trek
20.20 Variete: Nedeljski «Mai dire gol»
20.40 Nan.: X-Files (i. G. Anderson, D. Duchovny)
22.30 Sportna oddaja: Pressing (vodi R. Vianello)
0.30 Italija 1 sport
1.35 Film: L' eredità dello zio buonanima (kom., It. '74, i. F. Franchi)

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
15.30 Presente innovativo
17.00 Età a confronto
18.00 Rokomet
20.35 Film: Nanou
22.30 Personaggi e opinioni - Osebe in mnenju
0.00 Film: Ting Lose

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
12.00 Papežev blagoslov
12.15 Nanizanka
15.00 Kolesarstvo
19.00 Oddaja o motorjih Crono
19.45 Montanelli jeva nedelja
20.30 Film: Agente 007 Thunderball (krim., ZDA '65, i. S. Connery, A. Celi)
22.50 Film: Un ponte di guai (kom., ZDA '85, i. Tom Hanks, John Candy)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.35 Včeraj, danes, jutri
8.40 Ozare (ponovitev)
8.45 Otroški program: nan. Zeljko (Avstral., 4. epizoda), 9.10 Živ zav, 10.00 Dodojeve dogodivščine Na vrtu (ponovitev)
10.05 Nedeljska reportaza
10.30 Dok.: Svet divjih zivali
11.00 Pomagajmo si
11.30 Obzorja duha
12.00 Nedeljska reportaza
12.30 Ljudje in zemlja
13.00 Porocila
13.05 Planet In
14.25 Film: Sami (ZDA)
16.00 Skofovo posvečenje
18.00 Obzornik
18.10 Nan.: Popolna tujca (ZDA, 13. epizoda)
18.35 Spoznavanje narave in družbe (5. oddaja)
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.05 Risanka, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Zoom, 21.15 Rondo kviz
21.40 Večerni gost
22.25 Včeraj, danes, jutri
22.30 Porocila, vreme
22.40 Ciklus filmov F. Forsyth: Le skrivnost več (VB, 1989, i. Beau Bridges, K. Cranham)
0.15 TV jutri, Videostrani

Koper

15.00 Euronews, 16.30 Darovi narave
17.00 Otroška odd.: Peter Pan Club, 17.30 Risanke: Baba Mali
18.00 Kam vodijo naše stezice
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20 Dokumentarna odd., 19.30 nan.: Nočni sodnik
19.55 Vesolje je, 20.25 Zrebanje loto
20.30 Istra in..., 21.00 Nan.: Leteči zdravniki
21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik
22.15 Globus, 22.55 Tenis, nato Vsedanes - TV dnevnik

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Nekoliko osamljeni boste, zato boste prizadevno iskali družbo. Pri izbiri boste nadvse uspešni, kajti o vasi osamljenosti se po prvem srečanju ne bo niti sledu.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Znanec bodo vaši nacrti za prihodnost deveta vas. Tistim, ki so vase cilje ze dosegli, do njih sploh ni več mar, tisti, ki jih se niso, pa vam bodo premočno zavidali.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Teden bo potekal karseda mirno in zabavno, bo poln nepredvidljivih dogodkov in zapletov. Spoznali boste, da je bil neprecenljivo koristen.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Po nekontroliranem izpadu jeze se boste nenadoma pomirili ter s prijateljsko gesto opravili škodo. Se več: pridobili boste iskreno razumevanje prijatelja.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Ves ljubi dan vas bodo težile sive misli in neprijetna pričakovanja. Vendar se vam ne bo zgodilo nič hudega. Sive misli vam bo pregnala sele nežna partnerjeva pozornost.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Svojega bližnjega boste obsipali z očitki na račun njegovega malodusja. Ne mislite si, da zanemarljivo samo vas - v prvi vrsti zanemarljivo sebe. Popustite torej in mu pomagajte.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: V želji po lagodnem tednu boste pretiravali do tolikšne mere, da vam ne bo preostalo nič drugega kot se predati sanjarjenju. Sanje bodo čudovite.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: V prijetni družbi boste spoznali novo simpatijo, za katero se boste v hipu ogreli. Ne bo vas motilo, da je že oddana, kajti v vašem srcu hranite prostor tudi za prodane.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Nihali boste med željami in bojznimi, zato vam bodo sli vasi nacrti po zlu. A zato nič hudega - med neznimi rjuhami boste premagali omahovanje in se dvignili do nebes.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Kljub obilici zunanjih opravil se boste raje obrnili navznoter ter pocistili s tistim, kar vam nagaja bolj kot ves nered tega sveta. In na lepem bo vse v najlepšem redu.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Zacetili boste potrebo po kakovostnejšem bivanju, zato si boste v glavi zaceli postavljati cudovito stavbo, dalec od vsakodnevnega hrupa in smradu. Naj vam uspe!



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Vleklo vas bo na več prijetnih strani hkrati, zato boste včasih omahovali kot osel med dvema konicama sena. Brz se odlocite, da se vam ne ponovi njegova usoda.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Prizma optimizma; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Posvetitev nadškofa; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 MPZ D. Kette; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Stergo ergo; 13.00 Športno popoldne, gost izbira glasbo, zimzelene melodije, nogomet; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 9.00 Maša; 10.05

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.50 Glasb. miniature; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi, 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Svet glasbe, svet umetnosti; 22.05 Prevodne strani; 22.30 Vokalno-instrumentalna glasba; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrineki.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.00 Kmetijski nasvet; 9.30 Primorska poje; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play, 15.30 Porocila; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-h; 12.00 Glasba po

željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport, 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.

Radio Trst A

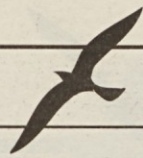
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Pot prijateljev na otoku zakladov (r. A. Rustja, 1. del); 10.25 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Svetal atom v vesoljstvu (8. del); 14.50 Orkestri; 15.50 iz Krajevnih stvarnosti, nato Glasbeni predah; 17.00 Porocila, nato Šport in glasba; 18.30 Revival; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten (J. Valesko); 18.00-18.30 6 X 6.

**RAI 3 slovenski program****Za Trst:** na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)20.25 **Gustav**
20.30 **TV DNEVNIK**
20.50 **Sportna tribuna****RAI 1**

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomat-tina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Il ritorno di Zanna Bianca (pust., It. '74, i. Franco Nero, Virna Lisi)
11.10 Aktualna oddaja o rastlinju: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30 Dnevnik iz Neaplja
12.25 Vreme in kratke vesti
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Usodni file (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Dokumenti: Passaggio a Nord-Ovest
15.20 Sedem dni v Parlamentu
15.45 Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. Lassie ter Zorro (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme v oddaji: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park
19.35 Vreme, dnevnik in sport
20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Film: Nell (dram., ZDA '95, i. Jodie Foster, Liam Neeson, N. Richardson)
22.50 Dnevnik
22.55 Aktualna odd.: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.10 Dnevnik in vreme, zapi-snik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30 Rai Educational
1.00 Aktualno: Potihoma
1.15 Film: L' aquila a due te-ste (dram., Fr. '46)

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie
9.00 Zidovska kultura
9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perché? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.15 17.15 Dnevnik
16.30 Aktualno: Kronika v živo
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Večerni dnevnik
20.50 TV film: Inspektor Derrick - Prepovedane sanje gospoda Widanja (i. Horst Tappert)
23.05 Variete: Macao
23.30 Dnevnik, vreme, 0.10 Danes v Parlamentu, 0.10 nočni sport
0.20 Aktualno: Telecamere (vodi Anna La Rosa)
1.00 Jaz pisem, ti pišes

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Famosi per 15 minuti
8.45 Film: Abramo Lincoln (biog., ZDA '40, r. J. Cromwell, i. R. Massey)
10.30 Temamagazine
12.00 Dnevnik
12.15 Aktualno: Telesogni
13.00 Aktualno: Media/Mente, Il grillo
14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr Evropa
15.30 Sportno popoldne: nogomet B in C lige, diletant-stki nogomet, hokej
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Dalle 20 alle 20, 20.15 Blob
20.45 Aktualno: Film vero
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Primadonna
23.45 Sport: Ponedeljkov proces (vodi Marco Civoli)
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario
2.10 Mestieri di vivere

RETE 4

6.00 Nad.: Angelica
7.00 Film: Satiricosissimo (kom., It. '70)
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Cassandra, 10.00 Perla nera, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.45 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd.: Es - L' es-senza della vita
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.25 Pianeta bambino
15.35 Film: Peccato che sia una canaglia (kom., It. '54)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Aktualno: Večerni forum
23.00 Film: Risvegli (dram., ZDA '90, i. R. De Niro, R. Williams)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
9.00 Dok.: Ponovitve dokumentarne naravoslovne oddaje «Galapagos»
9.30 TV film: La signora della città (dram., It. '95, i. Remo Gironi, Barbara Blanc, Eva Grimaldi)
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodita Maria De Filippi)
15.30 Variete: Maurizio Costanzo Show
18.00 Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45 Variete: Tira & Molla (vodita Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Paolo Villaggio in Massimo Boldi)
20.50 Film: The Mask (fant., ZDA '49, r. C. Russel, i. Jim Carrey, Carmen Diaz)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I.
11.20 Aktualno: Planet
11.35 Nan.: Mc Gyver
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Shark, 14.25 Telepanzane
14.30 Varieta: Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete za najmlajše: Prove su strada di Bim Bum Bam, 17.25 Batroberto 2
17.30 Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Flipper
20.00 Variete: Edizione straordinaria! (vodita Enrico Papi)
20.30 Film: The Untouchables - Gli intoccabili (dram., ZDA '87, r. B. De Palma, i. K. Costner, S. Connery)
23.00 Variete: «Mai dire gol»
0.15 Sport: Goals, veliki angleski nogomet, 0.45 Champions League
1.15 Aktualno: Fatti e misfatti

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
15.00 Rokomet
17.00 Nogomet: Triestina - Pontedera
19.00 Ponedeljkov Zoom
20.30 Sportna oddaja
21.30 Košarka
0.00 Film: La casa e il mondo

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
9.05 Nan.: Ragazzi della prateria
13.15 Strettamente personale
14.00 Film: Grand Hotel ('32, i. G. Garbo, J. Crawford)
16.00 Variete: Tappeto volante
20.10 Aktualno: Check Point
20.30 Bircardijev proces
22.50 Film: Il piccione d' argila (krim., ZDA '71, i. Telly Savalas, R. Vaughn)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
9.20 Včeraj, danes, jutri
9.25 Videoring
9.55 Tedenski izbor: nan. Polna tujca (ZDA, 13. epizoda)
10.20 Ciklus filmov F. Forsyth: Le skrivnost več Za TV kamero
11.55 Utrip
12.05 Zrcalo tedna
12.35 Rondo kviz
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Hugo (pon.)
13.35 Videostrani
14.05 Tedenski izbor: Zoom, 15.05 Ljudje in zemlja
15.35 Večerni gost: Prof. dr. Bostjan M. Zupancić
16.20 Dober dan, Koroska
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Radovedni Tacek: Mladic, 17.30 dok. Skrb za Zemljo
18.00 Po Sloveniji
18.30 O naravi in okolju
18.40 TV igrice: Lingo
19.05 Včeraj, danes, jutri
19.10 Risanka
19.15 Zrebanje 3 X 3
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 Pro et contra
20.55 Napovedniki
21.00 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20 Osmi dan
21.50 Včeraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.40 Ameriška nanizanka: Hudson Street (i. Tony Danza, Lori Loughlin)
23.10 Film: Sestrica (Hol., '95, i. Kim van Kooten)
0.35 Osmi dan (pon.)
1.05 Videoring

Koper

15.00 Euronews
16.10 Nanizanka: Leteci zdravniki
17.00 Istra in..., 17.30 Globus
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Aktualno: Vsedanes
20.05 NBA Action
20.30 Nad.: Pod ognjeno nebo (i. C. Brennan, G. O'Hare, 2. del)
21.30 Kulturna oddaja: Čudni dnevi
21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.05 Euronews
22.30 Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel

R A D I O**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila;
19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Bioreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sofočja; 21.05 Odrske luči; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.10 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobttinice; 14.40 Računalniški val; 15.30 DIO, vmes sport, vreme; 17.00 Evropog; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroč stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Enciklopedija Slovenije; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 Koncertna sezona EBU; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešeto; 10.40 Power play; 11.00 V podaljšku; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iz četrtkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Tisoč dni, dvesto noči (M. Sosič, interpret T. Gogala, 6. del); 9.40 Iz roda v rod; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.05 Znanstveno raziskovanje; Izlivi postindustrijske družbe, nato Slov. lahkaglasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroška

6.08-7.00 Kratki stik: Gost v studio je dr. Bojan Brezigar, podpredsednik evropskega urada za manj razširjene jezike.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



**DOLŽINA DNEVA**

Sonce vzide ob 6.42 in
zatone ob 19.34.
Dolžina dneva 12.53.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 4.24 in
zatone ob 16.55.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.47 najnižje -48 cm, ob 9.47 najvišje 43 cm,
ob 15.46 najnižje -49 cm, ob 22.01 najvišje 57 cm.

Jutri: ob 4.20 najnižje -53 cm, ob 10.24 najvišje 43 cm,
ob 16.19 najnižje -46 cm, ob 22.30 najvišje 57 cm.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 11,7
stopinje.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	12	2000 m	-2
1000 m	6	2500 m	-6
1500 m	1	2864 m	-8

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije



PRIDI TUDI TI V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

Prijaviš se lahko:

- na sedežu zadruga v Ul. Montecchi 6 v Trstu s sledečim urnikom: od ponedeljka do sobote od 10. do 13. ure.
- v sledečih bančnih zavodih (osrednjih sedežih in podružnicah): Zadruga kraška banka, Nova Tržaška kreditna banka, Kmečka banka, Zadruga kreditna banka - Doberdob, Zadruga kreditna banka - Sovodnje.

Poleg tega pa zbirajo prijavnice za Zadrugo Primorski dnevnik v sledečih organizacijah in ustanovah:

TRŽAŠKA POKRAJINA

- osrednji sedež Zadruga v Ul. Montecchi 6
- Tržaška knjigarna
- Slovensko deželno gospodarsko združenje
- Kmečka zveza
- Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši - Opčine (ob torkih in petkih od 16. do 19. ure)
- Slovensko deželno gospodarsko združenje - podružnica Nabrežina
- Slovensko deželno gospodarsko združenje - podružnica Dolina
- Stadion 1. maj pri Sv. Ivanu
- Dijaški dom Srečko Kosovel

GORIŠKA POKRAJINA

- uredništvo Primorskega dnevnika v Drevoredu 24. maja št. 1
- Katoliška knjigarna
- Kulturni dom
- Slovensko gospodarsko združenje
- ZSKD - Gorica Ul. Malta 2
- KŠD Kremenjak iz Jamelj

VIDEMSKA POKRAJINA

- uredništvo Novega Matajurja v Čedadu
- uredništvo Doma v Čedadu
- Slovensko deželno gospodarsko združenje v Čedadu
- Dvojezični šolski center v Špetru
- Kulturno društvo Ivana Trinka v Čedadu

V člani se lahko vsak polnoletni italijanski državljani ali pa tuj državljani s stalnim bivališčem v Furlaniji-Juljski krajini. Izpolniti mora prijavnico z osebnimi podatki, izjaviti, da soglaša s statutom in pravilnikom zadruga, s seboj pa mora imeti veljaven osebni dokument in davčno številko.

S članstvom v Zadrugi Primorski dnevnik boš prispeval k vsakodnevni izhajanju svojega časopisa.